

# *S T E N O G R A M*

LXII zwyczajnej SESJI

## *RADY MIASTA KRAKOWA*

### *V KADENCJI*

*odbytej*

*w dniu 7 stycznia 2009 r.*

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

**SPIS TREŚCI:**

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 3</i> <i>i 72 – 74</i>
2.	Interpelacje Radnych	<i>3 – 4</i>
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>4 – 5</i>
4.	Budżet Miasta Krakowa na rok 2009	<i>5 – 72</i> <i>i 74 – 75</i>
5.	Likwidacja Fundacji „Centrum Edukacji Kulturowej i Ekologicznej” w Krakowie	<i>76 – 78</i> <i>i 94</i>
6.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu użytkowego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalno – usługowym przy ul. św. Krzyża Nr 1 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste do dnia 13.02.2013 r. udziału wynoszącego 200/1000 części nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek oraz ustalenia wysokości bonifikaty	<i>78 – 79</i> <i>i 94 – 95</i>
7.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie w rejonie al. 29 Listopada	<i>79</i> <i>i 95</i>
8.	Określenie górnych stawek opłat ponoszonych przez właścicieli nieruchomości z terenu Miasta Krakowa za usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych i opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych	<i>79 – 82</i> <i>i 95 – 96</i>
9.	Zmiana uchwały Nr XXIV/288/07 RMK z dnia 24 października 2007 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków	<i>82 – 83</i> <i>i 96</i>
10.	Wniesienie skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na uchwałę Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie z dnia 12 grudnia 2008 r. orzekającej stwierdzenie nieważności uchwały Nr LVI/703/08 RMK z dnia 5 listopada 2008 r. w sprawie wyrażenia zgody na udzielanie pożyczek przez Gminę Miejską Kraków na remonty, w tym remonty elewacji budynków będących poza zarządem Zarządu Budynków Komunalnych	<i>83 – 84</i> <i>i 96 – 97</i>
11.	Zmiana uchwały Nr LX/773/08 z dnia 17 grudnia 2008 r. dotyczącej wyrażenia zgody na sprzedaż w trybie bezprzetargowym na rzecz Parafii Rzymskokatolickiej Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie niezabudowanych nieruchomości gruntowych położonych przy ulicy Wrony wraz z jednoczesnym udzieleniem 90 % bonifikaty od ich ceny	<i>84</i> <i>i 97 – 98</i>
12.	Ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie budowy i rozbudowy bezprzewodowej sieci internetowej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków	<i>84 – 86</i>
13.	Zmiana uchwały Nr LXIII/582/04 RMK z dnia 20 października 2004 r. w sprawie przepisów porządkowych związanych z przewozem osób i bagażu taksówkami osobowymi na terenie Gminy Miejskiej Kraków	<i>86 – 87</i>
14.	Zmiana Uchwały Nr XXIII/281/07 RMK z dnia 10 października 2007 r.	<i>87 – 88</i>

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

	w sprawie zatwierdzenia zmian w Statucie Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie oraz wprowadzenia tekstu jednolitego Statutu	
15.	Nadanie imienia Szkole Podstawowej Specjalnej Nr 121 oraz Gimnazjum Specjalnemu nr 60 wchodzących w skład Zespołu Szkół Specjalnych Nr 9 w Krakowie ul. Łanowa 41a/	<b>88</b>
16.	Zmiana uchwały Nr CXVIII/1249/06 RMK z dnia 11 października 2006 r. w sprawie przyjęcia programu mecenatu artystycznego i usług publicznych w zakresie kultury – pracownie twórcze	<b>88 – 90</b>
17.	Określenie stawek dotacji przedmiotowej na okres styczeń – kwiecień 2009 roku dla zakładu budżetowego Ośrodek Sportu i Rekreacji „Krakowianka” w Krakowie	<b>90 – 91</b>
18.	Dopuszczenie zapłaty podatków kartą płatniczą	<b>91 – 92</b>
19.	Rezolucja do Prezesa Rady Ministrów w sprawie budowy Zbiornika Wodnego „Świnna Poręba”	<b>92</b> <b>i 98</b>
20.	Rezolucja do Ministra Edukacji Narodowej w sprawie zmiany ustawy o systemie oświaty	<b>92 – 93</b> <b>i 98</b>
21.	Rezolucja w sprawie przywrócenia dnia wolnego od pracy w Święta Trzech Króli	<b>93</b> <b>i 98 – 99</b>
22.	Oświadczenia, komunikaty	<b>99</b>
23.	Zamknięcie sesji	<b>99</b>

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Otwieram posiedzenie LXII zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Pana Prezydenta, zastępców Pana Prezydenta, Pana Skarbnika chciałabym powitać, ale nigdy nie mam tej satysfakcji żeby na początku go powitać, Pana Sekretarza, wszystkich Dyrektorów witam i wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji.

Informuję Państwa, że stenogram i protokół z LX Sesji Rady, posiedzenie 17 grudnia jest do wglądu w Kancelarii Rady w pokoju 201.

Proszę Państwa czy do protokołów z posiedzenia LVIII Sesji nadzwyczajnej Rady Miasta, posiedzenie odbyło się 26 listopada oraz LIX Sesji Rady, posiedzenie odbyło się 13 grudnia są uwagi? Jeśli nie ma protokoły zostaną podpisane, czy są uwagi? Nie ma.

Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu też swojej interpelacji na piśmie zgodnie z § 44 ust.7 pkt 1 i 2 Statutu Miasta Krakowa.

Proszę Państwa informacje międzysesyjne:

- Uprzejmie informuję, że do Kancelarii Rady Miasta Krakowa wpłynęła z Ministerstwa Infrastruktury odpowiedź do rezolucji Nr XLI/60/08 w sprawie pozostawienia w Krakowie siedziby Zakładu Południowego PKP InterCity podjęte w dniu 17 grudnia 2008
- Uprzejmie informuję, że do Przewodniczącej Rady Miasta wpłynęła odpowiedź od Arcybiskupa Metropolity Krakowskiego księdza Stanisława Kardynała Dziwisza dotyczące rezolucji Nr XXXVII/57/08 w sprawie podjęcia starań umożliwiających godną ekspozycję wiernej kopii Jana Matejki – Sobieski pod Wiedniem.

Proszę Państwa porządek obrad LXII Sesji został ustalony przez Przewodniczącą Rady Miasta. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym nie zostały zgłoszone projekty uchwał.

Czy Pan Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie § 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa? Bardzo proszę Pan Radny Kośmider, Pan Radny Rachwał.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa w imieniu stosownej Grupy Radnych uprzejmie proszę o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 986 dotyczącego wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na uchwałę Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej z dnia 12 grudnia 2008 r. dotyczącego stwierdzenia nieważności uchwały w sprawie wyrażenia zgody na udzielanie pożyczek. Ponieważ uzasadnienie do tej decyzji RIO doszło do nas 23 grudnia, mamy tylko 30 dni na wniesienie lub nie poprzez Regionalną Izbę Obrachunkową skargi na tą decyzję w uzgodnieniu z Panem Prezydentem, ale także w uzgodnieniu z Grupą Radnych, która tą sprawą się zajmowała uprzejmie prosimy, aby ta sprawa w dniu dzisiejszym weszła do porządku obrad tak żebyśmy dochowali terminu bo po tym terminie sprawa może być już nieaktualna. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Radnego Rachwał.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja mam taką nietypową może, ale mam rezolucję, projekt rezolucji oczywiście Grupy Radnych do Sejmu i Senatu, zaznacza, że nie do Rządu, ale do Sejmu i Senatu czyli do parlamentarzystów i senatorów w sprawie przywrócenia dnia wolnego od pracy w święto Trzech Króli. Radni zwracają się, uzasadnienie Państwo mają, ja tylko powiem, że święto Trzech Króli jest jednym z najstarszych świąt chrześcijańskich, przyczyną tego wielkiego znaczenia święta Trzech Króli jest jego uniwersalne przesłanie, pokłon Mędrców ze Wschodu nie będących członkami narodu Izraela, potwierdza on misję Zbawiciela w wymiarze międzynarodowym, jest to święto, do którego świąt, Europa i Polacy są bardzo przywiązani, mimo zniesienia dnia wolnego od pracy w świadomości Polaków istnieje przekonanie o ważności tego święta, obecnie święto Trzech Króli jest dniem wolnym od pracy obchodzonym w 9 krajach Unii Europejskiej. Jak chodzi o argument, w którym Państwo podnosili, że jest dużo dni wolnych to Polska jest na 12 miejscu w skali Europy jak chodzi o dni wolne od pracy i takim ostatnim uzasadnieniem jest, że to 6 stycznia jest dniem wolnym od pracy nie tylko dla, byłoby nie tylko świętowaniem katolików, ale również przeżywaniem święta dla polskich religii protestanckich jak również prawosławia, które w tym czasie obchodzi Święto Bożego Narodzenia. Zatem na końcu apelujemy do posłów i senatorów RP o podjęcie prac ustawodawczych i uchwalenie ustawy przywracającej święto Trzech Króli 6 stycznia dnia wolnego od pracy. Bardzo Państwa Radnych proszę o poparcie tej rezolucji skierowanej do parlamentarzystów, jest to nie uchwalenie uchwały o powołaniu święta tylko skierowanie wniosku do parlamentarzystów. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa chce zgłosić zmianę względnie wnioski? Nie widzę. Przechodzimy do głosowania. Proszę Państwa druk 986, jest to druk dotyczący wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na uchwałę Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej, stwierdzenie nieważności uchwały dotyczącej udzielania pożyczek przez Gminę Miejską Kraków na remonty, w tym remonty elewacji budynków będących poza zarządem Zarządu Budynków Komunalnych. Kto z głosem za? Myślę, że już w uzasadnieniu Pan Wiceprzewodniczący Kośmider powiedział głos za, kto z głosem przeciw?

Proszę Państwa naprawdę trudno prowadzić obrady jeżeli Państwo naprawdę jesteście tak rozgadani wesoło. Kto z głosem przeciw? Zatem głosujemy.

Kto za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

28 za,

1 przeciw,

2 wstrzymujące się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty.

Wniosek Pana Stanisława Rachwała dotyczący podjęcia rezolucji według druku 985 do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w sprawie przywrócenia dnia wolnego od pracy w święto Trzech Króli. Kto z Państwa jest z głosem za, kto z Państwa jest z głosem przeciw? Nie widzę, głosujemy.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Kto jest za wprowadzeniem do porządku obrad?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

25 za,  
przeciw 3,  
wstrzymało się 3,  
nie brało udziału 3. Wniosek został przyjęty.

Proszę Państwa z dzisiejszego porządku obrad zostały wycofane zgłoszone projekty uchwał w sprawie wyrażenia zgody Stowarzyszeniu Budowy Kopca Pomnika im. Jana Pawła II w Krakowie ul. Dietla 79/4 na nieodpłatne wykorzystanie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na materiałach promocyjnych dotyczących budowy Kopca Pomnika im. Jana Pawła II oraz Centrum Pomocy Rodzinie w Krakowie – druk Nr 964. Tu chodzi o nieodpłatne wykorzystanie herbu, a czy w ogóle jest wycofane to z procedowania, też oraz wycofuję zgłoszony projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody TAR BONUS Spółka z o.o. z siedzibą w Krakowie ulica Lublańska 34 na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na firmowej pieczęci, druk Nr 966. Proszę Państwa przechodzimy do Interpelacji:

#### **INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH**

Bardzo proszę o zgłaszanie się, może poproszę Panią Grażynę Fijałkowską jako pierwszą zgłaszającą się – do protokołu, Pan Radny Chwajoł – do protokołu, Pan Radny Gilarski też do protokołu. Pan Radny Kosior, Pan Radny Chwajoł do protokołu 2 interpelacje.

#### **Radny – p. B. Kosior**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!  
Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Ja chciałbym na początku – pewne rzeczy sobie tutaj i korzystam z tego, że jest Pan Prezydent – wyjaśnić bo tak troszeczkę podniosły mi adrenalinę. Sprawa dotyczy prozaicznej sprawy jak wszystkich remontów w naszym mieście, a dokładnie remontu ulicy Stachowicza i komunikacji na osiedle Azory. Proszę ponownie Pana Prezydenta o dostarczenie mi kopii umowy dotyczącej remontu ulicy Stachowicza ponieważ jej nie otrzymałem, a w interpelacji drugiej na ten temat mam powiedziane, że otrzymałem. Proszę również o odpowiedź na pytanie dlaczego wykonawca został wyłoniony nie na podstawie przetargu lecz zlecenia. Bardzo uprzejmie również proszę nie imputować mi, że wnioskuję, aby wszystkie remonty ulic w Krakowie odbywały się w okresie wakacyjnym, to już, tego już w ogóle nie rozumiem, wniosek ten dotyczył tylko ulicy Stachowicza ponieważ trudno jest zrozumieć mnie jak i wielu mieszkańcom osiedla Dzielnicy IV Miasta Krakowa dlaczego remont 160 m ulicy robi się w okresie pourlopowym, stworzyło to na kilka miesięcy totalny korek na osiedlu, na ulicach osiedlowych osiedli Azory i Krowodrza Górka przyczyniając się do jeszcze większym perypetii z przejazdem na ulicy Opolskiej. Chodzi mi Panie Prezydencie o takie planowanie remontów, które nie pogarszają komunikacji w Krakowie czyli o racjonalne nich planowanie w czasie.

Co do kursowania linii autobusu 130 jak i w sprawie uruchomienia dodatkowej linii na trasie zlikwidowanej 116 widzę, że pozostaniemy przy swoich zdaniach. Polecam Panu Prezydentowi konsultację z mieszkańcami bo ja mam na każdym dyżurze, który pełni na osiedlu Azory właśnie w tej sprawie zgłaszają mi się nasi mieszkańcy.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Druga sprawa to sprawa zapewnienia miejsc w żłobkach. Proszę Pana Prezydenta o informację kto bezpośrednio zajmuje się problemem związanych z najmłodszymi mieszkańcami Krakowa, czy istnieje program badania, które monitorują potrzebną ilość miejsc w żłobkach w zależności od potrzeb, dlaczego w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 nie przeznaczono pieniędzy na to bardzo ważne zadanie. Jak w obecnej sytuacji zamierza Pan Prezydent rozwiązać ten problem.

Pozostałe interpelacje to do protokołu, do takich ważniejszych należy sprawa wyjazdów zagranicznych i tyle, dziękuję Państwu za uwagę.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Pan Krzysztof Sułowski do protokołu, Pani Barbara Mirek – Miłucha do protokołu, Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Prezydenci i Radni!

Ja mam trzy interpelacje. Jedną to jest w sprawie zanieczyszczeń powietrza w Krakowie. Chciałem oczywiście zapytać Pana Prezydenta czy Gmina Kraków posiada odpowiedni program, który pozwoli mieszkańcom wymieniać te stare piece na nowe, które są jakby źródłem zanieczyszczeń.

Kolejną sprawą mam prośbę do Pana Prezydenta, w czasie ostatniego mojego spotkania z Panem Friedrichem Magiriusem jest prośba, został zgłoszony wniosek o powstaniu nowego przedszkola prowadzonego przez Fundację Polsko – Niemiecką, której jakby przedstawicielem jest Magirius i jest tu prośba czy jakiegoś lokalu nie byłoby w Krakowie gdzie oni mogliby po prostu założyć przedszkole i oczywiście sfinansować modernizację i remont ewentualnie.

Trzecią interpelacją jest w sprawie ustalenia stref głośności. W związku z tym, że istnieje stały konflikt pomiędzy właścicielami lokali, pubów, a mieszkańcami niektórymi, są stałe interwencje Straży Miejskiej stąd jest prośba o zastanowienie się czy nie należy w Krakowie ustalić pewnych stref głośności tak jak podobnie jest w Gdańsku czy w Sopocie. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Jeszcze jedną osobę widziałam, Pani Elżbieta Sieja – do protokołu. Czy to już wszystkie interpelacje? Nie widzę, dziękuję bardzo. Proszę o udzielenie odpowiedzi na interpelacje Radnych.

**ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH**

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja tylko zbiorczo poinformuję o interpelacjach zgłoszonych na Sesji w dniu 3 grudnia, których było 33 i na wszystkie Prezydent udzielił odpowiedzi.

Jeżeli chodzi o interpelacje między Sesjami to było ich 4 i także odpowiedzi zostały udzielone. Natomiast interpelacje zgłoszone w dniu 17 grudnia, których było 40, ich

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

statutowy termin udzielenia odpowiedzi upływa w dniu dzisiejszym i będą Państwu te odpowiedzi sukcesywnie doręczane. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu dzisiejszego posiedzenia:

**BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009.**

Bardzo proszę o zreferowanie Pana Dyrektora Fijała, przepraszam, Pan Prezydent Jacek Majchrowski, przepraszam bardzo Panie Prezydencie.

**Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

26 listopada ubiegłego roku odbyło się tzw. I czytanie przedłożonego przeze mnie Wysokiej Radzie projektu budżetu Miasta Krakowa na rok 2009. Zgodnie z postanowieniami ustawowymi zwróciliśmy się o zaopiniowanie tego budżetu do Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej, otrzymałem odpowiedź, że analiza przekazanych do Izby materiałów prowadzi do wniosku, że projekt uchwały budżetowej opracowany został w sposób zgodny z wymaganiami prawa obowiązującego w tym zakresie. Skład Orzekający stwierdził jego zgodność z wymogami zawartymi w artykuale 184 ustawy o finansach publicznych jak i przepisami prawa materialnego normującymi poszczególne rodzaje działalności jednostki samorządu terytorialnego, a co za tym idzie pozytywnie zaopiniowano projekt uchwały budżetowej na rok 2009 i pozytywnie zaopiniowano informację o stanie mienia komunalnego. Wówczas to w I czytaniu przedstawiłem podstawowe założenia dotyczące prognozy dochodów naszego budżetu zarówno w odniesieniu do roku 2009 jak i w perspektywie wieloletniej, omówiłem również zasady i kryteria, którymi kierowałem się dokonując wyboru zadań do sfinansowania z budżetu roku 2009 wskazując na dwie podstawowe okoliczności tj. konieczność rezygnacji z włączenia do budżetu wielu przygotowanych do realizacji zadań ze względu na brak możliwości sfinansowania i zaproponowany w budżecie program inwestycyjny stwierdzałem, iż wymaga odwołania się do zwrotnych źródeł jego finansowania pochodzących z rynku kapitałowego co powoduje dalszy wzrost zadłużenia miasta mieszczący się jednak w prawnych dopuszczalnych limitach zadłużenia. I tutaj proszę Państwa mam kolejne dwie opinie Regionalnej Izby Obrachunkowej, która po pierwsze pozytywnie zaopiniowała możliwość sfinansowania deficytu budżetu miasta Krakowa stwierdzając, że w projekcie tym przewidziano deficyt budżetu w kwocie 216.930.000 zł, jak wynika z zapisów projektowanej uchwały budżetowej na rok 2009 deficyt zamierza się pokryć z planowanych do zaciągnięcia kredytów. W ocenie Składu możliwość sfinansowania deficytu budżetowego miasta Krakowa nie budzi wątpliwości. I druga opinia, pozytywnie zaopiniować prognozę kwoty długu miasta Krakowa na lata 2009 – 2023 stanowiącą załącznik Nr 12 do projektu uchwały budżetowej i stwierdzenie jest, że przewidziane w prognozie dochody na lata 2009 – 2023 nie budzą wątpliwości co do ich legalności. Skład Orzekający na dzień wydania niniejszej opinii nie znajduje również podstaw do zakwestionowania realności pozyskanych tych dochodów. Należy przy tym zaznaczyć trafność uprzednio sporządzanych przez miasto prognoz.

Przedkładając Wysokiej Radzie powyższy dokument, mówiłem o projekcie budżetu, zdawałem sobie sprawę, iż poddany on zostanie gruntownej merytorycznej ocenie zarówno z punktu widzenia jego konstrukcji jak i zaproponowanej struktury rzeczowej zadań zarówno bieżących jak i inwestycyjnych. Mam bowiem świadomość, że każdy wybór określonych zadań w sytuacji naturalnej ograniczoności środków pieniężnych w każdej społeczności, a



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

zwłaszcza tak dużej z zróżnicowanej jak nasze miasto musi pociągać za sobą określone uwagi, a czasem nawet emocje Państwa Radnych będących również reprezentantami naszej społeczności miejskiej. Stąd też z uwagą śledziłem dyskusję zarówno w Radzie, Komisjach merytorycznych jak i w mediach na temat tego mojego przedłożenia. Dyskusja ta zaowocowała 409 poprawkami Państwa do tego przedłożenia, a zatem w ilości dotąd niespotykanej. Nie wszystkie jednak złożone do dnia 6 grudnia ub. roku poprawki były prawidłowe z punktu widzenia formalnoprawnego jak i z punktu widzenia konieczności ich zbilansowania. Czasami również dla ich zbilansowania sięgano po środki tylko z formalnego punktu widzenia będące dochodem miasta np. środki związane z budową parkingów podziemnych w trybie koncesji budowlanych, a zatem swego rodzaju partnerstwa prywatno publicznego, były również przypadki odwoływania się do środków zabezpieczających zdolność kredytową naszego miasta co w sposób ewidentny mogłoby naruszać naszą wiarygodność kredytową, która stanowiła przedmiot troski Państwa Radnych podczas I czytania projektu zwłaszcza w kontekście niewiadomych roku obecnego. Wszystkie poprawki zgłoszone we wspomnianym terminie stały się przedmiotem szczegółowej analizy zarówno w kontekście formalnoprawnych możliwości ich realizacji jak i źródeł ich sfinansowania. Dodatkową okolicznością w wielu przypadkach był fakt odwoływania się w poprawkach do tych samych źródeł pochodzenia środków. Np. wartość poprawek oczekiwanych do sfinansowania z zadania – budowa Centrum Obsługi Inwestora – 8-krotnie przekraczała proponowane w projekcie środki na to zadanie. Budowa Ratusza Miejskiego 7-krotnie, a wielu innych zadań dwu, trzykrotnie, w tym 3-krotnie np. z budowy Centrum Kongresowego. Konstruuując zatem przekazany Państwu 22 grudnia ub. roku autopoprawkę do projektu budżetu miasta na 2009 rok postanowiłem uwzględnić poprawki Państwa Radnych wyrażające oczekiwania środowisk lokalnych jak i grup społecznych reprezentowanych przez Panie i Panów Radnych. Ogółem uwzględniłem 233 poprawki tj. 60 % ogólnej liczby zgłoszonych przez Państwa. Z tej ilości poprawek uwzględnionych w autopoprawce 70 % to poprawki uwzględnione w całości, 20 % to poprawki uwzględnione w części, a 10 % to poprawki uwzględnione poprzez poszerzenie i imienne wskazanie zadań z zakresu zadań realizowanych przez jednostki organizacyjne miasta bądź wydziały merytoryczne.

Proszę Państwa pozwolę sobie na dwa słowa jeszcze komentarza mianowicie gdybyśmy chcieli przyjąć wszystkie poprawki zgłoszone to tak naprawdę żadnej inwestycji o charakter ogólnomiejskim, a także metropolitalnym nie wybudowalibyśmy. Musielibyśmy zwrócić otrzymane pieniądze zewnętrzne, a nadto oznaczałoby to wyrzucenie – mówiąc kolokwialnie – w błoto kilkunastu milionów złotych, które zostały już zaangażowane w te inwestycje. Wiele było też – na co chciałem zwrócić uwagę – poprawek wzajemnie wykluczających się to znaczy jedni z Państwa zdejmowali z pewnych zadań, a inni proponowali dołożenie pieniędzy na te zadania. Były też poprawki, które prowadziłyby do tego, że np. mielibyśmy drogi na EURO 2012, a nie mielibyśmy stadionów na to EURO. Proszę Państwa niektóre, jak wspomniałem rzeczy, są jakby zawarte w wydziałach merytorycznych, po prostu zostały wskazane zadania do realizacji w ramach tych poprawek, które Państwo zgłosiliście.

I np. poprawki związane, które też wzbudzają, kwestia, która wzbudza sporo emocji mianowicie budowy kwestii monitoringu zostały ulokowane w budżecie Straży Miejskiej i one na ten rok są przeznaczone na to, aby w sposób kompleksowy podejść do tego zagadnienia poprzez położenie światłowodów umożliwiających kompleksowy rozwój tego monitoringu w niektórych częściach miasta. Wypada jednak ponownie podkreślić motywy wyboru Państwa poprawek i propozycji włączonych do budżetu na rok 2009. Uznaję, że za każdą poprawką stoją Państwo nie tylko Radni pojedynczy, Kluby czy Komisje, ale są one wyrazem oczekiwań mieszkańców miasta. Zadania będące treścią tych oczekiwań są w różnym stopniu przygotowane do realizacji, a to musi nieść za sobą swego rodzaju ryzyko ich

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

realizacji w bieżącym roku budżetowym. Zadania te w wielu przypadkach są kontynuacją realizowanych zadań bądź są komplementarne w stosunku do już zadań realizowanych.

W wyniku przyjętych poprawek zwiększam o ok. 25 mln wydatki na kulturę i dziedzictwo narodowe, o ponad 16 mln zł wzrastają kwoty na zadania inwestycyjne i remontowe w oświacie i edukacji co pozwoli na załatwienie tych najpotrzebniejszych potrzeb remontowych, które były od wielu lat odkładane, ale także pewne oszczędności będą w trakcie roku po dokonanej w czasie wakacji reorganizacji ZEO. O prawie 13,5 mln na mieszkalnictwo wzrastają nakłady, łączna wartość uwzględnionych poprawek wyraża się kwotą 95,2 mln zł, z tego na zadania o charakterze inwestycyjnym o 54,9 mln, w tym rezerwa na program ORLIK 2 mln zł. Proponuję następujące źródła ich sfinansowania, 10 mln zł ze wzrostu dochodów własnych, tutaj chodzi o zwrot VAT od inwestycji miejskich związanych z komunikacją miejską oraz wzrost wpływów z biletów, 11,9 mln wprowadzenia do budżetu wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bankowym, 49,6 mln zmniejszenie wydatków inwestycyjnych ujętych w projekcie budżetu, zmniejszenie rezerwy ogólnej o kwotę 6 mln, 12,1 mln rozwiązanie zapisanej w projekcie budżetu rezerwy celowej na finansowanie skutków podwyżek płac dla sfery budżetowej, 6,5 mln zmniejszenie wydatków bieżących głównie w dziale administracja.

Przedstawiając Wysokiej Radzie projektu budżetu wraz z autopoprawką składającą się z poprawek Państwa Radnych wyrażam przekonanie, że tym sposobem realizowany w 2009 roku budżetu miasta Krakowa w pełniejszym stopniu będzie spełnieniem oczekiwań mieszkańców miasta. Jest to budżet trudny, realizowany będzie w warunkach wielu niewiadomych, niewiadomych związanych z ogólnokrajową sytuacją gospodarczą. Jest równocześnie budżetem realnym opartym na ostrożnym planowaniu dochodów własnych możliwym do zrealizowania przy założeniu współpracy pomiędzy siedzącymi na tej sali Państwem Radnymi, a stojącym przed wami Prezydentem. O taką współpracę dla dobra krakowskiego samorządu zwracam się do Państwa. Mając pełną świadomość, że tak jak zawsze budżet w ciągu roku będzie ulegał zmianom, które wynikają z przyczyn obiektywnych są pewne inwestycje, które mają pozwolenie na budowę i w miarę środków chciałbym do tego wracać, są inwestycje, które w związku z przyjętymi założeniami w budżecie nie zostały do niego włączone, takie, które nie miały pozwolenia na budowę, a które w międzyczasie już takie pozwolenie na budowę mają jak np. hala Cracovii przy ulicy Focha lub będą miały lada dzień to znaczy konkretnie w końcu tego tygodnia jak np. kwestie związane ze stadionem Hutnika. Tak naprawdę środki jakimi będziemy potrzebować dysponować będziemy mieć świadomość po otwarciu ofert przetargowym i dopiero to pokaże nam realność i konieczność ewentualnych przesunięć. Zwracam się do Wysokiej Rady z prośbą o uchwalenie tego budżetu. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo Panie Prezydencie. Proszę Państwa jest pozytywna opinia prawna, data wpływu była 14 listopada, informacja o stanie mienia komunalnego Gminy Miejskiej Kraków doręczona została 14 listopada 2008, jak Państwo wiecie I czytanie odbyło się 26 listopada, termin wprowadzenia autopoprawki do 31 grudnia i ostateczny termin zgłaszania poprawek do 6 stycznia, do wczorajszego dnia, 2009. Proszę Państwa opinie Komisji:

- Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowskiej negatywna w zakresie działania Komisji,
- Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska negatywna w zakresie działania Komisji,
- Praworządności negatywna w zakresie działania Komisji,
- Edukacji i Kultury Fizycznej negatywna w zakresie działania Komisji,
- Ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej pozytywna z uwagą,

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

- Rodziny i Polityki Społecznej pozytywna w zakresie działania Komisji,
- Sportu i Turystyki pozytywna w zakresie działania Komisji,
- Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywna w części dotyczącej gospodarowania mieniem, negatywna w części dotyczącej promocji gospodarczej miasta i wspierania przedsiębiorczości,
- Komisja Mieszkalnictwa negatywna,
- Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków negatywna w zakresie działania Komisji,
- Jest pozytywna opinia Rady OPZZ Miasta Krakowa doręczone 16 grudnia 2008 r.

Proszę Państwa w trybie statutowym zgłosili poprawki Radni, poprawki zostały zgłoszone przez Komisje Rady Miasta, zostały zgłoszone również poprawki przez Kluby, a autopoprawka została doręczona 22 grudnia 2008 r. Informacja do zestawienia poprawek Komisji Rady Miasta Krakowa, Klubów i Radnych Miasta do projektu budżetu Miasta Krakowa na 2009 doręczona 24 grudnia 2008 r.

Proszę Państwa celem informacji, informuję Państwa Radnych, że w Kancelarii Rady Miasta dostępne są szablony w sprawie wycofania ewentualnych poprawek, szablon wygląda w ten sposób, bardzo proszę o zgłaszanie się po szablony.

Równocześnie proszę Państwa informuję, że zostały wycofane poprawki przez Panią Radną Małgorzatę Jantos, poprawki Nr 254, 255 i 256.

Poprawki Pana Pawła Bystrowskiego 204 wycofane, 204, 205, 206, 207.

Wycofał również poprawki swoje Pan Woźniakiewicz Jerzy, Połomski Jerzy, Fedorowicz poprawki od numeru 378 do numeru 409.

Pan Jerzy Woźniakiewicz wycofuje poprawkę 377.

Pan Włodzimierz Pietrus wycofuje poprawki 320, 324, 325, 326, 330.

W imieniu Klubu Radnych PO zostały wycofane poprawki numer od 12 do 99, od 101 do 112 oraz od 113 – proszę Panów bardzo proszę o ciszę – od 113 poprawki do 126.

Pozostają natomiast poprawki numer 100 i 127.

Pan Jerzy Fedorowicz wycofuje swoje poprawki, wszystkie swoje poprawki do budżetu miasta Krakowa na rok 2009.

Pani Grażyna Fijałkowska wszystkie również poprawki zgłoszone do druku 925.

Pan Radny Sularz i Osmenda wycofują wszystkie swoje poprawki.

Pan Radny Kośmider wszystkie swoje poprawki wycofuje.

Pan Radny Stawowy wycofuje poprawki do druku 925, wszystkie swoje poprawki.

Proszę Państwa tyle odnośnie wycofania poprawek. Proszę Państwa bardzo przepraszam, musimy zrobić przerwę 10-minutową z tego względu, że powieliła nam się w tej chwili informacja do zestawienia poprawek ze względu na to, że wiele zostało poprawek wycofanych, ile potrzeba czasu? Proszę Państwa przerwa 20 minut.

**PRZERWA 20 MINUT.**

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Proszę Państwa ponieważ okazuje się, że poprawki będą troszeczkę dłużej drukowane proponuję abyśmy rozpoczęli dyskusję nad budżetem. Ale zanim rozpoczniemy dyskusję proszę o sprawdzenie kworum, bardzo proszę. Kworum mamy proszę Państwa.

Jeszcze jedna informacja. Regionalna Izba Obrachunkowa stwierdziła nieważność uchwały Nr LIX/763/08 Rady Miasta Krakowa w sprawie zmiany uchwały Nr XXIV/296/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 października 2007 r. w sprawie procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu. W związku z tym informuję Państwa

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Radnych, że termin składania autopoprawek był do 30 listopada 2008 r. a terminem składania poprawek był 6 grudnia 2008 r. do godziny 15.00.

Proszę Państwa jeszcze jedna informacja, że Pan Radny Włodarczyk wycofał poprawki numer 369, 371, 373, 374, 375 i 376.

Pan Radny Bator wycofał poprawki 198, 199, 201.

Pani Radna Małgorzata Jantos wycofała poprawkę 257 i 258 do projektu uchwały według druku Nr 925 w sprawie budżetu miasta Krakowa na rok 2009.

I jeszcze jedna informacja, Pan Radny Grzegorz Stawowy i Małgorzata Jantos wycofali poprawki od 259, 260, 261, 262, 264 do projektu uchwały według druku Nr 925.

Proszę Państwa zatem bardzo proszę o ciszę, rozpoczynamy dyskusję nad projektem budżetu. Bardzo proszę kto z Państwa zgłasza się do dyskusji? Bardzo proszę Pan Radny Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie dotyczące poprawek przeze mnie zgłoszonych, ale zgłoszonych w imieniu Rady Programowej Obchodów 60-lecia Nowej Huty i chciałbym informacje wyjaśnić ponieważ są dwie informacje w dwóch różnych drukach, jeden druk to jest autopoprawka Pana Prezydenta na kwotę 2,7 mln zł przeznaczone na imprezy związane z obchodami 60-lecia Nowej Huty i wydziały merytoryczne, tam są wskazane Wydział Kultury i Wydział Oświaty i to ja rozumiem jest to w jakiś sposób jasne chociaż mam wątpliwość, ponieważ Rada Miasta Krakowa powołała Komitet Organizacyjny Obchodów i on powinien być realizatorem, wykonawcą tych zadań. Ale to myślę jest sprawa techniczna. Natomiast w zgłoszonych przeze mnie poprawkach w imieniu Rady Programowej znajdują się jeszcze inne jakby zakresy, które Rada Programowa zgłosiła, jest to program imprez sportowych, które obejmują zupełnie inny wydział i konferencja historyczno – naukowa poświęcona 60-leciu Nowej Huty i one również jakby są zaznaczone tutaj w komentarzu, w zestawieniu poprawek jako te, które objęte są tą autopoprawką. Ponieważ jest mi tutaj trudno dyskutować, są to jedyne dokumenty dwa czyli autopoprawka i zestawienie tych poprawek, te pieniądze jakby nie są do końca oznaczone, ta kwota 2,7 mln zł w związku z tym chciałbym zapytać Pana Prezydenta jaka będzie konstrukcja finansowa tych obchodów zawartych w budżecie w kontekście właśnie autopoprawki i zestawienia tych poprawek ponieważ jest tu pewna nieścisłość, niejednolitość. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o odpowiedź Panie Prezydencie.

**Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski**

Proszę Państwa chciałem powiedzieć, że uwzględniłem jeszcze w autopoprawce nie tylko te rzeczy, o których Pan mówił, ale także inwestycyjne rzeczy związane z kulturą w Nowej Hucie i także ze stadionem Wandy żeby w ogóle Hutę, że tak powiem, tutaj zamknąć, natomiast gdy idzie o pieniądze to one muszą być przekazane jednostkom bo to jednostki realizują, a nie Komitet, Komitet wskazuje, a oni realizują tak, że to w ten sposób się będzie odbywało.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę kto z Państwa zgłasza się do dyskusji? Pan Sułowski bardzo proszę, później Pani Marta Suter.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Radny – p. K. Sułowski**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja chciałem bardzo krótko w kilku zdaniach powiedzieć o dwóch poprawkach, które zgłosiłem gdyż uważam, że są one dość istotne. Pierwsza z tych poprawek dotyczy kontynuacji systemu monitoringu wizyjnego na osiedlu Kurdwanów Nowy. Jeszcze kilka lat temu osiedle to było uważane jako jeden z najbardziej niebezpiecznych rejonów naszego miasta, dzięki temu, że od kilku lat ten system zaczął tam funkcjonować nastąpiła znacząca poprawa bezpieczeństwa i ten przykład Kurdwanowa nie jest przykładem odosobnionym. Podobnie dzieje się w innych rejonach naszego miasta i podobne też są doświadczenia np. z takich miast jak Poznań, Szczecin, które jednoznacznie wskazują na to, iż w rejonie objętym systemem monitoringu wizyjnego przestępczość spada o kilkadziesiąt procent, kamery oddziałują w sposób odstrasający na potencjalnych sprawców przestępstw, aktów chuligaństwa i wandalizmu, przeciwnicy monitoringu wizyjnego, a wiem, że są też tutaj w ramach Rady Miasta Krakowa takie osoby wysuwają argument, że monitoring wizyjny narusza prawo do prywatności obywateli, mieszkańców, w jakimś niewielkim zakresie pewnie tak jest, natomiast tutaj mamy do czynienia w takim klasycznym konflikcie dwóch wartości bo z jednej strony wartością jest prawo do prywatności, a z drugiej strony równie ważną wartością jest bezpieczeństwo mieszkańców i tutaj trzeba dokonać pewnego takiego swoistego ważenia wartości i dla mnie ważniejsze jest bezpieczeństwo, niewątpliwie ważniejsze jest bezpieczeństwo mieszkańców. Natomiast wracając do osiedla Kurdwanów to ten system już tak jak wspominałem funkcjonuje od kilku lat, od początku jest on finansowany na zasadzie 50 % środków daje miasto, a 50 % spółdzielnia mieszkaniowa Kurdwanów Nowy i tutaj warto podkreślić, że jest to jedyna taka sytuacja na terenie Gminy Miejskiej Kraków gdzie podmiot prywatny spoza struktury gminy łoży tak znaczące środki na majątek gminy, na majątek miasta i tym bardziej uważam, że trzeba kontynuować rozbudowę tego systemu, myślę, że jest szansa, aby do tego systemu Kurdwanowskiego włączały się kolejne okoliczne osiedla, tak, że zachęcam Państwa do poparcia tej poprawki i o to apeluję. Natomiast druga poprawka dotyczy remontu i modernizacji budynku, w którym mieści się oddział Straży Miejskiej Wola Duchacka, ten Oddział jest zlokalizowany w takim historycznym dworcu i są tam warunki, które uwłaczają godności nawet tych strażników miejskich, którzy tam pracują, a przypominam, że jest to Oddział, który obejmuje swoim zasięgiem Dzielnicę XI, X, IX i VIII, to jest ogromny obszar i myślę, że dobrze by było gdyby miasto przeprowadziło ten remont tak aby strażnicy miejscy mogli w dobrych warunkach z pożytkiem dla mieszkańców pełnić swoją odpowiedzialną pracę. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Zanim poproszę Panią Martę Suter o głos proszę strażników miejskich o zdjęcie tego baneru gdzie „Radni na usługach kamieniczników”, to jest podejrzenie, zarzucenie nam korupcji, bardzo proszę o zdjęcie tego baneru, myślę, że wszyscy Radni są tak samo oburzeni jak i ja, proszę Państwa na jakiej podstawie to Państwo mówicie, dziękuję bardzo, nie ma w tej chwili dyskusji na ten temat, proszę to zdjąć. Oby się któryś Radny nie zdenerwował i nie podał Państwa do sądu. Proszę bardzo Pani Marta Suter.

**Radna – p. M. Suter**

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Ja wycofuję poprawkę Nr 363 oraz poprawkę 364, a chciałam do Państwa zaapelować jako Przewodnicząca Komisji Zdrowia o poparcie poprawki Nr 366 – modernizacja pawilonu Nr 2, II etap, Zakład Opiekuńczo – Lecznicy ulica Wielicka 267. Proszę Państwa nie wyobrażam

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

sobie żebym do końca nie walczyła jako Przewodnicząca Komisji Zdrowia i jako osoba, która blisko tam mieszka i bardzo jakoś jestem zżyta z tym zakładem opiekuńczo – leczniczym, szpitale dostaną pewne środki, to jest też bardzo duży zakład opiekuńczo – leczniczy, proszę Państwa nie wszystkich naszych mieszkańców stać na to żeby mogli być w tych najtrudniejszych momentach swojego życia, najsmutniejszych czasami w zakładach prywatnych. Jest to jedyny zakład opieki leczniczej, taki dom, w którym osoby, które naprawdę mają bardzo trudną sytuację finansową mogą w tym budynku przebywać. Proszę Państwa wierzyć mi i myślę, że niektórzy z was już tego doświadczyli gdzieś w swoich rodzinach czy wśród swoich znajomych, że to jest naprawdę bardzo trudne i proszę Państwa jeżeli zakład opieki leczniczej nie dostanie odpowiedniej kwoty to naprawdę nie będą w stanie zmodernizować tego pawilonu II, no niestety myślę, że nie ma szans, musi być ten zakład zamknięty. Ja sobie tego nie wyobrażam. Proszę Państwa apeluję do Państwa, ja wiem, że to już jest za późno, ale Państwo sobie sami w swoim sumieniu jakoś rozstrzygniecie, ale bez względu na wynik ja Państwa zapraszam do tego zakładu opieki leczniczej, myślę, że nie będziecie mieć problemów żeby tam się przejść, porozmawiać z tymi ludźmi, zobaczyć jak to jest i jeszcze raz do was apeluję, do wszystkich o pomoc przy tej poprawce. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy, później Pan Stanisław Zięba.

**Radny – p. G. Stawowy**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja bym nie chciał się odnosić do tego, które poprawki są wycofane, a które nie bo za chwilę i tak wszyscy dostaniemy kopię tego, natomiast pozwolę sobie pokrótce podsumować zmiany w budżecie, które są wprowadzone autopoprawką. Oczywiście na absolutną pochwałę i uznanie zasługuje uznanie w formie autopoprawki, poprawek Radnych, w moim mniemaniu szczególnie w dwóch zakresach. Po pierwsze 8 mln na mieszkalnictwo, w sytuacji, nawet możemy widzieć tutaj jaka jest determinacja osób zagrożonych eksmisją i budowa tanich mieszkań tutaj jakby czy adaptacje pomieszczeń są jak najbardziej na miejscu i cieszę się, że zostało zauważone, cieszę się również, że zostały zauważone braki finansowe w instytucjach kultury, powszechnie wiadomo, przynajmniej taką wiedzę rozpowszechnia Dyrektor Biura Festiwalowego, że brakuje mu 20 mln, a w tej chwili 10 mln już po autopoprawce, natomiast niepokoi mnie – to cieszy. Natomiast zastanawia mnie dlaczego te rzeczy są dopiero zauważane po poprawkach, czy nie lepiej jednak od razu przewidzieć potrzebę podwyżek w instytucjach kultury, które są przewidziane w autopoprawce, czy np. nie lepiej od razu przewidzieć, że jeżeli ktoś potrzebuje 40 mln to 20,5 mln mu nie wystarczy i później autopoprawkę to poprawiać, wywołuje to trochę niezdrowych emocji, komentarzy nie potrzebnych w prasie, w mediach i na komisjach, krótko mówiąc sporo zbędnego gadania i rozmów na ten temat skoro i tak to jest autopoprawką w budżecie zmieniane czy nie lepiej to od razu uwzględnić. To są rzeczy, które wymagają jakby pozytywnego podkreślenia. Natomiast jest pewien aspekt, który mnie globalnie bardzo martwi w kontekście rozwoju Krakowa nie w roku przyszłym, w roku następnym tylko w perspektywie najbliższych kilkunastu, kilkudziesięciu lat, Pan Prezydent tutaj powiedział, postaram się zacytować „za poprawkami stoją ludzie, środowiska, grupy społeczne” natomiast ja się zastanawiam kto stoi za autopoprawką w tej sytuacji w kontekście szczególnie części V – zmniejsza się wydatki: rozbudowa Igołomskiej o 3 mln – tj. o 50 %, rozbudowa ulicy Armii Krajowej, Ronda Ofiar Katynia, Trasa Zwierzyniecka o 300 tys. zł – tj. o 100 % zmniejszenie, budowa Trasy Zwierzynieckiej 200 tys. – tj. zmniejszenie o 100 %, budowa Trasy Pychowickiej 1,3 mln zł,

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

tj. zmniejszenie o 100 %, budowa Trasy Łagiewnickiej wraz z linią tramwajową kwota 2,2 mln, to jest zmniejszenie o 30 %, budowa węzła Witosza – Nowosądecka z budową węzła Wielicka to jest o 300 tys., to jest zmniejszenie o 100 %, budowa Trasy Ciepłowniczej zmniejszenie, kwota 200 tys. to jest zmniejszenie o 100 %, budowa Trasy Nowobagrowej kwota 400 tys., to jest zmniejszenie o 100 %, zwiększenie udziału przyjaznego środowisku transportu publicznego szynowego w obsłudze mieszkańców imprez masowych, pokrótce mówiąc tramwaj na Kampus kwota 3 mln, to jest zmniejszenie do 12.650.000 zł to jest zmniejszenie o 30 %. Mówię o tym dlatego, że te inwestycje, które wymieniałem w większości tworzą tzw. III obwodnicę, którą w tej autopoprawce, które zabezpieczenie środków na jej realizację, na przygotowywanie zmniejszamy do zera, Panie Prezydencie to jest niepokojące z punktu widzenia rozwoju miasta jako aglomeracji w perspektywie kilkunastu, kilkudziesięciu lat do przodu. Ja rozumiem, że z Trasy Balickiej się wycofujemy bo stawiamy warunek Marszałkowi Województwa – albo dajesz pieniądze na budowę bo to jest do lotniska, albo my nie budujemy bo nas nie stać – ale nie rozumiem dlaczego Pan się wycofuje z budowy III obwodnicy. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**  
Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Zięba.

**Radny – p. St. Zięba**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Kilka pytań, z kilku pytań wyręczył mnie Radny Grzegorz, przede wszystkim odnośnie Igołomskiej chociaż już rozmawiałem z Panem Prezydentem, że prawdopodobnie nie będzie można więcej spożytkować niż to co zostało, ale czy na pewno. Ale chciałbym żeby Pan Prezydent był uprzejmy posłuchać w tej chwili tego co, z czym wydawało mi się zgodziliśmy się na spotkaniu Prezydium Klubu z Panem Prezydentem gdzie miałem przyjemność być, ale to chyba tylko przyjemność została, przyjemność bycia w towarzystwie, Pani Radna Pani jest dociekliwa jak zwykle. Proszę Państwa, Panie Prezydencie ja w imieniu też Rady Programowej, poprawki, pod którym podpisał się Włodzimierz Pietrus – Przewodniczący w części, w małej części zostały zrealizowane, nie chcę tu wygłaszać ideologii, ale tak wszyscyśmy, tak zrozumiałem, postrzegamy obchody 60-lecia, że powinny wszystkie grupy, a także w tym każdy mieszkaniec znaleźć swoje miejsce świętowania żeby nie rozdzierać ran, ażeby zauważyć i żeby my jako Rada, jako poszczególni Radni a także Pan Prezydent mógł powiedzieć – świętujemy bo przeżyliśmy też te 60 lat i każdy znajduje. Jakby to powiedzieć delikatnie, ale wprost, jest tu taka poprawka między innymi – modernizacja Pomnika Solidarności. Nie było sprzeciwu Pana Prezydenta, a nawet takie lekkie zapytanie o ten pomnik, jest zaznaczona kwota. Ja zapytałem struktury Solidarności, ja nie mówię, że tylko Solidarność jest najważniejsza, nie, ważni są wszyscy ludzie, ale Solidarność w Hucie miała i ma swoją historyczną zasługę, a więc Solidarność proszę bardzo jeżeli Pan Prezydent to uwzględni to jesteśmy za. Ja nie mówię o innych poprawkach, ale trzeba powiedzieć, że większość, jeżeli już remonty pójdą do utrzymania to należało zapisać, zwiększamy o kwotę w remontach bieżących, nie ma, nie uwzględniono, niedobrze. Ja nie mówię o procentach bo procenty są, o procentach budżetowych na mieszkańca jest 5 % na Nową Hutę, na mieszkańców Nowej Huty. Panie Prezydencie nie będę odtwarzał bo w większości prawdopodobnie zgodziliśmy się, ale jeżeli chodzi o tą sprawę obchodów i te zadania, drobne w końcu, ale ważne to po co my w ogóle tą Radę powoływali itd. Oczywiście popieram w całości to co powiedział Pan Grzegorz Stawowy bo jeżeli rzeczywiście dzisiaj doszliśmy do wniosku czy takiego stanowiska, że kwoty w projekcie budżetu były zawyżone no to też jest

pytanie dlaczego tak było na samym początku. Ja myślę Panie Prezydencie, że Pan dzisiaj – o co bardzo proszę – zadeklaruje takie rozwiązania, które w ciągu roku będą realne i że te deklaracje, które był Pan uprzejmy, ja nie będę Panu przypominał jakie bo to była partnerska rozmowa, tak mi się wydawało, że to będzie zrealizowane, żebyśmy mogli dzisiaj zagłosować nad tym budżetem bo budżet miastu jest potrzebny i o tym wszyscy wiemy, ale to nie tak, że jednych się zadowala, drugich nie, wszystkich się nie zadowoli, ale jeszcze raz mówię, chciałbym żebyśmy się po partnersku traktowali mimo, że mamy – i zachowajmy – swoje sympatie polityczne, społeczne czy inne, ale jesteśmy Radnymi, wybrali Ziębę i Majchrowskiego – przepraszam za takie trywialne – i mamy współpracować i jeżeli kilka razy się spotkaliśmy, a tu /.../ Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo, dziękuję Panu Radnemu, że zmieścił się w czasie 6-minutowym, proszę Pan Paweł Bystrowski i następny Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. P. Bystrowski**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

O tych poprawkach i budżecie mógłbym powiedzieć w dwóch zakresach, znaczy w zakresie sportu i turystyki i w zakresie swoim indywidualnym i w tym pierwszym zakresie muszę powiedzieć, że jest to dobry budżet łącznie – i dobry w pierwotnym zakresie i lepszy jeszcze po autopoprawkach, po uwzględnieniu poprawek Radnych i poprawek Klubowych. Zadowolają środki na upowszechnianie kultury fizycznej, na duże inwestycje metropolitalne sportowe, jak i również na mniejsze drobne. Natomiast martwi mnie jedna rzecz, oczywiście trudno zawsze spełnić oczekiwania wszystkich osób, wszystkich Radnych i całego środowiska sportowego, które to przecież nie robi nic innego tylko działa na rzecz dzieci, młodzieży, upowszechniania kultury fizycznej, natomiast jest jeden zasadniczy problem w tym budżecie, jest pewien zacy Klub, który obchodzi 90-lecie w tym roku swojego istnienia, o wielkim dorobku, Klub, który jak wiele klubów oczywiście ma pełną bogatą paletę oferty dla dzieci i młodzieży i zawsze stara się ten sport upowszechniać i w wymiarze rekreacyjnym, ale mało jest klubów, które by robiły to w tak dużym zakresie jeśli chodzi o ilość tych uczestników, jest to klub, który jako jedyny ma w pełni otwartą dla wszystkich bieżnię lekkoatletyczną w Krakowie, jedyny klub, który ma taką bieżnię, która jest dla wszystkich otwarta, jest oczywiście na AWF też bieżnia lekkoatletyczna jak wiemy, ale z tą otwartością dla wszystkich bywa różnie, żeby nie powiedzieć dosadniej. Klub, o którym mówię to jest Wawel, który przez całą swoją działalność od Gminy Miejskiej Kraków nie otrzymał ani złotówki na inwestycje bo nie mówię tutaj o środkach na granty sportowe, nie, ten klub przez 15 lat nie otrzymał żadnych środków z Gminy Miejskiej Kraków na inwestycje, bieżnia, która się rozsypuje. Szanowni Państwo było kilka poprawek kilku Radnych, między innymi moja, które wnioskowały o przeznaczenie od 3 do 7 mln zł na modernizację tego klubu, doskonale zdajemy sobie sprawę z tego, że nie wszystkie środki, gdyby nawet te 7 mln przyjąć, dałoby się wykorzystać w tym roku, ale większość z tego z całą pewnością. Panie Prezydencie jest to rzecz – zwracam się teraz do Pana – o którą bardzo Pana proszę by i Rada, ale Pan w szczególności miał w pamięci w tym roku, w tym roku i w ramach przesunięć budżetowych. Uważam, że modernizacja tej bieżni, co najmniej bieżni z boiskiem głównym co najmniej jest rzeczą priorytetową z uwagi na dostępność dzieci i młodzieży do sportu. Jest to jedyna w Krakowie bieżnia lekkoatletyczna dostępna dla wszystkich, jedyna dostępna i jedyna w centrum Krakowa, jedyna w ogóle w centrum Krakowa gdzie guma odchodzi po prostu płatami, odchodzi płatami gdzie w zasadzie w lecie to jest plastelina. Dlatego bardzo proszę o



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

tym pamiętać. I teraz przechodząc płynnie do swoich indywidualnych spraw jako Radnego i poprawek, które składałem, niestety jest tak, że czasem swoje własne chęci trzeba poddać rygorowi politycznemu jak to często bywa w związku z tym 4 poprawki musiałem wycofać swoje indywidualne włącznie z tą poprawką właśnie na modernizację WKS Wawel, natomiast tym bardziej – zwracam się do Pana Prezydenta i Wysokiej Rady – byśmy pamiętali o tym w tym roku i pamiętali o tych środkach dla tego klubu. Jeśli chodzi o to jak postrzegam ten budżet indywidualnie jako Radny okręgu wyborczego, Radny Dzielnicy większość moich propozycji, to co zgłaszałem na forum Klubu to znalazło się w poprawce klubowej i następnie w autopoprawce Pana Prezydenta, natomiast jest jeszcze jedna rzecz, o której teraz powiem już nie właśnie z ramienia przewodniczenia Komisji Sportu, ale jako mieszkaniec, ale tutaj dzisiaj bardziej Radny wybrany przez osoby z okręgu IV Dzielnicy VIII, IX, X, XI to jest pytanie, które słyszę ciągle od swoich wyborców, kiedy pojedziemy wsiadając w samochód, wyjeżdżając z osiedla Ruczaj, nieważne z którego dokładnie, z osiedla wyjeżdżając, kiedy pojedziemy dwupasmówką do Krakowa. Względnie drugie pytanie, kiedy pojedziemy tramwajem jeśli nie samochodem do centrum Krakowa. I oczywiście te środki są w budżecie, to mnie cieszy i cieszyło, kiedy widziałem pierwotny projekt budżetu, natomiast bardzo tutaj proszę o dołożenie wszelkich starań w tym zakresie, aby ta wielka aglomeracja ludzka stłoczona na tak małym obszarze w Dzielnicy VIII na os. Ruczaj aby w końcu mogła w cywilizowany sposób, osoby mieszkańcy tego rejonu, mogły w cywilizowany sposób dojechać do pracy, do szkoły rano, a następnie wieczorem po pracy, po szkole wrócić do siebie. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ponieważ bardzo wielu Radnych zgłosiło się do dyskusji bardzo proszę przestrzegać 4-minutowego czasu na wypowiedź. Proszę Państwa Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja nie wiem jak rozpocząć, ja na 6 budżetów miałem chyba w ciągu tych 6-ciu lat około 25 poprawek, nigdy żadna nie przeszła poza jedną, to jest kiedyś 4 lata temu zgłosiłem taką poprawkę odnośnie budowy parkingu zielonego Os. Centrum A koło Klubu „Jędrus”, nawet znalazło się to w budżecie chyba 3 lata temu, później oczywiście nie zostało zrealizowane, teraz zgłosiłem kolejną poprawkę, też nie została przyjęta, ja tylko chcę powiedzieć tyle, że to problem bardzo tam podstawowy ponieważ ten klub „Jędrus” obsługuje różne imprezy, tam przyjeżdża multum ludzi samochodami na te imprezy i to stwarza konflikty pomiędzy mieszkańcami, którzy tam parkują, ale ja mam nadzieję, że Pan Prezydent w jakimś późniejszym okresie rozpatrzy, mam poprawkę, miałem dwie poprawki odnośnie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 36 gdzie proszą od lat, po pierwsze to jest wymiana parkietu, tam po prostu ktoś zrobił wadliwą, wykonał wadliwie parkiet i tam są takie po prostu wyziewy, które powodują, że nawet uczniowie nie chcą już tam w tej sali gimnastycznej brać udział i druga sprawa, są okna, które stwarzają zagrożenie. Więc miałem dwie poprawki odnośnie tego Liceum, o „Jędrusiu” już mówiłem, z kolei jest modernizacja Gimnazjum Nr 7 Jachowicza, Fredry gdzie nawet istnieje zagrożenie funkcjonowania obiektów sportowych przy Fredry ponieważ nie spełniają wymogów bezpieczeństwa i tutaj co kolega powiedział Wawel to oczywiście ja tylko przypomnę, że na Komisji Sportu, która odbyła się na stadionie Wawelu myśmy się jako Komisja zobowiązali do pomocy dla Pana Prezesa ponieważ stwierdziliśmy, że należy promować nie tylko piłkę nożną, natomiast sport inny, w tym

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

wypadku Wawel spełnia te warunki. Stąd jest moja jakby tylko prośba już teraz do Pana Prezydenta, aby, przypominając jego słowa, że w późniejszym terminie pewne inwestycje mogą być realizowane to po prostu wnioskuję w imieniu dyrekcji szkół czy mieszkańców o realizację tych inwestycji. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Franaszek.

**Radny – p. P. Franaszek**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Panowie Prezydenci! Wysoka Rado!

Pan Prezydent przedstawiając dzisiaj budżet czy mówiąc o budżecie mówił, że jest to budżet wielu niewiadomych. Ja rozumiem, że sprawa obchodów grunwaldzkich – bo tak możemy w skrócie nazywać – była pewną niewiadomą w momencie, kiedy była układana pierwotna wersja budżetu, natomiast stała się wiadomą w grudniu, kiedy Wysoka Rada, zresztą w świetnym głosowaniu za co bardzo dziękuję, bo chyba dwie osoby się wstrzymały, 4 osoby chyba nie wzięły udziału w głosowaniu będąc na sali, poparła opracowany program obchodów rocznic grunwaldzkich i 600-lecia Kongregacji Kupieckiej. Jest oczywiste, że niektóre działania, które program ten przewiduje muszą się rozpocząć w roku 2009 mimo, że główne punkty programu przypadają na rok 2010. W związku z tym co też jest oczywiste, potrzebne są na to jakieś tam pieniądze i stąd też moje oczekiwanie było tutaj wobec Pana Prezydenta czy może bardziej wobec urzędników Pana Prezydenta, że to inicjatywa stamtąd wyjdzie, aby zabezpieczyć pewne środki finansowe na rozpoczęcie przygotowań do tychże obchodów bo pieniądze są konieczne. Oczywiście zmiany w budżecie także będą możliwe, ale po to utrudniać sobie życie jeżeli od samego początku możemy przyjąć jakieś źródła finansowania prac przygotowawczych do tychże obchodów. Stąd więc poprawki, które zostały zaproponowane w związku z tą całą sprawą, mamy dwie poprawki, jedna została zgłoszona przeze mnie i przez Pana Bolesława Kosiora, aby zabezpieczyć 1 mln zł na rok 2009, podobną poprawkę niezależnie od tego zgłosił Pan Bolesław Kosior. Ja mam nadzieję, że któraś z tych poprawek zostanie przyjęta, tutaj jeśli mogę mieć pytanie do Pana Prezydenta to prosiłbym o sugestie, która – ze względu na całą konstrukcję budżetu – lepsza byłaby z tych poprawek ze względu po prostu zupełnie organizacyjnych i technicznych. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Ponieważ prosił mnie Pan Przewodniczący Kosior o wypowiedź poza listą, bardzo proszę.

**Radny – p. B. Kosior**

Pani Przewodnicząca!

Chciałem Państwu też wytłumaczyć dlaczego są dwie poprawki, po prostu nie posiadaliśmy wiedzy dokładnej do końca czy z Muzeum Sztuki Współczesnej zdejmując 1 mln zł nie spowodujemy pewnych perturbacji związanych z funduszami z Unii Europejskiej. Co do drugiej to tutaj pan profesor już powiedział wcześniej, ja jestem gotów, składam deklarację wycofać tą poprawkę jeżeli tutaj w odpowiedzi Pana Prezydenta będzie wskazanie, która ma po prostu szansę realizacji. Ja chciałbym jeszcze jedną rzecz przypomnieć, że w Radzie Programowej, która właśnie między innymi ona zadecydowała o wielkości tego programu zasiadają i przedstawiciele Pana Prezydenta i przedstawiciele obydwu klubów jak również z tego co wiem i Radni Niezależni. Chciałbym jeszcze jedną rzecz powiedzieć, tutaj naprawdę

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

idziemy w kierunku oszczędnościowym, proszę zwrócić uwagę, że obchody te zablokowane są z 600-leciem rocznicy Bitwy pod Grunwaldem, który ciężar będzie tutaj miał według ustaleń na Radzie Programowej Malbork i Gmina Grunwald, natomiast dla nas najważniejszym tematem jest 100-lecie odsłonięcia Pomnika Grunwaldzkiego, ta największa manifestacja, która się 100 lat temu odbyła i do tego jeszcze jak dołożymy 600-lecie Kongregacji Kupieckiej, a więc to jest aż trzy w jednym myślę, że takie zbilansowanie tego świadczy o tym, że też podchodzimy do tych uroczystości oszczędnościowo. Dziękuję Państwu bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa ja idąc torem rozumowania i wystąpienia Pana Radnego Stawowego po pierwsze chciałem się odnieść do tego co jest w autopoprawce ponieważ niewątpliwie ta autopoprawka wynikająca z naszych poprawek w dość, może nie w bardzo, ale w dość istotny sposób zmienia akcenty tego budżetu. Pierwsza sprawa, o czym też mówił Pan Grzegorz Stawowy, ale ja ją rozszerzę, to sprawa mieszkalnictwa. Dodatkowo 8 mln zł na pozyskiwanie, ale także podwojenie środków tak naprawdę na remonty. To jest bardzo poważna rzecz bo z tego co wiemy Kraków potrzebuje ogromnych nakładów na remonty mieszkań komunalnych i to w budżecie, a autopoprawce jakby się znalazło. Znalazły się także dodatkowe środki na remonty budynków zabytkowych co też nie jest bagatelna sprawa bo mieliśmy na ten temat bardzo poważną dyskusję. Oczywiście zawsze będzie tak, że tego będzie za mało, być może, chociaż ja mówię być może ponieważ na razie tym się nie zajmowaliśmy, ale być może trzeba będzie zająć się w przyszłym roku, czy w tym roku 2009, takim wieloletnim programem budownictwa po to żeby te środki, które są na pozyskiwanie mieszkań czy wieloletnim programem pozyskiwania w jakiś sposób długoterminowo sobie ustawić, wtedy będzie łatwiej nad tym panować i planować i być może także rozładowywać pewne problemy społeczne, które tutaj są. Niewątpliwie dużym plusem zapisów tej autopoprawki jest przyjęcie tych poprawek Państwa Radnych i Klubów, które dotyczą infrastruktury społecznej, budowa Orlików, dajemy 2 mln zł dodatkowo, będzie z tego 4 – 5 dodatkowych boisk z udziałem środków państwowych, sprawy edukacji, wracamy do problemów, o które walczyły lokalne środowiska na Ruczaju, szkoła na Skośnej, przedszkole we Wróblowicach, szkoła, w ogóle rozpoczęcie podejścia do szkoły czy w ogóle do obiektu, do centrum oświatowego na Klinach bardzo potrzebnego, mamy też szereg lokalnych poprawek dotyczących przebudowy ulic, różnych spraw bardzo lokalnych i tutaj ewidentnie widać problem, który coraz bardziej narasta w mieście, mianowicie problem niewystarczających środków, które na te rzeczy mają dzielnice bo tak naprawdę to one powinny te środki mieć, nimi dysponować, one najlepiej wiedzą w jakiej kolejności to powinno być więc jakby wniosek z tego jest taki, że być może nadchodzi czas żeby zmienić trochę te proporcje w środkach dla dzielnic, proporcje i w ogóle skalę tych środków. Co złe, praktycznie w niebyt – choć być może zaraz podniosą się głosy protestów – ale po to też prosiliśmy o wieloletni program inwestycyjny i politykę spółek żeby wiedzieć jak to będzie wyglądało, praktycznie w niebyt odchodzą takie rzeczy jak hala sportowo widowiskowa, ja mówię w niebyt ponieważ mówi się o tym, że będzie finansowana, ale tak naprawdę coraz mniej o tym słysząc, coraz mniej o tym jest konkretów, a coraz więcej właśnie takiego niebytu, to jest hala widowiskowo sportowa, druga sprawa, o której już Pan Grzegorz Stawowy mówił, III obwodnica. Otóż proszę Państwa ja nie powiem, że włos mi się jeży, ale tylko dlatego, że nie bardzo może mi się jeżyć, ale naprawdę jest to jedno z najważniejszych problemów Krakowa, nie podjęcie inwestycji III obwodnica i to

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

poszczególnych fragmentów doprowadzi bardzo szybko do tego, a poprzednia kadencja otrzymała badania ruchu, które pokazywały jak to będzie wyglądać, do tego, że obecny stan zakorkowania miasta będziemy traktowali jako wspaniały i idealny. Proszę Państwa za parę lat z Ruczaju to już nie tylko nie będzie można wyjechać, ale z garażu nie będzie można wyjechać, to a propos tego co mówił Pan Bystrowski, ja też mieszkając tam chciałbym żeby Trasa Zwierzyniecka, Trasa Pychowicka i dalej były budowane, wiem, że kołdra jest krótka, ale myślę, że do tej sprawy, zresztą pewnie za jakiś czas będziemy musieli bardzo szybko powrócić i to jest mój kolejny wniosek – wieloletni plan inwestycyjny – to znaczy tu musimy te sprawy zacząć trochę inaczej chyba postrzegać co zresztą chyba widzi także Pan Prezydent bo słyszeliśmy ostatnio o rozszerzeniu uprawnień dla jednego z urzędników na pozyskiwanie nie tylko środków z Unii Europejskiej, ale w ogóle środków pozabudżetowych. Lepiej późno niż wcale. Proszę Państwa zbyt mało w tym budżecie jest rezerw, tu był wniosek naszego Klubu o to, aby zmniejszyć deficyt budżetowy po to żeby mieć rezerwę na przyszłość. Tego nie zastosowano. Wnioski. Otóż po pierwsze konieczne wydaje mi się żeby Rada Miasta szybko otrzymała wieloletni plan inwestycyjny jako projekt aktualny, aktualny projekt uchwały. Pod drugie myślę, że dość szybko ta kadencja będzie musiała rozważyć zmiany wielkości środków przekazywanych dzielnicom na lokalne inwestycje, na lokalne modernizacje, po trzecie musimy się przymierzyć i podjąć męską decyzję co dalej z kluczowymi inwestycjami metropolitalnymi, choćby hala widowiskowo sportowa, po czwarte wiedzieć perspektywę, czy mamy jakąś perspektywę większych środków jeżeli chodzi o środki Unii Europejskiej i środki pozabudżetowe i po piąte być może wrócić do sprawy programu budownictwa chociaż wydaje się, że obecne pewne załamanie na rynku mieszkaniowym może przysłużyć się trochę mieszkalnictwu komunalnemu choćby w postaci takiej, że będzie łatwiej i taniej pewne mieszkanie kupować. Podsumowując ja tak chciałem jakoś nazwać ten budżet, ja mam wrażenie, że to jest ostatni taki budżet, następne budżety to już nie będą budżety, w których będziemy mogli coś dodać tylko raczej to będą to budżety, które z krwawiącym sercem będziemy musieli wykrawać poszczególne rzeczy. Dobrze, że ta poprawka, podsumowując mam nadzieję, że Pan Prezydent podejmie te wnioski, które przedstawiłem bo one nie dotyczą tylko budżetu, ale pokazują pewną coraz bardziej dramatyczną sytuację, w którą zaczynamy iść. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Pietrus, później Pan Radny Olszówka.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam w związku z odpowiedzią Pana Prezydenta, teraz już mam pełną wiedzę, zgłosiłem poprawki, które miałyby ewentualnie poprawić sytuację inwestycyjną w Nowej Hucie, jest to trzeci z kolei budżet zły dla Nowej Huty, ja oceniałem ok. 5 % jeżeli chodzi o inwestycje programowe, to jest dla 30 % mieszkańców tego miasta i 30 % powierzchni, jest to skandalicznie mało, Rada Programowa między innymi zajęła się inwestycjami, zaproponowała inwestycje zgłoszone w moich poprawkach, te inwestycje były wskazaniem 5 nowohuckich dzielnic jako najważniejsze dla tych mieszkańców tego obszaru i na te zgłoszenia Pan Prezydent w autopoprawce przyjął jedną poprawkę, którą Rada Programowa wniosowała na 40 tys. zł i przyjął inwestycję, która znajduje się na dzielnicy Czyżyny, ale wydaje mi się tylko i wyłącznie dlatego, że jest to w pakiecie za spalarnię śmieci bo Pan Prezydent prowadzi czy w imieniu Pana Prezydenta Krakowski Holding Komunalny negocjacje z mieszkańcami żeby jakąś inwestycję pozyskać za lokalizację spalarni śmieci i tu taka lokalizacja i ta lokalizacja spowodowała, że być może ta jedyna inwestycja się tu

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

pojawiła. Reszta jest to po prostu skandal, ja bym to nazwał jest skandal, kolejny rok skandal dla Nowej Huty. Natomiast pewne votum nieufności już padło. Kilka dni temu Rada Dzielnicy Czyżyny 16 : 4 negatywnie zaopiniowała lokalizację spalarni śmieci w Czyżynach mimo pozytywnego nastawienia jeszcze kilka miesięcy temu. Jest to odpowiedź na budżet miasta Krakowa, na autopoprawkę Pana Prezydenta, że po prostu jesteśmy jako Nowohucianie ignorowani w tym budżecie. Ja po prostu nie chcę już więcej, Rada Programowa wskazała, wypracowała pewne finansowe wskazania jeżeli chodzi o część artystyczną, program sportowy, kulturalny może jest też ważny, nasze wskazanie obcięto o połowę, jest to po prostu połowa przyjęta w autopoprawce dlatego ja proszę Radę Miasta o ewentualne poparcie poprawek przeze mnie zgłoszonych w tym zakresie. Jedyne co jest w budżecie – i to mogę przyznać – jedyna jaskółka to jest to, że są środki przeznaczone na inwestycje kulturalne w Nowej Hucie, ale tylko i wyłącznie jest to jedyne co Pan Prezydent zaakceptował, ale jakim kosztem, kosztem tego, że ściągnięto pieniądze z Hutnika, kosztem tego, że ściągnięto pieniądze z Igołomskiej. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Olszówka.

**Radny – p. D. Olszówka**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja zgłosiłem kilka poprawek do budżetu na rok 2009, w skrócie można powiedzieć, że poprawki te dotyczyły jak gdyby trzech grup. Pierwsze to były poprawki tzw. zdrowotne, dotyczyły one poprawy systemu pomocy medycznej i modernizacji miejskich szpitali – to jak gdyby jest pierwsza grupa. Druga grupa to były poprawki dotyczące transportu zbiorowego, dotyczyły one budowy parkingów podziemnych przebudowy ulic w Krakowie i trzecia grupa były to poprawki tzw. sportowe, które dotyczyły modernizacji stadionów, boisk czy hal sportowych, część tych rzeczy została uwzględniona w autopoprawce częściowo bądź w całości z czego się ogromnie cieszę, natomiast jest grupa rzeczy, która nie została uwzględniona, a są to np. zadania, które są kontynuacją pewnych zadań z lat wcześniejszych, nie są to zadania nowe to jest np. modernizacja w Szpitalu Narutowicza, Żeromskiego, w Zakładzie Opiekuńczo – Leczniczym czy również pewne sprawy właśnie drogowe, przebudowa pewnych ulic, która odbywa się etapami. Tak, że prosiłbym aby to było kontynuowane mimo, że to nie zostało tutaj uwzględnione, ewentualnie w trakcie roku budżetowego znalazły się środki, były możliwe przesunięcia na ten cel i ostatnia grupa są to np. takie inwestycje, które były wcześniej rozpoczęte jak modernizacja obiektów sportowych przy VIII LO czy budowa boiska wielofunkcyjnego w Szkole Podstawowej Nr 2 przy ulicy Strzelców czy modernizacja hali Prądniczanki gdzie te inwestycje są w trakcie i one są jak gdyby nie zakończone, tam już niewiele potrzeba środków żeby te inwestycje zakończyć i wydaje się, że nie ma potrzeby aby to odkładać na następne lata, a każdą z tych inwestycji można byłoby już zakończyć w tym roku. W związku z powyższym, iż część rzeczy została uwzględniona wycofuję poprawkę 297, poprawkę nr 295, poprawkę nr 289, poprawkę nr 288, poprawkę nr 290. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Patena, później Pan Radny Włodarczyk.

**Radna – p. M. Patena**

Szanowny Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Wobec wypowiedzi merytorycznych Państwa Radnych przede mną co do zadań ujętych w poprawkach i przyjętych w autopoprawce pozwalam sobie podzielić się z Państwem sumarycznym czyli kwotowym podejściem do tematu w duchu równości Radnych bo odnieść można wrażenie, że są równi i równiejsi, albo lubiani i bardziej lubiani. I tak proszę Państwa podsumowałam to i z tymi kwotami zapoznam Państwa, oczywiście każdy umie dodawać, dzielić, mnożyć i odejmować, ale przeczytane tutaj te kwoty przeze mnie zostaną ujęte w protokole i w stenogramie z Sesji i będą w jednym miejscu. A zatem proszę Państwa z poprawek zaproponowanych przez Klub Radnych Platformy Obywatelskiej z kwoty ok. 183.725.000 Pan Prezydent autopoprawką przyjął 56.600.000 zł co stanowi 30,8 % całości wniesionej kwoty, a nie przyznane 69,19 %. Jeżeli byśmy do tego dodali poprawkę Nr 127 no to horrendalnie wzrośnie stosunek uwzględnionych do nieuwzględnionych, ale pomijam tą poprawkę. Klub Radnych PiS z kwoty ok. 116.405.000 zł Pan Prezydent przyjął z tych poprawek kwotę ok. 39.773.000 zł, przyjęte poprawki stanowią 34,16 %, a zatem Klub PiS jest lepszy o 4 % od Klubu Platformy Obywatelskiej w ujętych poprawkach. Jeżeli chodzi o indywidualne lub grupowe zgłoszone poprawki to kwoty przyjęte Pani Radnej Mirek – Mikuły 2,5 mln, Pana Radnego Dariusza Olszówki 6,5 mln, Pan Radny Sułowski zero, Pani Radna Marta Suter 3 mln, Pan Radny Zygmunt Włodarczyk 4.247.000 zł. Dla Radnych PiS, dla trojga Radnych w autopoprawce ujęto: dla Pana Batora 12,5 mln, dla Pana Gilarskiego 2 mln, dla Pana Pietrusa 6.240.000 zł. Zaś z indywidualnych poprawek, z indywidualnych bądź grupowych poprawek Radnych Platformy Obywatelskiej przyjęto następujące: dla Pana Bystrowskiego za 1 mln, dla Pana Jerzego Fedorowicza za 21.950.000 zł, dla Pani Grażyny Fijałkowskiej za 1.275.000 zł, dla Panów Bartłomieja Gardy i Bartłomieja Kocurka 5.050.000 zł, dla Pani Małgorzaty Jantos 550.000 zł, dla Państwa Małgorzaty Jantos i Grzegorza Stawowego 1.750.000 zł, dla Pana Bogusława Kośmidera 19.700.000 zł, dla Panów Łukasza Osmendy i Pawła Sularza 6,5 mln, dla mnie 1 mln, dla Pana Grzegorza Stawowego 4 mln, dla Pana Woźniakiewicza 250.000 zł, ale później za to dla Grupy Radnych Pan Woźniakiewicz, Pan Połomski i Pan Radny Fedorowicz 25.850.000 zł.

I wnioski są takie, że pytam Pana Prezydenta na czyje poparcie liczy Pan w głosowaniu nad budżetem. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękujemy bardzo. Pan Radny Włodarczyk, później Pan Radny Kozdronkiewicz, Pan Radny Gilarski, Pan Radny Kocurek i Pan Radny Olszówka ponownie.

**Radny – p. Z. Włodarczyk**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Myślałem, że ta dyskusja będzie taka już ponura bo to następowało samobiczowanie się Radnych, powiem szczerze, że troszkę dla mnie żenujące, że Radni mówili, że złamali własną wolę, wycofali poprawkę bo ich Klub przymusił, ja myślę, że to jest indywidualna sprawa, którą trzeba załatwiać w foyer, natomiast tutaj trzeba powiedzieć męsko – taka była decyzja, wycofałem, nie musiałem, zrobiłem to, myślę, że w i ciągu roku w poprawkach będziemy to robić. Ja mówię tutaj do kolegi Bystrowskiego bo akurat patrzy na mnie bo wcześniej koledzy też mówili, też jestem za Klubem Sportowym Wawel, uważam, że ten klub na pewno powinien liczyć na pomoc miasta, aczkolwiek nie do końca się zgadzam bo uważam, że dużo dostał bo przynajmniej kupiło obiekty, które jeszcze chwilę temu nie były miejskie, tak, że pierwsze krok został zrobiony.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Przepraszam bardzo Panie Radny, jeżeli Państwo chcecie rozmawiać bardzo proszę w foyer.

**Radny – p. Z. Włodarczyk**

Ale do rzeczy. Pani, moja przedmówczyni bardzo mnie rozbawiła, ale tak pozytywnie bo po prostu z tego co Pani przedstawiła nic nie wynika bo gdyby – z tego po prostu nic nie wynika dlatego, że ta arytmetyka w stosunku do, gdybyśmy mogli policzyć, że można by rozsyłać te SMS-y do Radnego, albo coś takiego, najważniejsze rozumiem, że są zadania czy tematy z którymi przychodzą Radni, Radny bez względu na to, z którego Klubu jest przede wszystkim Radnym Miasta. Ja również składam poprawki nie koniecznie będące z mojego okręgu chociaż wiadomo, że każdy z nas ma najbliższe sprawy związane z własnym okręgiem, mówienie, ja myślę – ja nie chciałbym być w tym momencie rzecznikiem prasowym Pana Prezydenta chociaż jestem z jego komitetu, ale ja myślę, że Pan Prezydent liczy na poparcie wszystkich Radnych, szczególnie tych, których zostały przyjęte poprawki chociaż wiem, że jakby przez tą czystą arytmetykę część kolegów – jak Pani pokazała, że rozumiem, że cały Klub PiS powinien głosować za Panem Prezydentem ze względu na statystycznie wysoką ilość przyjętych poprawek. Podejrzewam, że możemy tu mieć pewien problem, ale myślę, że jest to zachęta dla kolegów. Proszę Państwa idąc już poważnie budżet jest pewnym kompromisem i póki jest więcej zadań i potrzeb niż możliwości ten kompromis jest elementem takim, że nie satysfakcjonuje wszystkich. Natomiast jest pytanie czy jest budżetem prorozwojowym. Ja myślę, że jeżeli są wyznaczone trzy czy cztery priorytety, przede wszystkim to jest kwestia EURO, dostosowanie do EURO, to jest kwestia przyspieszenia rozwoju cywilizacyjnego, jedna rzecz mnie w tym budżecie niepokoi, a ten niepokój kilka razy, że tak powiem – tam Panowie na tym oknie strasznie rozmawiają.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Panowie bardzo proszę o wyjście.

**Radny – p. Z. Włodarczyk**

Kwestia III obwodnicy, otóż problem inwestycji strategicznych, inwestycji drogowych polega na tym, że zadania przygotowane przez 10 lat często są realizowane w dwunastym, trzynastym, a czasami w dwudziestoleciu, przerwanie lub przystopowanie zadań związanych z III obwodnicą, związanych z zadaniami aglomeracyjnymi powoduje to, że to wydłużenie może nastąpić w długim okresie czasu, to jest kwestia wykupu, to jest kwestia teraz zmieniającego się prawa, kiedy trzeba wcześniej robić projekty, ale ja myślę, że w ciągu roku ta sprawa zostanie naprawiona w sensie takim, że te pieniądze będą musiały się znaleźć. Natomiast odniosę się jeszcze bo tu kolega odnośnie Nowej Huty tak mówił, ja powiem tak, że w tym roku obchodzimy – patrzę się na kolegę Staszka bo mam najbliższe – w tym roku obchodzimy 222 rocznicę praw miejskich dla miasta Podgórze. Kiedyś od Dyrektora Wydziału Kultury usłyszałem, że była to największa porażka Krakowa, kiedy Podgórze założone przez Austriaków, nadane przez cesarza Franciszka Józefa prawa miejskie dla odebrania rangi Krakowa. Mogę powiedzieć Nowa Huta podobną ma sytuację bo została też stworzona nie po to żeby wzmocnić Kraków tylko żeby go rozbić. Ale nie ma co wracać do historii bo jedna i druga część tego miasta stanowi rdzenną podstawę i fundamenty tworzenia tego miasta. W związku z tym ja myślę, że tak jak na 60-lecie, myślę, że to też się dogra i tu Pana Radnego Pietrusa pragnę uspokoić, że na pewno jak się patrzą mieszkańcy Podgórze na inwestycje w Nowej Hucie – już kończę – to czują też troszeczkę, że trochę dużo w Nowej Hucie, ja myślę, że też będzie czas dla Podgórze i ten rok 2009 i ta 222 rocznica powołania

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

praw miejskich dla Podgórza też znajdzie właściwy wymiar. Dziękuję bardzo i kończę Pani Przewodnicząca tylko byłoby szybciej gdyby koledzy nie byli tak zajęci.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Tak, dlatego doliczyłam te sekundy, dziękuję bardzo. Proszę Państwa Pan Radny Kozdronkiewicz.

**Radny – p. W. Kozdronkiewicz**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Ja chciałbym zadać Panu Prezydentowi pytanie bo oczywiście będę mówił o pozyskiwaniu, o programie pozyskiwania mieszkań, Klub Prawa i Sprawiedliwości w mojej osobie również złożył taką poprawkę na łączną kwotę 21.300.000 zł. Pan Prezydent w autopoprawce przyjął tylko poprawkę Pana Radnego Kośmidera zwiększającą do 10 mln czyli o te 8 mln. Mamy rok szczególny w tej chwili na rynku nieruchomości, ceny dramatycznie spadają, wiele stoi mieszkań pustych, które mogłoby miasto za niskie kwoty, realne w granicach 5 tys. za 1 m<sup>2</sup> zakupić. Jeżeli Gmina ma realizować zadanie własne, pomoc mieszkaniową dla najbardziej potrzebujących mieszkańców to powinna to wykorzystać w tym roku 2009, że spadają ceny nieruchomości i zwiększyć tą kwotę. Dlatego prosiłbym Pana Prezydenta jednak jeszcze raz o rozważenie zwiększenia na program pozyskiwania mieszkań, ja rozumiem, że część tych poprawek Klubu Prawa i Sprawiedliwości, które wносиłem poprzez Klub w sprawie pozyskiwania mieszkań niestety się nie zbilansowały bo z tych programów, które próbowałem przekazać do sfinalizowania zostały one przeniesione na inne. Niemniej jednak prosiłbym Pana Prezydenta, że może jeżeli nie z tych programów to może z rezerwy, dajmy możliwość i realnie zakupimy 300, 400 czy 500 mieszkań, a nie za te 10 mln to kupimy realnie 50 mieszkań więc programu tak naprawdę nie ma. Ja chciałbym też również z ubolewaniem, ale to naprawdę w ubolewaniem, patrzę właśnie na tutaj, dostałem przed chwilą druk, opinię Komisji Budżetowej, która na program modernizacji pozyskiwania mieszkań te właśnie trzy moje poprawki na tą kwotę 21.300.000 zaopiniowała negatywnie przy 5 głosach za członków Prawa i Sprawiedliwości i przeciw 8 Platformy Obywatelskiej. Więc pytanie, Panowie mówicie o pozyskiwaniu mieszkań, o programie, a na Komisji Budżetowej, gdzie macie większość mówicie nie bo jest negatywna, tak nie można, mówimy prawdę i mówimy otwartym jawnym językiem, że 8 mln Pana Radnego Kośmidera jest cacy, a to co zgłasza Prawo i Sprawiedliwość jest be, jak tu mamy powiedzieć naszym wyborcom, że mówimy o pozyskiwaniu programu. Również chciałbym na koniec prosić Pana Prezydenta o jednak rozważenie remontu – bo tyle mówimy o boiskach wielofunkcyjnych, o salach gimnastycznych, a w centrum są zabytkowe budynki w szkołach i większość tych poprawek, które Prawo i Sprawiedliwość na remont sal gimnastycznych nie zostało przyjętych, na modernizację obiektów sportowych, Gimnazjum Nr 2 na Studenckiej, wygasa pozwolenie Pani Prezydencie w czerwcu tego roku, jest katastrofa budowlana, Sanepid wstrzymał warunkowo do marca wstrzymał nałożenie kary na szkołę, za katastrofę, przepraszam Pani Radna nie przeszkadzałem, powiem o co chodzi, budynek zdewastowany, na podwórku, w którym tam kiedyś ktoś zamieszkiwał, w końcu udało się ich wyeksmitować i w tej chwili zagraża bezpieczeństwu uczniów, trzeba go rozebrać, nie ma to środków, sala gimnastyczna jest w opłakanym stanie, brak sanitariatów i na to potrzeba ok. 1 mln zł dlatego między innymi złożyłem tą poprawkę, prosiłbym Pana Prezydenta jeszcze o to żeby to rozważył, jeżeli jest pozwolenie dwa lata, ono wygasa to żeby chociaż jeżeli nie całość w tym roku to żeby rozpocząć żeby nie wygasało pozwolenie na budowę bo trzeba będzie całą procedurę



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

znowu rozpoczynać czyli wuzetka, pozwolenie na budowę, dwa lata znowu zabawy w Wydziale Architektury. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Gilarski proszę, bardzo proszę o ciszę.

**Radny – p. M. Gilarski**

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałbym tylko w trzech krótko sprawach powiedzieć, dwóch dotyczących konkretnych zadań i jedna takiej natury ogólnej mianowicie pierwszą rzecz to chciałbym wyrazić podziw i uznanie dla Pana Skarbnika, który już w zeszłym roku wykazał się dużymi możliwościami, kiedy 15 listopada przedstawił nam projekt budżetu, a później w ciągu miesiąca potrafił wykreować 90 mln zł, znalazł te pieniądze, dzięki temu potrafił z nich Pan Prezydent zaspokoić poprawki Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej, niewątpliwie jest duży wyczyn w ciągu miesiąca, rodzi się pytanie czy ten budżet z 15 listopada był dobrze oszacowany, ale to może tylko taka marginalna sprawa. W tym roku również kilkadziesiąt milionów już w troszeczkę dłuższym czasie udało się odnaleźć, znowu rodzi się pytanie czy to też ten budżet, który Radni dostają w pierwotnej wersji 15 listopada jest nie do końca dobrze skonstruowany, czy też faktycznie w ciągu miesiąca czy półtora miesiąca nagle zmieniają się założenia budżetowe, nagle okazuje się, że tych pieniędzy i źródeł finansowania jest więcej i że dochody zostały źle oszacowane bo będą z pewnością znacznie większe o kilkadziesiąt milionów. I to jest taka uwaga natury ogólnej, tym większy podziw dla Pana Skarbnika, który potrafi takie rzeczy realizować już zresztą nie pierwszy raz. Natomiast trzecia sprawa to należą się podziękowania Panu Prezydentowi, że – ja w 2007 roku, w 2008 i także na 2009 składałem do budżetu poprawki dotyczące rozbudowy Szkoły Podstawowej przy ulicy Skośnej 8, tam jest naprawdę tragiczna sytuacja, młodzież nie ma gdzie się uczyć, Pan Prezydent w latach ubiegłych odrzucał te poprawki, Radni Platformy je również odrzucali, w tym roku w projekcie budżetu na 2009 Pan Prezydent nie znalazł miejsca dla tego zadania chociaż pozwolenie na budowę wygasło w grudniu 2008 roku, ale w autopoprawce już te 2 mln się znalazły więc niewątpliwie jest to duży sukces. Natomiast druga sprawa, sprawa szybkiego tramwaju, również w tej sprawie po raz trzeci składałem poprawkę do budżetu, w zeszłym roku dokładnie taką samą jak i w tym na 10 mln na podziały geodezyjne, rozpoczęcie wykupu gruntów, Pan Prezydent nie przyjął, Radni Platformy tą poprawkę wówczas odrzucili, w tym roku również złożyłem taką poprawkę, Pan Prezydent pewnie powie, że już te 10 mln w budżecie jest, ja prosiłem o kolejne 10, ale jeśli takim tempem ta inwestycja będzie realizowana to nie wiem czy – nawet to co jest w wieloletnim planie inwestycyjnym – nie będzie dopiero początkiem tej realizacji, a dzisiaj już zapraszam o 6.30 rano na Ruczaj, można zobaczyć jakie tam są korki, mieszkańcy często już na stacjach przy Kampusie czy na przystankach trochę później nie mogą wejść do autobusu, więc to jest taka rzecz, że jeżeli tym tempem Panie Prezydencie będziemy to zadanie realizować z pomocą środków unijnych to nie wiem czy rok 2020 będzie rokiem, kiedy tą inwestycję uda się zrealizować, kiedy potrzeby są dziś, tu i teraz. Nie wiem dlaczego akurat w zeszłym roku tej poprawki nie udało się przyjąć, dzisiaj po roku to zadanie można było przygotowywać już do realizacji między innymi z udziałem środków unijnych. Pan Prezydent raczył dokładnie taką samą kwotę i dokładnie na to samo zadanie co ja rok temu próbowałem w poprawce włączyć do budżetu czyli 10 mln na podziały geodezyjne i na wykupy gruntów, mamy stracony rok, kolejny stracony rok w sprawie szybkiego tramwaju na Kampus. Dziękuję.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kocurek.

**Radny – p. B. Kocurek**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja się tylko chciałem wypowiedzieć w kilku kwestiach. Chciałem powiedzieć, że 25 listopada ubiegłego roku Komisja Edukacji, której mam przyjemność przewodniczyć wystosowała wniosek do Pana Prezydenta aby pochylił się nad pewnymi sprawami inwestycyjnymi w oświacie i tutaj wymieniliśmy 10 takich inwestycji, które wydawały nam się najbardziej potrzebne, trzeba przyznać, że Pan Prezydent można powiedzieć wykonał naszą prośbę, spełnił naszą prośbę na trójkę z plusem tak, że to i tak nie jest tak źle dlatego, że z 10 tych zadań 5 rzeczywiście znalazło się w autopoprawce tak, że tu nie jest źle, jest to jakiś postęp natomiast strasznie żałuję, że nie znalazły się środki między innymi na nadbudowę budynku Młodzieżowego Domu Kultury „Dom Harcerza” i na rozbudowę przedszkola Nr 76 przy ulicy Emaus 26. To jeżeli chodzi o kwestie dotacyjne. Moich poprawek, które złożyłem niestety tak naprawdę bardzo niewiele udało się przyjąć Panu Prezydentowi jako autopoprawki, natomiast chciałem powiedzieć tak krótko na temat tego, że ponieważ nazywany jestem „mordercą kultury” ostatnio w prasie i chciałem tylko powiedzieć, że moja poprawka dotycząca zwiększenia środków, znaczy w ogóle po prostu pojawienia się takiej pozycji jak organizacja cyklicznych lekcji śpiewania na Rynku nie uzyskała poparcia, zwiększenie środków dla Festiwalu Kultury Żydowskiej nie uzyskała poparcia, zwiększenia dotacji dla Teatru STU również nie uzyskała poparcia oraz utworzenie Muzeum Guggenheima w Krakowie również nie uzyskało poparcia Pana Prezydenta dlatego mam wielką nadzieję, że może już niedługo przestanę być nazywany „mordercą kultury”. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Olszówka z tym, że po raz drugi, zatem proszę zamknąć swoją wypowiedź w dwóch minutach, bardzo proszę. Świetnie, dziękuję bardzo, Pan Radny rezygnuje, Pani Radna Patena i prośba ta sama, która była do Pana Olszówki.

**Radna – p. M. Patena**

Proszę Państwa teraz merytorycznie sprawa mojej poprawki numer 319, poprawka brzmi: źródło pozyskiwania – modernizacja Krakowskiego Ogrodu Zoologicznego i proponowane zwiększenie – modernizacja DPS przy ulicy Helclów. Poprawki mają dwojakiego rodzaju źródło, albo ze względu na pozyskiwania i wtedy nie jest takie bardzo ważne na co się przeznacza, albo na odwrót, nieważne z czego się zabiera, ważne na co się przeznacza. Ta moja dotyczy bardziej źródła pozyskiwania środków, a mianowicie chciałabym zwrócić uwagę wszystkich Państwa jednocześnie i potraktować to jako rozpoczęcie dyskusji co do istnienia Ogrodu Zoologicznego w ogóle. Rozwój społeczeństwa zmierza do wyzbywania się niewolenia kogokolwiek i czegokolwiek, w tym zwierząt. Jako Rada Miasta Krakowa powinniśmy się zastanowić i podjąć stosowne decyzje zmierzające do ograniczenia manifestowania wyższości człowieka nad zwierzętami przejawianymi w stwarzaniu im warunków sprzecznych z naturalnym środowiskiem. Obiecałam grupie mieszkańców, że poruszę ten problem co niniejszym czynię. Gdyby Pan Prezydent mógł także pochylić się nad tym problemem kiedyś w przyszłości to byłabym wdzięczna. Wycofuję poprawkę Nr 319. Dziękuję.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kośmider po raz drugi, bardzo proszę w dwóch minutach zamknąć swoją wypowiedź.

**Radny – p. B. Kośmider**

Muszę powiedzieć, że jestem pełen dumy, że aż tyle poprawek Pan Prezydent przyjął, ale ta duma mi się bardzo kurczy, kiedy wiem jakie poprawki i czego dotyczące. Otóż proszę Państwa aż 16, prawie 17 mln z tej kwoty, 17 mln to są poprawki dotyczące mieszkalnictwa, z tego 8 mln dotyczące pozyskiwania mieszkań, zwiększenia 8 mln, prawie 6 mln kwota to jest kwota dotycząca powiększona nakładów na remonty mieszkań komunalnych i 1,5 mln to jest kwota na dotacje dla remontów budynków zabytkowych. I proszę Państwa to żadna łaska, że my to robimy, myśmy to obiecali mieszkańcom, kiedy podjęliśmy uchwałę o reformie czynszów, po prostu my po to żeśmy z robili tą uchwałę i po to dokonaliśmy tej reformy żeby były pieniądze na to i to żadna łaska z naszej strony i żadna łaska z mojej strony, wręcz to był mój obowiązek żeby pilnować zobowiązania, które Rada Miasta w jakiś sposób podjęta, stąd uważam, że dobrze, że Pan Prezydent też podpisał się jakby pod tym zobowiązaniem bo w sumie był to wniosek Prezydenta, te uchwały dotyczące reformy czynszów i powiem tak, że akurat to jest jakby powód do tego, że możemy powiedzieć, my Rada Miasta, kiedyś coś obiecywaaliśmy to staramy się to stosować i taki to był tutaj /.../

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Panowie bardzo proszę o ciszę.

**Radny – p. B. Kośmider**

To myślę tyle bo pierwszy raz mam okazję analizować budżet pod tym kątem, ale akurat ta sprawa mieszkalnictwa wymaga pełnego wyjaśnienia także w kontekście tego co mówił Pan Wojciech Kozdronkiewicz, otóż mieszkalnictwo to nie jest tylko pozyskiwanie mieszkań, to są także remonty starego zasobu, na które potrzebujemy prawie 90 mln zł i bez tych pieniędzy za chwilę o wiele większy problem będziemy mieli już z mieszkańcami mieszkań komunalnych, którzy mieszkają w fatalnych warunkach i w których te nakłady są potrzebne. Stąd dziękując za te poprawki no wiemy, że tu Rada jakby stanęła na wysokości zadania i wypełniła swoje zobowiązanie, Pan Prezydent zresztą też. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Kajetan d' Obyrn.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja dopiero w tej chwili otrzymałem zestaw zgłoszonych poprawek tych, które nie zostały wycofane i widzę, że dostałem dwa zestawy. Jeden zestaw, który zawiera poprawki nie wycofane i drugi zestaw, który zawiera poprawki, ma tytuł – niezbilansowane lub niezgodne z prawem. Chciałbym się dowiedzieć w szczególności co do dwóch poprawek, mieć taką opinię prawną przed głosowaniem na piśmie dotyczącą tych, które zostały nie wiem przez kogo określone jako niezbilansowane lub niezgodne z prawem, w którym miejscu one są niezgodne z prawem bo mnie się one jakoś bilansują w zdecydowanej większości te poprawki i chciałbym się dowiedzieć dlaczego w zestawie tych poprawek znalazła się poprawka Nr 127, kiedy w ustawie o finansach publicznych w art. 184 ust. 1 pkt 10b/ jest wyraźnie napisane, że upoważnienie do zarządu jednostki samorządu terytorialnego do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku następnym jest niezbędna do zapewnienia ciągłości

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

działania jednostki i termin zapłaty upływa w roku następnym. Chciałbym tu zwrócić uwagę na to, że ustawodawca w ustawie o finansach publicznych posługuje się terminem albo „rok następny”, albo „kolejne lata”. W tym wypadku jest napisane rok następny. Więc tym bardziej 2009 – 2010 jest zgodne z prawem, z tego dosyć jednoznacznie to wynika, natomiast co do deficytu budżetowego czyli poprawki numer 100 to artykuł 168 ust. 1 podaje definicję co to jest deficyt budżetowy, a w ust. 2 jest napisane z czego ten deficyt budżetowy może być sfinansowany. Więc jest dosyć oczywiste, że finansowany deficyt budżetowy jest z kredytu bo tak jest napisane w uchwale budżetowej, w związku z czym również jest wiadomo i jest jasnym, z którego przychodu ten deficyt jest finansowany. W związku z powyższym, że odnoszę wrażenie patrząc na inne te poprawki, że to tak ktoś po uważaniu sobie wybierał, które są nie zbilansowane niezgodne z prawem, a które nie to ja bym prosił jednak Panie Przewodniczący abyśmy mieli opinię prawną do tego przed głosowaniem i aby włączyć te poprawki jednak do kart do głosowania. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa jeszcze sobie udzielił głosu. Żałuję, że w tej chwili już mieszkańców nie ma na sali więc nie są w stanie tego słyszeć co ja powiem w tej chwili. Proszę Państwa bardzo mi przykro, że Pan Radny Kozdronkiewicz twierdzi, że tylko i wyłącznie Klub PiS dba o sprawy mieszkaniowe mieszkańców Krakowa, nie jest to prawda z tego względu, że chociażby Pańskie wnioski i Pańskie, nie tylko do budżetu, ale na Komisji Mieszkalnictwa i innych, na komisjach tam gdzie były poruszane sprawy inwestycji razem z Radnym Kośmiderem wnioskowaliście czy do Komisji czy do Pana Prezydenta, nie, chodzi mi o całokształt pracy, cały rok, nie tylko kwestia budżetu. Brzmiało to niestety tak jak brzmiało, bardzo mi przykro. Proszę Państwa ja z kolei chciałam – to jest tyle rozgoryczenia – natomiast proszę Państwa ja cieszę się bardzo, że w autopoprawce Pana Prezydenta znalazła się sprawa, która była dla mnie tak bardzo bolesna mianowicie sprawa Ośrodka Kultury na Woli Duchackiej, który to ośrodek miał niestety ulec likwidacji poprzez to, że nie miał miejsca swojej działalności. W tej chwili ogromnie się cieszę, że młodzież, która – faktycznie to jest jedyny ośrodek, w którym może spędzać młodzież swój czas wolny i naprawdę pożytecznie będzie jednak budowany i nie będzie zlikwidowany. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa, nie wszystkie faktycznie tak jak tutaj pewien Radny powiedział, sprawy sportu i rozwoju sportu i również środków przekazanych na obiekty sportowe przy szkołach czy też przy klubach nie są wszystkie nie wzięte pod uwagę bo w większości są. I jeszcze jedna sprawa, cieszę się, że również zostały wzięte pod uwagę sprawy zdrowotne dzieci, duża kwota została przeznaczona na realizację programu szczepień przeciwko sepsie pneumokokowej. Proszę Państwa wielu rodziców nie stać na te szczepienia ponieważ one są kosztowne więc cieszę się, że taka kwota została w autopoprawce przyjęta przez Prezydenta, będą to szczepienia przede wszystkim dla dzieci, które są w żłobkach i które są najbardziej narażone na te zakażenia. Tyle moja wypowiedź, dziękuję bardzo, jeszcze ad vocem, bardzo proszę krótko, zwięźle.

**Radny** – **p.** **W.** **Kozdronkiewicz**  
Krótko, zwięźle, Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Ja do Pani Przewodniczącej chciałem tylko uzupełnić, że nie tylko Pan Radny Kośmider w tym pracował, również Pan Przewodniczący Paweł Sularz, również Pan Radny Janusz Chwajół, Pan Radny Pietrus, Pan Stanisław Maranda, Pan Marek Stelmachowski więc ten zespół jest zdecydowanie większy i również dyrektorzy wydziałów merytorycznych, od Pana Prezydenta oczywiście nie umniejszając roli również Przewodniczącego Komisji

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Mieszkalnictwa Pana Jerzego Fedorowicza. To jest ten cały zespół więc nie tylko myśmy we dwójkę. Odnosiłem się tylko do swoich poprawek, a nie/.../

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dałam przykład tylko Panie Radny.

**Radny – p. W. Kozdronkiewicz**

Odnosiłem się do poprawek, które Komisja Budżetowa zaopiniowała negatywnie na wczorajszym posiedzeniu, nie mówiłem o całokształcie bo nie chciałem się powtarzać za Panem Radnym Kośmiderem, że polityka mieszkaniowa powinna iść w dobrym kierunku, z dużego pakietu zrobiliśmy w tej kwestii bardzo dobre i uchwaliliśmy i będziemy jeszcze na pewno do końca kadencji wiele rzeczy wносить wspólnie razem w tym zespole, a może on się jeszcze powiększy o kolejne osoby i z Platformy i z PiS-u i myślę, że również Niezależni do tego wejdą i wymyślimy dużo kwestii. Więc jeżeli już mamy tak ad vocem, Pani się odnosi do mojej wypowiedzi to prosiłbym żeby ona była kompleksowa do wszystkich. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Myślę, że prasa słyszy i prasa to sprostuje. Bardzo proszę Pan Radny Olszówka celem sprostowania.

**Radny – p. D. Olszówka**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałem sprostować i odnieść się do wypowiedzi Pani Radnej Pateny, pozwoliłem zapoznać się z jej analizą i zestawieniem, z tego zestawienia wynika, że Pani Radna zsumowała tutaj kwotę ok. 125 mln, natomiast z autopoprawki Prezydenta wynika, że jest to nie całe 100 mln, jest to jakaś różnica ok. 30 mln, wynika to prawdopodobnie Pani Radna czego Pani nie wzięła pod uwagę, że Radny, że poprawki Radnych w jakiejś części się sumują razem. Dlatego też prosiłbym żeby nie mówić publicznie, że np. ja mam 6 mln po pierwsze nie ja mam tylko mają mieszkańcy Krakowa bo ja nic nie mam – tak, że chciałbym to powiedzieć – tak, że proszę nie tym tonem, że ja coś mam, to mają mieszkańcy Krakowa, ja na koncie tego nie mam. To jest pierwsza rzecz, a druga jest taka, że w ramach mojej poprawki co Pani podała kwotę mieszczą się poprawki innych Radnych, którzy zgłaszali poprawki podobne. Jakby Pani się wczytała w moją poprawkę zobaczyłaby Pani, że ja np. proponowałem, zgłaszałem poprawki w innej kwocie, a zostały uwzględnione w innej kwocie czyli one zostały uwzględnione wynikające z poprawek innych Radnych, a nie tylko moje i zdarzało się, że zarówno u Pani Radnej w Klubie jak i u pojedynczych indywidualnych Radnych te poprawki się w jakiś sposób sumowały i były bardzo podobne. Jak Pani wie Radni Miasta Krakowa są z różnych okręgów wyborczych i zależy im na pewnych sprawach w danym okręgu wyborczym w związku z tym zgłaszają poprawki. Więc na przyszłość bardzo bym prosił nie robić takich uproszczeń i nie wrzucać dla jednego Radnego grupy różnych poprawek bo to myślę, że to jest bardzo daleko posunięte uproszczenie.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Patena.

**Radna – p. M. Patena**

Panie Radny jeżeli Pan ma jakiś problem emocjonalny z tym, że zostały pod Pańskim nazwiskiem ujęte przyjęte poprawki to proszę nie zgłaszać poprawek i nie będzie tego problemu.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Nie widzę już chętnych do zabrania głosu w dyskusji. Proszę Państwa zamykam dyskusję i bardzo proszę Pana Prezydenta o ustosunkowanie się do spraw zawartych w dyskusji jak i odpowiedzi na pytania, które wynikły w trakcie dyskusji.

**Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Ja chciałem prosić o to, że ja odpowiem na większość pytań, potem jeszcze Pan Skarbnik i Pan Sekretarz by się ustosunkowali do niektórych wypowiedzi szczegółowych.

Pierwsza kwestia, która się pojawiła to umownie ją nazwę kwestiami obchodów gdy idzie o Nową Hutę i o obchody Grunwaldzkie. Proszę Państwa obchody Nowej Huty po opracowaniu przez odnośną Komisję wprowadziłem do budżetu w kwocie trochę mniejszej niż była wnioskowana, ale niestety tak się dzieje, że nikt nie może liczyć na to, że w 100 % wszystko będzie załatwiona jeżeli krótka jest kołdra to albo się troszeczkę to zmodyfikuje, a jeżeli nie to będziemy dokładać. Gdy idzie o ten 1 mln zł na obchody Grunwaldzkie proszę Państwa to jest kwestia taka, że to jest taki milion troszeczkę wirtualny na ten rok bo tak naprawdę jeszcze nie ma konkretów na co on ma iść. Więc ja mogą obiecać panu profesorowi, że to co będzie potrzeba w tym roku to pokryję z własnej rezerwy jeżeli będzie cokolwiek potrzeba, a w tej wartości jaka będzie potrzeba, natomiast ani zdjęcie z Muzeum Sztuki Współczesnej ani z Lema tutaj nie wchodziłoby w grę. Proszę Państwa pojawiła się kwestia w kilku wypowiedziach kwestii zmniejszenia funduszy na drogi przy czym chciałem zwrócić uwagę, że to zmniejszenie funduszy to jest kwestia generalnie rzecz biorąc zdjęcia kwot, które były przeznaczone na konsultacje społeczne. Ponieważ jak Państwo wiecie wypracowany został model konsultacji te pieniądze są tutaj nie potrzebne. Natomiast gdy idzie o sprawy konkretnych niektórych dróg, które Państwo podnosiliście to chciałem zwrócić uwagę, że np. Trasa Pychowicka koliduje – okazało się – z Kanałem Ulgi i w tej chwili nie można przeprowadzać wykupów, gdy idzie o Łagiewnicką nie ma ULD, nie ma możliwości wypłat odszkodowań aczkolwiek na pewnym fragmencie jest i tam idą odszkodowania cały czas, wykupuje się grunty, gdy idzie o Igołomską, która się tutaj przejawiała kilkakrotnie w związku ze zmianą przepisów konieczne jest opracowanie projektu, nie można w związku z tym dokonywać wykupów, środki ograniczono do wysokości kosztów opracowania dokumentacji. Proszę Państwa realizacja inwestycji drogowych tak jak tutaj ktoś powiedział to jest kwestia lat, zaczynamy w tym roku kwestię Kuklińskiego, budowy Kuklińskiego, która jest od 10 lat przygotowywana i dopiero w tej chwili można wejść na realizację. To są niestety tego typu długie procedury, a więc realizacja nie zależy od kwoty, którą włożymy do budżetu tylko od realnych możliwości. Staraliśmy się dostosować te kwoty do tego co jest naprawdę w tym roku potrzebne. Wawel, Pan Dyrektor Kowal już otrzymał parę dni temu polecenie, że w ramach swojego budżetu ma zrobić bieżnię na Wawelu tak, że tutaj też uważam, że skoro przejęliśmy ten klub bo to był klub nie nasz jak Pan pamięta w związku z tym nie powinniśmy tam ładować pieniędzy, to był wojskowy klub, w tej chwili czujemy się odpowiedzialni, aczkolwiek mamy już też inne inwestycje sportowe, które musimy dokończyć, tutaj będziemy wchodzić systematycznie. Proszę Państwa hala sportowo – widowiskowa nie odchodzi w niebyt, jest złożony wniosek o pozwolenie na budowę już na halę widowiskowo – sportową, a przepisy prawne mówią, że koncesja może być ogłoszona

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

dopiero po wykonaniu projektu wykonawczego, a więc w maju według harmonogramu będzie projekt wykonawczy, będzie rozpisany wniosek o koncesję budowlaną, takie nieoficjalne rozmowy z ewentualnymi chętnymi trwają, a więc nie jest to tak w niebycie. Gdy idzie o Wieloletni plan inwestycyjny zaraz po budżecie jak już będziemy wiedzieć na czym stoimy budżetowo w tym roku będzie on zmodyfikowany i przedstawiony Państwu do zatwierdzenia i dyskusji. Parę osób zwracało uwagę na to, że zadania związane z remontami szkół nie weszły konkretnie jakby do budżetu. Chciałem zwrócić uwagę, że ok. 16 mln dodatkowych funduszy na to zostało przeznaczone i część z tych zadań się tam na pewno znajdzie.

Pan Radny Pietrus mówił o tych inwestycjach drogowych w Hucie, które są tak na marginesie odstawiane. Chciałem zwrócić uwagę, że Nowa Huta będzie połączona prawdopodobnie już w 2010 roku bo budowa już się zaczęła drogą S7, która jest jedną z fragmentów obwodnicy Krakowa i taką zasadniczą więc tutaj to będzie realizowane. Padł też zarzut, że inwestycje kulturalne są robione kosztem ściągnięcia pieniędzy z Hutnika i Igołomskiej, o Igołomskiej już mówiłem, natomiast chciałem przypomnieć zasadę, że – i o tym wspomniałem w swoim wystąpieniu wcześniejszym – że te inwestycje, które nie mają pozwolenia na budowę nie są wprowadzane do budżetu. Hutnik jeszcze nie ma pozwolenia na budowę, będzie miał prawdopodobnie w najbliższym czasie i wtedy wrócimy do tego tematu, a więc to nie jest tak, że zupełnie to wszystko odkładamy na bok. Proszę Państwa gdy idzie o wyliczenie Pani Radnej Pateny nie będę się ustosunkowywał, ja mam inaczej zrobione to wyliczenie troszeczkę, to co powiedział Pan Olszówka jest, to się faktycznie nakładają na siebie pewne rzeczy, a więc jeżeli się jedną poprawkę uwzględniło, druga była na nieco niższą czy na nieco wyższą kwotę, a więc tamte poprawki też są częściowo uwzględnione. To się wszystko pokrywa i to trzeba jakoś liczyć. Wiecie Państwo ja nie uważałem nigdy, że należy budżet omawiać w ten sposób i rozpatrywać żeby każdemu dać po jakiejś kwocie żeby sobie zdecydował bo to byłoby chyba pewne nieporozumienie, zadania mają wchodzić według ważności, a nie tego, że na każdego Radnego ma przypadać jakaś kwota. Na kogo więc liczę, na tych, którzy mają na uwadze dobro miasta. Problem mieszkaniowy się pojawiał kilkakrotnie tutaj. Proszę Państwa i kupujemy mieszkania i budujemy, jak Państwo wiecie bo przyjęliście taką uchwałę o budowie mieszkań na Łazach, na ten rok jest tam przyjęta kwota na projekt i przygotowanie wszystkich rzeczy z tym związanych, natomiast na budowę 2011 i 2012 jest potrzebnych 10 mln każdego roku chyba, albo po 5, albo po 10, nie pamiętam dzisiaj dokładnie, to będzie włączane do budżetu przyszłorocznego albo w trakcie roku albowiem w tej chwili nie dałoby się tego zbilansować pod względem długu na lata następne. Ja chciałem powiedzieć, że nie ma co Pana Skarbnika obciążać zarzutem, że znalazł 90 mln bo to nie tylko Pan Skarbnik, ale w szerokim dosyć gronie szukaliśmy tych 90 mln i znaleźliśmy je nie na zasadzie „wyciągnięcia z kapelusza” tylko pewnych – jak Pan wie – przesunięć z innych zadań. Oszacowanie kwot, też powiedziałem w swoim wystąpieniu na początku, że o tym jakie to będą kwoty zadecydują przetargi. Każdy kto miał do czynienia z procesem inwestycyjnym musi mieć tego świadomość, że to przetarg ustala naprawdę kwotę. Proszę Państwa problem jeszcze jeden, który się tutaj przewijał też kilkakrotnie w ogóle w dyskusjach, które Pani Radna Patena podkreśliła, problem ZOO. Otóż ZOO to nie jest tylko miejsce wzięcia zwierząt, ZOO to jest także miejsce, które realizuje pewien program edukacyjny, ale także jest miejscem, w którym dokonuje się rozród ginących gatunków zwierząt i pod tym względem też trzeba na to patrzeć. I jeszcze jeden – na koniec – problem, który tutaj został zasygnalizowany, a który chciałem troszeczkę rozszerzyć, inaczej zasygnalizować. Pani Przewodnicząca Ballada powiedziała o Ośrodku Kultury na Woli Duchackiej. Proszę Państwa to zaczyna być pewien szerszy problem, to jest problem także jak Państwo pamiętacie biblioteki, która niedawno była wyrzucana z jednej ze spółdzielni, my musimy się w ogóle chyba zająć problemem wszystkich budynków miejskich, winniśmy

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

dążyć do tego, abyśmy my byli gospodarzami tego w czym pracujemy. Najlepszym przykładem jest to, że w tym tygodniu dostałem właśnie pismo ostateczne o tym, że budynek Plac Wszystkich Świętych 11 gdzie mieści się Wydział Kultury został zwrócony właścicielowi prywatnemu, który pokornie prosi żeby się stamtąd wynieść, ewentualnie negocjować z nim na jakiś czas umowę. A więc musimy mieć tego typu świadomość i mówię to też w kontekście tego co było przedmiotem dyskusji, a mianowicie Ratusza Miejskiego, Centrum Obsługi Inwestorów i tych wszystkich rzeczy. To nie jest ta kadencja, ale starajmy się mieć wizję tego, że powinniśmy doprowadzić do tego, aby to było wszystko własnością gminy, to gdzie gmina urzęduje, gdzie ma jakiekolwiek swoje oddziały bo potem dochodzimy właśnie do tego typu sytuacji jak z biblioteką czy z Domem Kultury, a tego typu sytuacji jest więcej. Jeżeli jeszcze Pani pozwoli to Pan Sekretarz, a potem Pan Skarbnik.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Bardzo proszę Pan Dyrektor Fijał.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Ja chciałbym się ustosunkować w istocie rzeczy do dwóch spraw poruszanych tutaj, a dotyczących pewnych jakby spraw, co do których czuję się na siłach odpowiedzieć, ewentualnie zająć stanowisko. Mianowicie Pan Przewodniczący Kośmider powiedział, że wypadałoby się zastanowić nad zmianą proporcji środków z naszego budżetu miasta pomiędzy te, jak rozumiem, które znajdują się w dyspozycji Wysokiej Rady, a tymi, które Wysoka Rada oddałaby w ramach kompetencji jako zadania powierzone dzielnicom. Istotnie jest to bardzo ważne i być może przyniosłoby to oczekiwane skutki, ale pod jednym wydaje mi się warunkiem, a upoważnia mnie do tego dotychczasowa praktyka naszego samorządu, zwłaszcza praktyka tej sali, a mianowicie musiałyby powstać bardzo ostre reguły, że radny miejski tu siedzący na tej sali, mający do dyspozycji propozycje poprawek do budżetu nie wkracza w kompetencje Rad Dzielnic to znaczy nie zgłasza zadań, co do których jedynie kompetentna na temat ewentualnego wprowadzenia ich do budżetu są Rady Dzielnic i przy tym założeniu nie ulega wątpliwości, że można by było nawet próbować symulować jak to odbije się na skłonności Państwa do nie wprowadzania do budżetu zadań np. związanych z wymianą parkietu na sali sportowej w szkole numer – i tu w zależności od tego, którą Państwo chcecie szkołę umieścić to ją umieścić. Wypadałoby się zastanowić, to jest bardzo dobry pomysł mający na celu uaktywnienie Rad Dzielnic, ale musiałyby być to powiązane również z określoną odpowiedzialnością Rad Dzielnic wobec Wysokiej Rady. Ja rozumiem, że Rady Dzielnic nie mają swojego aparatu, czasami Państwo to tak nazywają, biurokratycznego, ja bym powiedział wykonawczego, innymi słowy propozycje Rad Dzielnic w ramach przyznanych środków realizacje określonych zadań rzeczowych przyjmowane by były przez Wysoką Radę bo tak by być musiało skoro kompetencje zostały powierzone, zaś realizacja to aparat wykonawczy Pana Prezydenta to jest jednostki i wydziału Urzędu Miasta Krakowa, które przeprowadzają przetargi oczywiście z udziałem przedstawicieli Rad Dzielnic, ale to musiałyby się tu zachować pewną czystość to znaczy nie wprowadzania zadań typowo związanych z kompetencjami Rad Dzielnic przez Państwa Radnych obok tych zgłaszanych przez dzielnice do budżetu miasta. I gdy taka zasada zostałaby przyjęta być może, że udałoby się również i Pana Prezydenta nakłaniać do działania w takim kierunku.

Druga sprawa to Pan Przewodniczący Kośmider, ale również i rozumiem ma to związek ze stanowiskiem wręcz Pana Przewodniczącego doktora d'Obyrna, Pan Przewodniczący Kośmider powiedział tak, że wypadałoby zmniejszyć deficyt, aby mieć rezerwę na



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

przyszłość. Rozumiem rezerwę wynikającą z możliwości zadłużenia się. Pan doktor d'Obyrn z kolei powiedział, że nie rozumie dlaczego poprawka numer 100 w zestawie poprawek w brzmieniu: źródło pozyskania środków działu 600 – transport i łączność, rozdział 60004 – lokalny transport zbiorowy, kwota 24.450.000 zł zwiększenie, proponowane zwiększenie wydatków na zmniejszenie deficytu budżetowego i kwota 24.450.000 zł. Otóż jak Państwo doskonale wiedzą uchwała budżetowa składa się z dwóch zasadniczych części, z treści uchwały budżetowej to jest to opisowo w postaci paragrafów i punktów, ustępów i punktów oraz z załącznika tabelarycznego. To o czym w tej chwili mówię, poprawka sama dotyczy załącznika tabelarycznego. Pan doktor d'Obyrn stwierdził – przecież to jest zrozumiałe, jeśli ustawa o finansach publicznych definiuje deficyt budżetowy to w takim razie wystarczy tylko powiedzieć w poprawce – zmniejszenie środków, zmniejszenie, przeznaczenie środków, zmniejszenie deficytu budżetowego. Otóż poprawka zgodna z prawem wymagałaby odwołania się do treści uchwały budżetowej, a w treści uchwały budżetowej owa kwota 24.450.000 zł zawarta jest pośrednio bądź bezpośrednio w paru pozycjach. Przykładowo, zawarta jest w paragrafie 1 ustęp 2: ustala się wydatki budżetu miasta Krakowa w wysokości, podana jest wysokość, należałoby zmniejszyć o 24.450.000 zł, następnie ustęp 1 – wydatki gminy – to jest wydatek gminy, drugi element treści budżetu gdzie ujęta jest owa poprawka, o której poprawce się nie wspomina. Następnie ustęp 1 paragrafu 1 wręcz mówi, określa: deficyt budżetu miasta Krakowa ustala się na kwotę 216.930.858 zł. Paragraf 2 wręcz mówi: deficyt budżetu zostanie sfinansowany przychodami pochodzącymi z kredytu w kwocie. Kolejne miejsce, w którym znajduje się to o czym ta poprawka czy konsekwencje tej poprawki to paragraf 12: przyjmuje się prognozę kwoty długu publicznego Miasta Krakowa zgodnie z załącznikiem Nr 12. Kolejne miejsce, w którym jest mowa o konsekwencjach tej poprawki to paragraf 14: ustala się roczne limity dla 2/ sfinansowania potrzeb pożyczkowych budżetu miasta, w tym a/ zobowiązań z tytułu nowych kredytów zaciąganych na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu do kwoty 216.930.859 zł.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Przepraszam Panie Dyrektorze, wielu Radnych jest zainteresowanych tym co Pan mówi, a są Radni, którzy nie są zainteresowani, bardzo proszę o /.../

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Ale będą głosować na Boga.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Ale to przeszkadza.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Będą głosować, to powinni mieć świadomość.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Bardzo proszę o ciszę.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Stoję przed Wysoką Radą, a nie tylko przed Panem doktorem d'Obyrnem i za Panią Przewodniczącą, to wysoka Rada będzie głosowała, i Panią doktor Jantos plus paru jeszcze innych ludzi.

Szanowni Państwo! W związku z tym pełna poprawka powinna zawierać również odniesienia do treści uchwały budżetowej, która jest bardzo ważna. Kolejna sprawa to deficyt budżetu ma

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

charakter, w konstrukcji budżetu ma charakter wynikowy. Ja bardzo często Państwu pokazywałem tą tabelę konstrukcyjną, jest tu umieszczony deficyt i deficyt, zmniejszenie deficytu powoduje dwie rzeczy w tej konstrukcji, a mianowicie zmniejszenie wydatków – zaraz wróć jakich – oraz zmniejszenie źródeł sfinansowania deficytu czyli przychodów, a zatem należałoby również wypowiedzieć się co do zmniejszenia przychodów, które w odpowiedniej części, również i tabelarycznej jako załącznik do budżetu są ujęte.

I wreszcie zasadnicza również sprawa – te były też zasadnicze – a zatem poprawka była nie zbilansowana, nie da się ukryć, była nie zbilansowana. I wreszcie kolejna zasadnicza sprawa. Jak Państwo wiecie dług zaciągamy wyłącznie dla sfinansowania wydatków majątkowych. Deficyt w budżecie naszego miasta na rok 2009 jest mniejszy od wydatków majątkowych o około, ponad 3,5-krotnie, ponad 3,5-krotnie, skumulowane zadłużenie wynosi 58,8 % co nie odbiega od przyjmowanych przez Wysoką Radę wielkości tego współczynnika do lat poprzednich. Poprawka ta dotyczy zmniejszenia o ponad 24 mln kwoty, która została zgodnie z kontraktem z Miejskim Przedsiębiorstwem Komunikacyjnym już zaaneksowana na rok 2009 czyli miasto formalnie rzecz biorąc zaciągnęło to zobowiązanie i to wcale nie związane z wielkością kredytu czyli przychodu. Środki te są bowiem wydatkami bieżącymi, a zatem bardzo proszę pełne spektrum Wysokiej Rady o wzięcie pod uwagę tych okoliczności, o których mówiłem, poprawka jest nie zbilansowana, po drugie poprawka nie uwzględnia treści uchwały budżetowej, która jest zasadnicza dla realizacji budżetu, pozostałe to są załączniki tabelaryczne do uchwały budżetowej, to jest zasadnicza część uchwalanego budżetu.

I wreszcie po trzecie, że dotyczy to wydatków, które już zostały, stały się zobowiązaniem miasta wobec Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego na rok 2009. To Państwo dążyliście do tego, a prawo nas również do tego zmusiło, żeby kontraktować usługę pozyskując zgodnie z kontraktem przychody ze sprzedaży biletów. Kontrakt opiewał na taką kwotę, która właśnie zawarła w sobie 24 mln i owe 250 tys., 24.450.000 zł, które obecnie Państwo chcecie zdjąć z budżetu i przeznaczyć na zmniejszenie deficytu, ale zobowiązanie miasta zostało zaciągnięte w związku z czym to zobowiązanie nie zniknie wraz ze zmniejszeniem deficytu nawet gdyby z formalnego punktu widzenia ta poprawka była zbilansowana, ona nie jest zbilansowana. Panie doktorze możemy mieć różne opinie, możemy, opinia prawna też będzie bo Pan ją zażądał, w związku z tym bardzo proszę, ja z pokorą przyjmuję Pana 100 % pewność, że ona jest zbilansowana, z pokorą przyjmuję, ale mam odmienne zdanie, co do którego informuję Wysoką Radę również wprowadzając okoliczności, że zobowiązanie zostało zaciągnięte, no to w ten sposób możemy z budżetu wyeliminować wszystko, w pełni deficyt, ale zobowiązania zostaną.

Wysoka Rado wnoszę o roztropność, zdrowy rozsądek i odpowiedzialność za losy tego miasta przy głosowaniu tej poprawki. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Pan Sekretarz.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Szanowni Państwo!

Ja tylko krótko w sprawie poruszonej przez Pana Przewodniczącego Komisji Budżetowej dotyczącej dwóch zestawień, z których jedno dotyczy poprawek przedstawianych przez Prezydenta do głosowania, a drugie jest zestawieniem informacyjnym pozostałych poprawek. Przedstawianie tych materiałów w ten sposób stanowi realizację dyspozycji nałożonych przez Radę na Prezydenta uchwałą w sprawie procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu. Zgodnie z odpowiednim załącznikiem do tej uchwały

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Prezydent jest zobowiązany dostarczyć Radzie drugą, czy w ogóle autopoprawkę wynikającą z poprawek itd., nie będę się w to wgłębiał, natomiast jest zobowiązany także opracować do głosowania pozostałe zgłoszone zbilansowane poprawki nie przyjęte w autopoprawce. I to jest właśnie to opracowanie poprawek. Natomiast jeżeli chodzi o kwestię poprawki Nr 127 dotyczącej, poprawka dotyczy jednego z upoważnień udzielanych przez Radę Prezydentowi to poprawka ta znajduje się w tym drugim wykazie to znaczy takich poprawek, których Prezydent do głosowania nie przedstawia nie tylko z tych powodów, o których mówił Pan Skarbnik, ale dodatkowo także z tego powodu, że w przekonaniu Prezydenta nie jest ona zgodna z prawem z co najmniej trzech powodów. Poczynając od najmniej istotnych trzeba też sięgnąć do uchwały Rady, o której wspominałem, która mówi o tym, ustalając termin 6 grudnia na zgłaszanie opinii poszczególnych Komisji Rady oraz zbilansowanych dotyczących planowanego roku budżetowego poprawek Komisji, Klubów Radnych i Radnych i przekazania ich projektodawcy i Komisji. Ta poprawka oczywiście nie dotyczy planowanego roku budżetowego bo dotyczy ona roku 2010 i 2011, ale ta kwestia nie byłaby najbardziej istotna. Drugi powód, który dyskwalifikuje ją jako niezgodną z prawem jest także i ten, że po nadaniu temu upoważnieniu redakcji takiej, że dotyczy ona roku 2009 i 2010 Rada udziela upoważnienia Prezydentowi Miasta do dokonywania wydatków w roku 2009 czego Rada nie może uczynić z tego powodu, że prezydent, wójt, burmistrz z mocy ustawy jest upoważniony do dokonywania takich wydatków w danym roku budżetowym. I w końcu po trzecie zgodnie z art. 184 ust. 1 ustawy o finansach publicznych uchwała budżetowa jednostki samorządu terytorialnego określa między innymi upoważnienia dla zarządu jednostki samorządu terytorialnego do zaciągania zobowiązań na finansowanie wydatków, o których mowa w art. 166 ust. 1 tej ustawy. Jest to zatem obligatoryjny składnik uchwały budżetowej i to upoważnienie musi być przez Radę udzielone chyba, że Rada zrezygnuje z ustalenia w stosownym załączniku do uchwały budżetowej limitu wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne oraz na programy i projekty realizowane ze środków, o których mowa w artykule 5 ustęp 1 ustawy czyli wszystkie te z udziałem środków pochodzących z Unii Europejskiej i do tych środków podobnych. W konsekwencji Prezydent tej poprawki nie przedkłada do głosowania bo efektem jej przyjęcia będzie – to można powiedzieć z dużym prawdopodobieństwem – stwierdzenie nieważności uchwały budżetowej w tej części. Natomiast skutkiem stwierdzenia nieważności uchwały budżetowej w tej części będzie niemożność realizowania wszystkich wydatków inwestycyjnych w zakresie w jakim nie dotyczą one roku 2009. Jest to konsekwencja bardzo daleko idąca dla realizacji wszystkich zadań inwestycyjnych zawartych w tym wykazie. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada**

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa dwie informacje. Pierwsza informacja, że Pani Marta Suter, Pan Dariusz Olszówka oraz Pani Marta Patena wycofali swoje poprawki, Pani Marta Suter numer 363, numer 364. Pan Dariusz Olszówka wycofuje poprawkę numer 297, 295, 289, 288, 290. Pani Marta Patena wycofuje poprawkę numer 319. Proszę Państwa druga informacja Pan doktor Kajetan d'Obyrn w imieniu Klubu jak i Pan Przewodniczący Kosior w imieniu swojego Klubu, Pan d'Obyrn w imieniu Klubu PO, Pan Kosior w imieniu Klubu Prawo i Sprawiedliwość prosili o 30-minutową przerwę. Ogłaszam przerwę 30-minutową. Dziękuję.

**PRZERWA 30 MINUT.**

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Panie i Panowie bardzo proszę o powrót na salę, przed nami maraton głosowań. Nieoficjalnie muszę powiedzieć, że czeka nas ok. 300 głosowań, może nawet 400, a oficjalnie 370 chyba,

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

że ktoś wycofa jakieś poprawki. Wszystko będziemy musieli głosować elektronicznie zgodnie ze Statutem. Bardzo proszę o zajmowanie miejsc, proszę o przygotowanie sprawdzenia kworum. Widzę, że na sali nie ma wystarczającego kworum do głosowania. Kluby proszę o potwierdzenie gotowości. Bardzo proszę szefów klubów o potwierdzenie gotowości, Platforma Obywatelska jest gotowa, PiS jest gotów, Radni Niezależni gotowi. Proszę Państwa w sprawie głosowania ja zaraz podam jak to będzie robione.

Wznawiam obrady, Pan Sekretarz Stańczyk bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem tylko jeszcze jedną uzupełniającą informację, a właściwie oświadczenie przekazać. Otóż zarówno poprawki ujęte w jednym z wykazów jak i w tym drugim z wykazów są poprawkami, co do których brak jest zgody Prezydenta na wprowadzanie ich do projektu budżetu, tej zgody, o której mowa w art. 52 ustawy o samorządzie gminnym i art. 183 ustawy o finansach publicznych. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

To znaczy w Pana interpretacji my nie możemy tego głosować? Ja rozumiem. Proszę Państwa głosowanie będzie wyglądać w następujący sposób, ja będę czytał nazwisko i numer poprawki danej osoby i będziemy głosowali ją elektronicznie, bardzo proszę Biuro Rady o sprawne pokazywanie wyników, to jest po to żebyście wiedzieli co głosujemy. Bardzo proszę też osoby, które zgłaszały wycofanie poprawek, że jeżeli ja poddam ich poprawkę pod głosowanie żeby mi to zgłoszono bo może być jakiś błąd tutaj w tych materiałach. To jest po drugie. Po trzecie najpierw będziemy głosowali przedstawione przez Pana Prezydenta zestawienie pozostałych zgłoszonych zbilansowanych poprawek Komisji, Radnych do projektu nie przyjętych w autopoprawce – i to będzie pierwsze głosowane, drugie będzie głosowane zestawienie zgłoszonych poprawek Klubów itd., Radnych nie zbilansowanych lub częściowo ujętych w poprawce, na końcu – będzie krótka przerwa – i głosowanie uchwalenia budżetu przy czym w tej materii został złożony wniosek o głosowanie imienne już całego budżetu. Materiały, które Państwo dostaliście służą pomocą do samego głosowania.

Bardzo proszę Państwa Radnych, a także gości spoza Rady o nie przeszkadzanie. Proszę Państwa czeka nas dość poważna akcja w związku z czym prosiłbym o skoncentrowanie się. Rozpoczynamy głosowania, bardzo proszę Biuro Rady albo Biuro Budżetu o interweniowanie gdyby było coś nie tak.

**Głosowania:**

Pierwsza poprawka dotyczy, jest to poprawka Pani Marty Suter Nr 365, ona nie była zgłoszona jako zdjęta, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Poprawka Nr 365 Pani Radnej Suter.

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie działa czytnik Pana Połomskiego. Czy u Pana Połomskiego naprawiona sprawa? Jeszcze nie. Proszę Państwa głosowaliśmy, zamykamy głosowanie, proszę o wynik:

5 za,

36 przeciw,

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

0 wstrzymujących się,  
2 osoby nie brały udziału. Poprawka została odrzucona, proszę wydruk. Dziękuję.

Druga poprawka Pani Radnej Suter to jest poprawka Nr 366, głosujemy.  
Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?  
Kto przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
2 za,  
30 przeciw,  
1 wstrzymujący się. Poprawka nie została przyjęta.

Następnie mamy poprawki Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej.  
Poprawka Nr 6.  
Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
2 za,  
32 przeciw,  
brak wstrzymujących się,  
brak nie biorących udziału w głosowaniu. Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 7 Komisji Zdrowia.  
Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem?  
Kto przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
3 za,  
29 przeciw,  
1 wstrzymała się,  
nie było nie biorących udziału w głosowaniu. Poprawka została odrzucona.

Poprawka Nr 8 Komisji Zdrowia.  
Kto jest za?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
2 za,  
30 przeciw,  
2 wstrzymujące się,

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

0 nie biorących udziału w głosowaniu. Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 9 Komisji Zdrowia.

Kto z Państwa Radnych za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś głosuje jeszcze? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

2 za,

29 przeciw,

1 osoba wstrzymała się,

0 nie biorących udziału w głosowaniu. Proszę o wydruk.

Kolejna poprawka będzie Nr 11 Komisji Zdrowia. Poproszono o wydruk to dajemy wydruk. Poprawka Nr 11 Komisji Zdrowia.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

2 osoby za,

32 przeciw,

2 wstrzymujące się,

nie było nie biorących udziału w głosowaniu. Rada odrzuciła tą poprawkę.

Teraz będą dwie poprawki Pana Radnego Sułowskiego rozumiem nie wycofane.

Poprawka Nr 361.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

5 za,

32 przeciw,

0 wstrzymujących się

0 nie biorących udziału. Rada odrzuciła tą poprawkę.

Kolejna poprawka Nr 362 Pana Radnego Sułowskiego.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

4 za,

33 przeciw,

1 wstrzymująca się,

nie było biorących udziału w głosowaniu. Poprawka odrzucona.

Teraz poprawki Pana Radnego Olszówki rozumiem, że nie anulowane, które wycofane, nie mam ich tutaj wpisanych, ja nie mam tutaj wpisanych, bardzo przepraszam, ale – rozumiem to są te już po anulowaniu, gdyby było inaczej proszę o uwagę.

Poprawka Nr 283 Pana Radnego Olszówki.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

5 za,

35 przeciw,

0 wstrzymujących się,

0 nie biorących udziału w głosowaniu. Rada odrzuciła poprawkę.

Kolejna 284 Pana Radnego Olszówki.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

5 za,

33 przeciw,

1 wstrzymująca się. Poprawka odrzucona. Proszę bardzo o wydruk.

Poprawka Nr 285 Pana Radnego Olszówki, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

5 za,

34 przeciw,

1 wstrzymująca się,

0 nie biorących udziału w głosowaniu. Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 286 Pana Radnego Olszówki.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

4 za,

30 przeciw,

1 wstrzymująca się,

1 nie biorąca udziału w głosowaniu. Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka 287 Pana Radnego Olszówki.

Kto z Państwa za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

3 za,

36 przeciw,

0 wstrzymujących się,

1 nie biorąca udziału w głosowaniu. Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 291 Pana Radnego Olszówki.

Kto z Państwa za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

3 osoby za,

33 przeciw,

1 wstrzymała się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 293 Pana Radnego Olszówki.

Kto z Państwa za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy:

4 za,

32 przeciw,

1 wstrzymująca się,

1 nie biorąca udziału w głosowaniu. Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 294 Pana Radnego Olszówki.

Kto z Państwa za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

4 za,

32 przeciw,

1 wstrzymujący się,

1 nie biorący udziału w głosowaniu. Tu jest problem z czytnikiem. Stwierdzam, iż Rada odrzuciła tą poprawkę. Wstrzymujemy głosowanie.

Będziemy głosowali teraz ostatnią poprawkę Pana Radnego Olszówki Nr 296. Głosujemy poprawkę Nr 296. Awaria, Pan Radny Osmenda. Głosujemy.

Kto z Państwa za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Zamykamy głosowanie poprawki Nr 296. Wyniki:

3 za,

30 przeciw,

1 wstrzymująca się,

2 nie biorące udziału w głosowaniu. Poprawka odrzucona.

Poprawki Pana Radnego Woźniakiewicza, Połomskiego, Fedorowicza zostały wycofane.

Poprawki Pana Radnego Gilarskiego Nr 249.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Proszę wynik:

7 za,

27 przeciw,

3 wstrzymujące się. Rada odrzuciła tą poprawkę. Wydruk bardzo proszę.

Kolejna poprawka Pana Radnego Gilarskiego Nr 250.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik:

8 za,

25 przeciw,

2 wstrzymujące się,

nie było osób nie biorących udziału w głosowaniu. Jeszcze wydruk bardzo proszę, Pan Gilarski wydruk, poprawka odrzucona.

Kolejna poprawka Pana Radnego Gilarskiego 253, proszę o głosowanie.

Kto za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Proszę o wynik, zamykamy głosowanie, proszę o wynik:

7 za,  
26 przeciw,  
2 osoby wstrzymały się,  
nie było osób nie biorących udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawki Pani Radnej Jantos zostały wycofane.

Poprawki Pana Radnego Włodarczyka zostały wycofane.

Poprawka Pani Jantos i Pana Stawowego Nr 262 teraz głosujemy.  
Kto z Państwa Radnych jest za poprawką?  
To jest Nr 262 przypominam.  
Kto jest za?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje?  
Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
25 głosów za  
14 przeciw  
0 wstrzymujących się  
1 nie biorąca udziału w głosowaniu

Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą poprawkę.

Idziemy dalej poprawki Pana Radnego Pietrusa 327, to jest pierwsza poprawka.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
14 za  
26 przeciw  
brak wstrzymujących się  
brak nie biorących udziału w głosowaniu

Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 328 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
14 za  
25 przeciw  
0 wstrzymujących się  
0 nie biorących udziału w głosowaniu

Bardzo proszę jest wydruk. Dziękuję.  
Poprawka Nr 329 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
25 przeciw  
0 wstrzymujących się  
0 nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 331 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

13 za  
25 przeciw  
0 wstrzymujących  
0 nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 332 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

12 za

23 przeciw

0 wstrzymujących

0 nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 333 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

22 przeciw

0 wstrzymujących się

1 nie biorąca udziału w głosowaniu

Proszę o wydruk. Rada odrzuciła tą poprawkę. To była 333 teraz.

Dziękuję. To jest poprawka 334 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

17 za

25 przeciw

0 wstrzymujących się

0 nie biorących udziału w głosowaniu

Proszę o wydruk. Bardzo proszę.

Proszę Państwa poprawka Nr 335 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

26 przeciw

brak wstrzymujących się

brak nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 336 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
25 przeciw  
1 wstrzymująca się  
nie było nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 337 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
15 za  
25 przeciw  
brak wstrzymujących się  
brak nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 338.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
15 za  
24 przeciw  
1 wstrzymująca się  
nie było nie biorących udziału w głosowaniu

Proszę o wydruk.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Proszę Państwa przechodzimy do głosowania poprawka Nr 341 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

26 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 342 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

12 za

23 przeciw

1 wstrzymująca się

nie było nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 343 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

23 przeciw

2 wstrzymujące się

Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 344 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

11 za

23 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 345 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

25 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 346 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

24 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 347 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

26 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Poprawka Nr 348 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
14 za  
26 przeciw  
1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 349 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
34 za  
24 przeciw  
1 wstrzymała się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 350 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.  
Mamy problem u Pana Radnego Harasimowicza. Jest, w porządku?

W tym głosowaniu było:  
12 za  
24 przeciw  
1 wstrzymujący się

Poprawka odrzucona.

Czy u Pana Harasimowicza działa? Czytnik, panowie czytnik ale każdy ma swoje myślenie. W porządku jest? Dobra. Głosujemy Nr 351 poprawkę Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

13 za

25 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 352 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

23 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 353 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

12 za

22 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona. Proszę o wydruk.

Proszę Państwa poprawka Nr 354 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

25 przeciw

1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Poprawka Nr 355 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
12 za  
26 przeciw  
1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Potem mamy wycofaną poprawkę Pana Radnego Gardy i Kocurka, jedną, drugą, trzecią, czwartą itd. Mamy poprawki Pana Radnego Batora nie wycofane, tak? Nie, no i dobrze, będziemy je głosować. Poprawka Nr 196 Pana Radnego Batora. Proszę? Ale, które? Nie, no przepraszam bo to są podobne te poprawki, które już są po wycofaniu. Jeszcze raz 196 wycofana? No to głosujemy. Poprawka Nr 196 strona 13. Bardzo proszę głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
10 za  
23 przeciw  
3 wstrzymujące się

Poprawka odrzucona. Wydruk proszę.

Poprawka Nr 197 nie była anulowana, w porządku, rozumiem, ok. Dobrze, dobrze. Dziękuję. Głosujemy kolejną poprawkę Nr 197 Pana Radnego Batora, bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
10 za  
20 przeciw  
3 wstrzymujące się

Poprawka odrzucona.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Poprawka Nr 200 Pana Radnego Batora. Proszę o wydruk, przepraszam, poprawka Nr 197. Proszę Państwa poprawka Nr 200 Pana Radnego Batora, proszę o przygotowanie głosowania. Moment, tak, coś tam się dzieje.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

9 za

26 przeciw

2 osoby wstrzymujące

1 nie brała udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona. Bardzo proszę wydruk.

Bardzo proszę Państwa głosujemy poprawkę Nr 202 Pana Radnego Batora.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

5 za

26 przeciw

3 osoby wstrzymały się

1 nie brała udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 203, bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Awarie mamy. Działa? Przepraszam wytrzymujemy na chwileczkę głosowanie, jakiś problem jest. Możemy głosować? Jeszcze raz głosujemy poprawkę Nr 203. Nie działa, są problemy. Moment, moment. Tu jeszcze są u Pana Stawowego, tak, działa już.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

6 za

26 przeciw

3 osoby wstrzymały się

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

1 nie brała udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Pana Radnego Kosiora Nr 265 została wycofana, mam tutaj potwierdzenie. Następnie jest poprawka Pana Franaszka i Pana Kosiora to jest Nr 239. Nie jest wycofana i ją głosujemy. Proszę o przygotowanie, poprawka Nr 239.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

26 przeciw

0 wstrzymujących się

0 nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Następnie mamy blok poprawek Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwość, tego mamy. Wydruk? Nie, nie wolno ani bloc bo to one zostały zgłoszone jako indywidualne. Bardzo proszę poprawka Nr 128 Klubu Radnych PiS. Proszę o przygotowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

25 przeciw

brak przeciwnych

brak nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona. Proszę bardzo wydruk. Czy w porządku jest?

Proszę Państwa głosujemy kolejną poprawkę Nr 129. Jeszcze jest problem, dobra, ok. Proszę Państwa głosujemy poprawkę Nr 129 Klubu PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

16 za

26 przeciw

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 130 Klubu PiS. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

21 przeciw

brak wstrzymujących

brak nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 131 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

26 przeciw

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Odrzucona.

Poprawka Nr 132 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

23 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 133 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 134 Klubu PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Idziemy dalej, poprawka Nr 137 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

16 za

25 przeciw

1 osoba wstrzymała się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 139 Klubu Radnych PiS. Proszę o przygotowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 140 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
16 za  
27 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 145 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
16 za  
24 przeciw  
1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 146 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
16 za  
24 przeciw

Poprawka odrzucona.

Przechodzimy do kolejnej poprawki Nr 147.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
26 przeciw

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 149 Klubu Radnych PiS. Ale nie kosztem ulic Śródmieścia.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

16 za

25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 152 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

24 przeciw

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 153 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

17 za

24 przeciw

Poprawka odrzucona. Proszę wydruk.

Będziemy zaraz głosować poprawkę Nr 156. Przechodzimy do poprawki Nr 156, bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

17 za

24 przeciw

brak przeciwnych

brak wstrzymujących się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 158 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

24 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 159 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

16 za

23 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 160 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

16 za

25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 161.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
15 za  
23 przeciw  
1 osoba wstrzymała się  
1 nie brała udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona. Proszę o wydruk.  
Będziemy głosowali poprawkę Nr 162 Klubu Radnych PiS. Poprawka Nr 162 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
14 za  
24 przeciw  
1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 163 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
12 za  
26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Przechodzimy do poprawki Nr 164.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

13 za

23 przeciw

1 wstrzymała się

Poprawka odrzucona.

Kolejna poprawka Nr 167 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy

16 za

24 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 168 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

12 za

27 przeciw

Radna odrzuciła poprawkę.

Poprawka Nr 169 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

16 za

23 przeciw

Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 170 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
15 za  
26 przeciw  
1 wstrzymująca się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 171 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 172 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
15 za  
25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 174 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
16 za  
23 przeciw  
1 wstrzymał się od głosu

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Poprawka odrzucona. Proszę wydruk. No wydruk, to wydruk. Dziękuję.

Kolejny poprawka Nr 176 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

16 za  
27 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 180 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za  
25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Kolejna poprawka Nr 182.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za  
26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 183. Bardzo proszę o przygotowanie.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

15 za

24 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 184.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

25 przeciw

1 wstrzymała się

Poprawka odrzucona.

Kolejny poprawki Klubu Radnych PiS Nr 185. Ale już widać powoli koniec pierwszej części.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

26 przeciw

1 wstrzymujące się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 186 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

25 przeciw

1 wstrzymała się od głosu

Poprawka odrzucona.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Poprawka Nr 187 Klubu Radnych PiS. Proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

23 przeciw

1 wstrzymała się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 188 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

27 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 189 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

21 przeciw

Poprawka odrzucona. Wydruk. Proszę bardzo. Dobra, lecimy dalej.

Poprawka Nr 190 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

17 za

26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 191.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 192 Klubu Radnych PiS. Proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 193 Klubu Radnych PiS. Wydruk tamtego. Proszę. Dziękuję.  
Przechodzimy do poprawki Nr 193.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

14 za

27 przeciw

Poprawka odrzucona.

Mamy jeszcze poprawkę Nr 194 Klubu Radnych PiS. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
16 za  
27 przeciw

Poprawka odrzucona.

Ale jeszcze mamy trzy poprawki Pana Radnego Pietrusa. Jeszcze mamy sporo poprawek. Mamy trzy poprawki Pana Radnego Pietrusa, które błędnie tam się nie znalazły w tym pierwszym zestawieniu. Pierwsza poprawka to jest Nr 321. Były rozdane, nie wiem gdzie są, były rozdane na osobnych kartkach. Poprawka Nr 321 Pana Radnego Pietrusa. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
15 za  
26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 322 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
15 za  
25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 323 Pana Radnego Pietrusa.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

14 za

24 przeciw

Poprawka odrzucona.

Proszę Państwa teraz jeszcze mamy ostatnią pulę poprawek, które to poprawki albo zostały częściowo uwzględnione, albo nie zbilansowane tym niemniej przyjęta formuła jest taka, że je głosujemy, to jest to ostatnie zestawienie. Mamy tam, pierwsza poprawka to jest poprawka Komisji Mienia i Rozwoju poprawka Nr 2. Mamy wszyscy, dostaliśmy w zestawieniu tym dzisiaj rano. Proszę Państwa proszę o przygotowanie się do głosowania. Poprawka Nr 2. Proszę Państwa mamy jeszcze naście poprawek, bo przeżyjmy to jeszcze raz. Poprawka Nr 2 Komisji Rozwoju, bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

3 za

35 przeciw

1 wstrzymała się

Poprawka odrzucona.

Poprawka Komisji Mieszkalnictwa Nr 4. Proszę o głosowanie. Przypomnę, że Prezydent przyjął podobną poprawkę tylko z innych, jakby to powiedzieć tytułów.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

3 za

30 przeciw

3 wstrzymujące się

Poprawka została przyjęta. Poprawka Komisji Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej. Nie przepraszam, odrzucona. Oczywiście, że odrzucona.

3, 30 i 3

Dziękuję za wskazanie. Bardzo dziękuję za uwagę, była słuszna. Komisja Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej jest to poprawka Nr 10. Bardzo proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

1 za

33 przeciw

1 wstrzymująca

1 nie biorąca udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona.

Następnie poprawka Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej. Pan Prezydent w każdym trybie może, znaczy w imieniu Pana Prezydenta. No, nie ale w imieniu. Bardzo proszę Pan Skarbnik.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Panowie Prezydenci! Panie Przewodniczący!

Wysoka Rado Stołeczno-Królewskiego Miasta Krakowa!

Nie jestem Prezydentem, nie będę, natomiast występuję w imieniu Pana Prezydenta. Chciałem zapytać w związku z tą poprawką, która będzie teraz głosowana wobec kontrowersji, które powstały i które nas podzieliły Panem dr d' Obyrnem. Pan dr d' Obyrn poprosił o opinię prawną i nie wierząc mi i słusznie. Wiara jest ograniczonym, zwłaszcza radnych w stosunku do Skarbnik. Chciałem zapytać czy ta opinia prawna została Panu Radnemu doręczona, a jeśli tak to proszę o jej odczytanie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Znaczy, ponieważ jesteśmy w głosowaniu to nie bardzo możemy w tym trybie robić bo to by była dyskusja w trakcie głosowania, więc Panie Skarbniku. Panie Skarbniku jesteśmy w trakcie głosowania, ja dopuściłem Pana Skarbnika bo dopuszczam zawsze w imieniu Pana Prezydenta i tyle. Tak jest, opinia prawna, którą jeżeli trzeba to przeczytam. Opinia prawna dotycząca kwestii poprawek zgłoszonych do projektu uchwały budżetowej przez Kluby Platformy oraz Prawa i Sprawiedliwości. Obowiązująca jest uchwała Rady Miasta z dnia 24-go w sprawie procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu, rodzaju szczegółowości, materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu. W załączniku zawierającym harmonogram mowa jest o zbilansowanych poprawkach, zgodnie z procedurą Prezydent Miasta Krakowa opracowuje do głosowania pozostałe zbilansowane poprawki. Zgodnie z artykułem stosownym ustawy wyłączona kompetencja przygotowania projektu uchwały budżetowej należy do Prezydenta, dlatego ocena czy zgłoszone poprawki są zbilansowane, czy też nie winna należeć do Prezydenta i tak też przewiduje powołana wyżej procedura uchwalana budżetu. Pojęcie zbilansowanych poprawek nie jest zdefiniowane prawnie. Natomiast należy mieć na względzie, że zgodnie z artykułem stosownym ustawy o finansach publicznych budżet jednostki samorządu terytorialnego jest rocznym planem dochodów i wydatków oraz przychodów i rozchodów tej jednostki. Dlatego poprawka, w której dokonuje się zdjęcie określonych środków po stronie wydatków, natomiast nie wskazuje się na zmianę po stronie dochodowej, a zamiast tego odnosi się do zmniejszenia się deficytu budżetowego narusza konstytucję budżetu. Deficyt stanowi ujemną różnicę między dochodami, a wydatkami budżetu jednostki samorządu terytorialnego i może być finansowany przychodami pochodzącymi z określonych instrumentów finansowych i tutaj powołanie na odpowiednie artykuły ustawy. Dlatego odniesienie się w poprawce jedynie do zmniejszenia deficytu powoduje, że ewentualne przyjęcie poprawki powoduje naruszenie konstytucji budżetu. Taka jest opinia prawna podpisana przez radcę prawnego stosownego. Proszę Państwa mając tą, bo rozumiem, że Pan Skarbnik prosił jakby o przywołanie tej opinii,

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

ja ją przeczytałem i rozumiem, że nie ma tutaj żadnej dyskusji. Mając świadomość tego, mając świadomość wszystkich innych konsekwencji będziemy głosowali teraz poprawkę Nr 100 Klubu Platformy Obywatelskiej. Proszę o przygotowanie głosowania. Poprawka Nr 100, bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

25 osób za

14 przeciw

0 wstrzymujących się

1 nie brała udziału w głosowaniu

Rada przyjęła tą poprawkę.

Poprawka numer. Tak, w imieniu Pana Prezydenta zawsze, bardzo proszę. Ja myślałem, że Pan spuścił tą rękę i dlatego nie byłem pewien.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Odnosnie tej poprawki żeby nie było wątpliwości bo nie została ta kwestia podjęta to tą opinią prawną, mówimy o poprawce, która polega na dopisaniu słów „2009 i”.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Nie, nie mówimy o pierwszej części. Tak, tak, teraz mówimy o tej, to w porządku ok.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

O dopisaniu liczby 2009 i 2010 o słowach na inwestycje w latach w paragrafie 15 ust. 1. Ustępu 1 nie ma w tym paragrafie, ale chodzi za pewno o punkt 1 tylko po wprowadzeniu tej poprawki to upoważnienie, które jest obligatoryjnym składnikiem uchwały budżetowej będzie brzmiało w następujący sposób: „Upoważnia się Prezydenta Miasta Krakowa do zaciągania zobowiązań na finansowanie wydatków z tytułu wydatków na inwestycje w latach 2009 i 2010 i kwota – określonych w załączniku nr 4”. To upoważnienie, o czym tutaj miałem już przyjemność wzmiankować powoduje nadanie mu treści niezgodnej z przepisami prawa co może doprowadzić do stwierdzenia nieważności uchwały budżetowej w tej części natomiast jako skutek już natychmiastowy uniemożliwi podpisanie tych umów, których finansowanie przewidywane jest na rok 2011, między innymi modernizacja stadionu „Wisła” i inne, które takie finansowanie przewidują.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Znaczy, ja proponuję proszę Państwa teraz o nie podejmowanie dyskusji, ja dopuściłem w imieniu Pana Prezydenta Pana Sekretarza, no bo po pierwsze ma takie prawo, po drugie trzeba wiedzieć wszystko przed głosowaniem, teraz będziemy głosować. Proszę o przygotowanie głosowania. Przypomnę poprawka Nr 127 Klubu Platformy Obywatelskiej.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
25 za  
15 przeciw

Poprawka została przyjęta. Proszę bardzo wydruk.

Teraz będziemy głosowali blok poprawek Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości. Dziękuję. Proszę Państwa teraz będziemy głosowali kilkanaście poprawek Prawa i Sprawiedliwości, potem jeszcze poprawki indywidualne, a potem wyłonimy Komisję Skrutacyjną do głosowania imiennego ostatecznej wersji budżetu, taki jest wniosek Grupy Radnych. Proszę Państwa poprawka Nr 135 Klubu Radnych PiS. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 138 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
12 za  
24 przeciw

Poprawka została odrzucona.

Poprawka Nr 142 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

12 za

25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 144 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

11 za

26 przeciw

Poprawka odrzucona. Wydruk? Poprzednia poprawka proszę o wydruk 144.

Poprawka Nr 148 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

24 przeciw

Poprawka odrzucona.

Przechodzimy do poprawki Nr 150 Klubu Radnych PiS.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 151. Teraz 151, tak. Proszę o przygotowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
12 za  
26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 157 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
23 przeciw  
2 osoby wstrzymały się

Odrzuciliśmy tą poprawkę.

Poprawka Nr 165 Klubu Radnych PiS. Proszę o przygotowanie głosowania.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
12 za  
26 przeciw  
1 osoba wstrzymała się

Rada odrzuciła tą poprawkę.

Poprawka Nr 166 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
25 przeciw

Poprawka odrzucona.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Poprawka Nr 173 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
26 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 175 Klubu Radnych PiS.  
Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
13 za  
24 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 201 Pana Radnego Batora została wycofana, tak mam w dokumentach. Pana Radnego Batora nie ma ale mam tak zgłoszone. Poprawka Pana Radnego Bystrowskiego Nr 207 została wycofana. Poprawki Pana Radnego Gardy i Kocurka też zostały wycofane. Tak? 246, 247, 248. Poprawka Pana Gilarskiego nie została wycofana nie została wycofana, dobrze, będziemy głosować. Proszę o przygotowanie głosowanie, to jest poprawka Nr 252. Proszę o głosowanie. Poprawka Nr 252 teraz jest głosowana. Mamy problemy? Mam problem bo Pan Radny. To teraz głosujemy 252 do tego prosimy, dobrze. Głosujemy 252, wrócimy jeszcze do poprawek jeszcze poprzednich tutaj. Nr 252 bardzo proszę Pan Radny Gilarski.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?  
Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
12 za  
24 przeciw

Rada odrzuciła poprawkę.

Proszę Państwa mamy tutaj mały problemik mianowicie Panowie Garda i Kocurek zgłosili wycofanie poprawek 247, 248 ale nie 246. Więc w takim układzie musimy głosować



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

tą poprawkę Nr 246. Bardzo proszę. A tego wydruk, bardzo proszę. Do pana 246, tak poprawki.

**Radny – p. B. Kocurek**

Szanowni Państwo Radni ale ta poprawka została skonsumowana przez autopoprawkę Pana Prezydenta.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

No ale Pan Prezydent wpisał ją jako poprawkę nie skonsumowaną, prawdopodobnie dalsie inne źródło pochodzenia środków.

**Radny – p. B. Kocurek**

Bardzo proszę o trzy minuty przerwy.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa będziemy głosowali kolejne rzeczy, bo mamy je jeszcze trochę, a Państwo akurat te trzy minuty zużyją na wyjaśnienie sobie sprawy poprawki nr 246. Proszę Państwa poprawka Nr 288 Pana Radnego Olszówki. Tak, dobra. Pani Radna Patena rozumiem wycofała 290. Przepraszam 319 – tak. 290 – to było tutaj. Pan Radny Pietrus wycofał 320 – tak. Natomiast zostało 339 i 340 – tak. To będziemy głosowali teraz poprawkę Nr 339 Pana Radnego Pietrusa. Poprawka Nr 339 to jest poprawka Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

15 za

25 przeciw

Poprawka odrzucona.

Poprawka Nr 340 Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu?

Dziękuję. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

13 za

24 przeciw

brak wstrzymujących się

brak nie biorących udziału w głosowaniu

Poprawka odrzucona. Proszę bardzo o wydruk. Natomiast w sprawie tej, bardzo proszę w sprawie poprawki Nr 246 jeszcze, tak bo z tego co widzę Państwo Radni Zygmunt Włodarczyk i Państwo Radni Woźniakiewicz, Federowicz wycofali swoje poprawki więc tu

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

jest tylko kwestia wyjaśnienia poprawki Nr 246 i powołania Komisji Skrutacyjnej i do innego głosowania uchwały budżetowej. Bardzo proszę szefów klubów o wydelegowanie po jednej osobie. Nie, nie, jeszcze jest sprawa poprawki Nr 246 – jednej. Ale to muszą mi dać. Czy poprawka Nr 246 jest wycofana. To dziękuję bardzo w takim razie nie będziemy jej oczywiście głosować no bo jest wycofana. Proszę Państwa, tak na piśmie jest właśnie wycofywana. Bardzo proszę tutaj. No trudno, porządek musi być w papierach. Pan Radny Kocurek w imieniu Klubu Radnych wycofuje poprawkę Nr 246 i bardzo dziękuję. Proszę Państwa jeszcze bardzo proszę do Biura Budżetu czy w związku z przyjętymi poprawkami mamy jeszcze jakieś uwagi, czy coś nie zostało uwzględnione lub źle uwzględnione bo to jest ostatni termin żeby można było to podjąć. Bardzo proszę.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja mam uprzejmą prośbę do Pana Przewodniczącego aby Pan Przewodniczący skorzystał z uprawnienia wynikającego ze Statutu do odroczenia terminu głosowania nad całością z około może półgodziny, czy godziny w celu stwierdzenia czy ta uchwała kwalifikuje się do przedstawienia Radzie do głosowania.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Bardzo proszę korzystając ze swojego uprawnienia zawieszam głosowanie ostatecznie nad uchwałą budżetową. Teraz oczywiście nie będzie przerwy tylko będziemy szli z następnymi punktami, to nie jest tak, że będziemy. Przepraszam w kwestii formalnej. Proszę Państwa proszę nie opuszczać bo mamy sprawę formalną, Pan Radny Bystrowski chce wprowadzić, bardzo proszę.

**Radny – p. P. Bystrowski**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W imieniu Grupy Radnych, w imieniu Komisji Sportu i Turystyki chciałbym zgłosić jako sprawę nagłą uchwałę według druku 987 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Sportu i Turystyki w osobie Pana Dariusza Olszówki. Jest opinia prawna, są niezbędne podpisy zebrane i bardzo proszę o poparcie i wniesienie to pod obrady.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa, jest wniosek formalny Państwa Radnych o nie opuszczanie sali bo jeszcze głosujemy wniosek formalny. Bardzo proszę o sprawdzenie quorum, czy na sali jest quorum. To było chwilę temu. Teraz będziemy wprowadzali do porządku obrad wniosek Komisji Sportu w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji druk nr 987. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Jest wniosek formalny o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie druku nr 987. Głos „za”, głos „przeciw” formalnie? Przeciw? Bardzo proszę. Ja nie wiem, pierwszy był pan, ale to coś to nie bardzo albo „za”, albo „przeciw”. To panią zaraz poproszę za.

**Radny – p. P. Bystrowski**

Ja już abstrahując od tego, że były jakieś uzgodnienia między klubami dotyczące zmian w komisjach i kształtowania komisji natomiast ja nie rozumiem na czym polega nagłość tej sprawy, bo sprowadziliśmy ten wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do poziomu podłogi albo piwni nawet. Ja rozumiem, że jest sytuacja nadzwyczajna, która wymaga ale jaka to nagłość sprawy, możemy to za dwa tygodnie załatwić. Dziękuję bardzo.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Pani Radna Suter „za”? Za. Bardzo proszę.

**Radna – p. M. Suter**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja jestem oczywiście za ale nie w takim momencie dlatego, że część radnych myśli, że już jest przerwa w obradach bo tak naprawdę do Pan Przewodniczący tak naprawdę ogłosił przerwę.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Nie, nie ogłosiłem, wręcz powiedziałem, że będziemy kontynuowali obrady. Ja ogłosiłem tylko wstrzymanie tej uchwały w sprawie, wstrzymanie podjęcia uchwały w sprawie budżetu.

**Radny – p. M. Suter**

Panie Przewodniczący ja zgłaszam taki wniosek żeby rozpocząć jeszcze raz procedowanie tego punktu ale jak się wszyscy zbiorą po przerwie. Znaczy tu nie bardzo możemy ponieważ został złożony wniosek w trybie nagłym i albo go przegłosujemy albo nie. Nie ma takiej formuły. Proszę Państwa został złożony.

**Radna – p. M. Suter**

To ja składam wniosek formalny o 5 minut przerwy.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa został złożony, proszę bardzo o 5 minut przerwy, przyjęte, za 5 minut. Proszę o 5 minut przerwy.

**PRZERWA /5 minut/**

**Radny – p. J. Chwałoj**

Szanowni Państwo, członkowie Komisji Mienia bardzo proszę na dwie minuty tu w sali Lea. Jeszcze raz powtarzam członkowie Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa proszeni są o spotkanie na dwie minuty w sali Juliusza Lea. Dziękuję.

**PRZERWA /2 minuty/**

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Panie i Panowie proszę o powrót na salę. Bardzo proszę o powrót na salę i zajmowanie miejsc. Standardowo sprawdzamy quorum. Proszę Państwa proszę o przygotowanie sprawdzenia quorum. Sprawdzamy quorum. Już mamy sprawdzenie quorum. Proszę Państwa będziemy głosowali wniosek formalny Pana Radnego Bystrowskiego złożony w imieniu Grupy Radnych dotyczący wprowadzenia i rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Sportu i Turystyki, jest to druk nr 987. Proszę Państwa ponieważ jest to druk wprowadzony w trybie nagłym więc on powinien być głosowany w momencie zgłoszenia. Ja nie mogę tutaj robić manewrów z tym bo to by było niezgodne ze Statutem i ktoś mógłby to podważyć. W związku z tym ponieważ został złożony wniosek przez Pana Pawła. Bardzo proszę.

**Radny – p. P. Bystrowski**

W związku z tym ja składam wniosek o wycofanie tego druku z obecnego procedowania.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Czyli rozumiem z całościowego procedowania, tak. No to dobrze, oczywiście. Czyli wniosek został zgłoszony, nie, nie wprowadzenie do porządku. No ale pan wtedy zgłosi, czyli jest wycofany spraw w toku, rozumiem. Czyli w takim układzie sprawy nie ma. Mamy drugi wniosek Pana Radnego Chwajola. Proszę bardzo. Pan Radny Chwajol zupełnie w innej sprawie, bardzo proszę.

**Radny – p. J. Chwajol**

Proszę Państwa! Panie Prezydencie!

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałbym w imieniu Komisji Mienia zgłosić projekt uchwały Rady Miasta Krakowa według druku 988, który jest w tej chwili rozdawany a dotyczący udzielenia 99-procentowej bonifikaty wyrażenia zgody na sprzedaż w trybie bezprzetargowym z taką bonifikatą na rzecz Parafii Rzymskokatolickiej Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie niezabudowanej nieruchomości gruntowej będącej własnością Gminy Miejskiej Kraków. Jest to zmiana uchwały z dnia 17 grudnia 2008 r. dotyczącej wyrażenia zgody w trybie bezprzetargowym na przekazanie z udzieleniem 90-procentowej bonifikaty. Stosowna ilość podpisów, opinię prawną i autopoprawkę z tytułem 99 procent mam tutaj i składam Panu Przewodniczącemu.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Mamy wniosek formalny Pana Radnego Chwajola w imieniu Komisji Mienia aby wprowadzić do porządku obrad druk nr 988 w sprawie zmiany uchwały, w sprawie zgody na sprzedaż bezprzetargową na rzecz Parafii Rzymskokatolickiej Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie niezabudowanej nieruchomości gruntowej położonej przy ul. Wrony z jednoczesnym udzieleniem 90-procentowej bonifikaty od ich ceny. Proszę Państwa tu wyjaśniono mi, że Pan Paweł Bystrowski wycofał wniosek o wprowadzenie do porządku obrad w trybie nagłym, a nie sam projekt uchwały, no takie coś ma prawo zrobić w związku z tym jego uchwały w dniu dzisiejszym do porządku obrad wprowadzać nie będziemy, taka była intencja. Natomiast będziemy wprowadzać do porządku obrad projekt uchwały Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę. Proszę o przygotowanie głosowania. Przypomnę jest to sprawa zmiany uchwały dotyczącej bonifikaty za przekazanie nieruchomości Parafii Podwyższenia Krzyża Świętego. Bardzo proszę o przygotowanie głosowania, wprowadzenie do porządku obrad tego projektu uchwały. Proszę Państwa jest to projekt wprowadzenie do porządku obrad. No przecież, że do pierwszego, a przepraszam do drugiego, nie. To jest o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej, czyli do pierwszego czytania ponieważ ta sprawa potem będzie jeszcze raz wprowadzana do drugiego czytania. Proszę głosowanie.

Kto jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Przypomnę rzecz dotyczy zmiany uchwały dotyczącej przekazania z bonifikatą terenów parafii.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Dziękuję.

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

24 za

1 przeciw

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

3 osoby wstrzymały się

Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad i bardzo proszę Państwa o nie przeszkadzanie bo my w ten sposób to nie skończymy o 23,00. Trudno pani przeskoczyło ale wynik i tak nie ma znaczenia. Proszę Państwa, Pan Prezydent potwierdził, że jest gotów do głosowania w sprawie uchwały budżetowej, w związku z tym za chwilę przeprowadzimy głosowanie uchwały budżetowej. Bardzo proszę ogłaszam 5 minut przerwy w celu zorganizowania Rady w tej sprawie oraz w celu ustalenia składu Komisji Skrutacyjnej. Panowie kto od was idzie do komisji? Pan Kozdronkiewicz – tak. A nie, to jest już złośliwość.

**PRZERWA /5 minut/**

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Szanowni Państwo 5 minut minęło bardzo proszę o powrót na salę. Ach, jakoś nikogo to nie wzbudza ale są sposoby żeby wzbudzić, zaraz będziemy korzystać z tych sposobów. Bardzo proszę o przygotowanie sprawdzenia quorum. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę za chwilę będziemy głosowali uchwałę budżetową. Bardzo proszę Państwa o powrót na salę sprawdzamy quorum. Bardzo proszę o sprawdzenie quorum. Bardzo proszę kluby o zgłaszanie gotowości. Klub Platformy gotów? Jeszcze nie. Czy Klub PiS już gotów? No widzę jak ostatnia członkini dobiega. Bardzo proszę jeszcze w PiS mamy tu dwie osoby, nie jedna, bo jedna jest tutaj. Bardzo proszę czy Radni Niezależni zgłoszą kogoś do Komisji Skrutacyjnej? Pani Suter, bardzo prosimy. Czy Klub Platformy gotów? Jeszcze nie. Czy Radni Niezależnie gotowi? Gotowi. To jeszcze czekamy na Klub Platformy Obywatelskiej. Proszę Państwa stwierdzam, iż na sali jest quorum. Otrzymuję sygnały, że kluby. Panie Pawle Klub gotów? Gotów. Proszę Państwa zaczynamy. Na wniosek Grupy Radnych głosowanie w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Krakowa na rok 2009 nastąpi w sposób imienny. Komisja Skrutacyjna w składzie: Pani Radna Patena, Pan Radny Słoniowski, Pan Suter gotowy, bardzo proszę rozpoczynamy uchwały budżetowej na rok 2009, bardzo proszę.

**Radny – p. Ł. Słoniowski**

Żeby to głosowanie poszło możliwie sprawnie dlatego zaczynam odczytywanie.

Pan Jakub Bator	- przeciw
Pan Tomasz Bobrowoski	- za
Pan Paweł Bystrowski	- za
Pan Janusz Chwajół	- za
Pan Jerzy Federowicz	- za
Pani Grażyna Fijałkowska	- za
Pan Piotr Franaszek	- przeciw
Pan Jan Franczyk	- przeciw
Pan Bartłomiej Garda	- za
Pan Mirosław Gilarski	- przeciw
Pan Wojciech Hausner	- przeciw
Pan Władysław Harasimowicz	- za
Pani Małgorzata Jantos	- za
Pan Bartłomiej Kocurek	- za

**Radna – p. M. Suter**

Pan Kosior Bolesław	- przeciw
---------------------	-----------

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Pan Kośmider Bogusław-	- za
Pan Kozdronkiewicz Wojciech	- przeciw
Pan Maranda Stanisław	- przeciw
Pani Migacz Katarzyna	- przeciw
Pani Mirek-Mikuła Barbara	- za
Pan Kajetan d' Obyrn	- za
Pan Olszówka Dariusz	- za
Pan Osmenda Łukasz	- za
Pani Marta Patena	- za
Pan Piechowicz Daniel	- przeciw
Pan Pietrus Włodzimierz	- przeciw
Pan Pilch Józef	- przeciw
Pan Połomski Jerzy	- za
Pan Rachwał Stanisław	- przeciw
Pani Radwan-Ballada Małgorzata	- za

Proszę bardzo.

**Radna – p. M. Patena**

Pani Sieja Elżbieta	- za
Pan Słoniowski Łukasz	- przeciw
Pan Stawowy Grzegorz	- za
Pan Stelmachowski Marek	- przeciw
Pan Sularz Paweł	- za
Pan Sułowski Krzysztof	- za
Pani Suter Marta	- za
Pani Tatara Agata	- przeciw
Pan Wiszniewski Piotr	- przeciw
Pan Włodarczyk Zygmunt	- za
Pan Woźniakiewicz Jerzy	- za
Pan Zorski Paweł	- za
Pan Zięba Stanisław	- za

Dziękujemy.

**Radna – p. M. Patena**

Szanowni Państwo głosowaliśmy następujący sposób, głosowanie imienne w sprawie uchwalenia budżet Miasta Krakowa na rok 2009, według druku 925 z autopoprawką i z przyjętymi poprawkami:

Głosów za – 26

Głosów przeciw- 17

Wstrzymujących – 0

Nie brało udziału w głosowaniu – 0

I nieobecnych – 0

Dziękujemy.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam podjęcie uchwały w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2009. Dziękuję bardzo.

Proszę Państwa teraz przechodzimy do porządku obrad jaki on jest i nie ma przerwy, nie było żadnego wniosku o przerwę. Proszę Państwa druk nr 927:

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**LIKWIDACJA FUNDACJI „CENTRUM EDUKACJI KULTUROWEJ I  
EKOLOGICZNEJ” W KRAKOWIE**

Projekt Prezydenta, dzisiaj odbywamy drugie czytanie, w trybie statutowym nie było żadnych poprawek. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Pietrus. W sprawie formalnej, ale w tej, czy, bardzo proszę, tak, tak. Przepraszam Państwa ale Pan Radny Pietrus w sprawie likwidacji Centrum Edukacji itd.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie, prośbę o opinię prawną w sprawie druku 927, jest to taka o to sytuacja według mnie może być jakiś konflikt natury interesu prawnego, że składający, podpisujący się pod wnioskiem z upoważnienia Prezydenta, Pan Wiceprezydent Trzmiel był równocześnie członkiem Rady Fundacji w związku z tym chciałbym o opinię prawną czy nie ma konfliktu interesu prawnego jakiegoś. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w tej sprawie? Bardzo proszę Pani Dyrektor Witkowicz.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta - p. M. Witkowicz**

Jak mam tylko takie pytanie Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W kwestii formalnej, to jest drugie czytanie i nie bardzo rozumiem i jakby mi tutaj coś nie pasuje zgodnie ze statutem czy jest w tej chwili możliwość dyskusowania i zaciągania opinii prawnej w drugim czytaniu, także chciałam tylko to pod uwagę dać.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

To znaczy zgodnie ze Statutem, Radni zadają sprawy w sprawie poprawek natomiast jeżeli chodzi o opinię prawną to jest sprawa formalna, a nie dotycząca samych poprawek w związku z czym mają prawo coś takiego zadać i uważam, że tutaj nie ma żadnej sprzeczności. To tyle jeśli chodzi o sprawę statutową i często takie rzeczy się zdarzają.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta - p. M. Witkowicz**

No nie wiem, bo po prostu opinia, bo, znaczy ja mam wątpliwości prawne przepraszam, że ośmielę się powiedzieć.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Ale do czego Pani Dyrektor?

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta - p. M. Witkowicz**

Do tego, że w drugim czytaniu Pan Radny występuje o opinię prawną w sytuacji kiedy Pan Prezydent Trzmiel podpisuje coś z upoważnienia Prezydenta Miasta mając ku temu pełnomocnictwo zastępując Prezydenta. Nie wiem w związku z czym w jakim trybie ta opinia prawna, nie rozumiem tego po prostu i chciałam po prostu zwrócić uwagę, że mamy co czynienia z drugim czytaniem i nie wiem jak w tym momencie ja mam się zachować bo to jest jakby troszkę nie bardzo według mojej oceny niezgodne ze Statutem, przepraszam.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa bardzo proszę jeszcze Pan Radny Pietrus celem wyjaśnienia.

**Radny – p. W. Pietrus**

To znaczy ja chciałem spytać jeszcze raz czy ta konstrukcja prawna jaką tutaj mamy, że z jednej strony ja rozumiem, że Pan Wiceprezydent został upoważniony do pełnienia funkcji przez jakiś tam okres i w jego imieniu podejmowania decyzji ale z drugiej strony Pan Wiceprezydent zupełnie z innego nadania został oddelegowany do pełnienia funkcji w Radzie Fundacji i jest tu pełna niezręczność, delikatnie mówiąc, jest to niezręczność ponieważ jest w jakiś sposób sędzią w swojej sprawie. Jeżeliby to dotyczyło Radnego Miasta Krakowa, Radny Miasta Krakowa nie brałby udziału w takim głosowaniu. Dlatego ja mam pytanie czy tu nie ma konfliktu interesu. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Bardzo proszę Pan Radny Włodarczyk.

**Radny – p. Z. Włodarczyk**

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Prześwietna Rado!

Wręcz bym powiedział zapłonił mnie kolega wcześniej tą dyskusją dlatego dziwię się na temat, bo nie było żadnych poprawek w związku z tym mówienie w drugim czytaniu rozumiem, że nie wpłynęła żadna nowa okoliczność, która by była za tym ażeby utrzymywać fundację w stanie, że tak powiem przy życiu, czy nastąpiły dodatkowe okoliczności. Natomiast formalne sprawy, o których mówi tu kolega to ja nie wiem skąd się wziął nagle Pan Trzmiel skoro z tego co ja czytałem, nie czytałem dokumentów ale czytałem gazetę i czytałem rzeczy i był tam Pan Prezydent Starowicz, nie wiem gdzie się pojawił Pan Prezydent Trzmiel, prawdopodobnie był w przeszłości Radnym Miasta i mógł być również c czy jako Wiceprezydent w tamtej kadencji. Natomiast ja tu nie widzę żadnych związków przyczyniowo skutkowych, natomiast nalej uważam i podtrzymuję sprawę, że na dzisiaj wypełniła swoją formułę i prosiłbym Państwa, jeszcze nie wiem jako mój następca, jeszcze ten klub po mnie będzie mówił ale pewnie ma podobne zdanie odnośnie umożliwienia zlikwidowaniu miastu tej fundacji.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że w tej sprawie jest wniosek. Pan Radny jeszcze, no na nie widzę niestety. Nie mam tutaj elektronicznego urządzenia, które by mi dawało dostęp do wiedzy. Bardzo prozę Pan Radny.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Ja w zasadzie w jednej sprawie, ja nawiążę do tego co Pan Radny Pietrus powiedział wydaje mi się, że Panu Radnemu Pietrusowi chodziło o taką sytuację, Pan Prezydent Trzmiel wcześniej reprezentował Gminę w Radzie tej Fundacji w związku z czy skoro reprezentował Gminę w tej Fundacji Pan Prezydent Trzmiel, to Pan Prezydent Trzmiel w pewnym stopniu odpowiada za długi tej fundacji bo nie dopilnował jako członek tejże Rady tego, aby fundacja nie wpadła w długi, po czym występuje w imieniu Prezydenta likwidując tą fundację z projektem tejże uchwały, więc chodzi o to, czy nie działa we własnej sprawie, tak mi się wydaje, że o to Panu Radnemu Pietrusowi chodzi. Ciekawe pytanie. Natomiast ja mam inne pytanie dotyczące, ponieważ jak najbardziej jestem za zlikwidowaniem tej fundacji myślę, że ona wypełniła swoją rolę. Natomiast fundacja swego czasu podpisała tam umowę z towarzyszeniem prowadzącym warsztaty terapii zajęciowej w tym baraku i ten barak częściowo został zdaje się wyremontowany ze środków PFRON w związku z czym mam pytanie co w związku z tą likwidacją stanie się z owymi warsztatami terapii zajęciowej



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

ponieważ tam umowę mają długoletnią, nie pamiętam do którego roku, ale to jest 2015, 2016 coś takiego. W związku z czym tu bym chciał się dowiedzieć jaki będzie dalszy los tych warsztatów terapii zajęciowej bo nie chciałbym żebyśmy przy okazji wylali dziecko z kąpielą, że tak powiem. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Zanim udzielę głosu jeszcze komuś od Pana Prezydenta, bardzo proszę Biuro Rady o ewentualne zorganizowanie, jeżeli pani prawnik jest gotowa odpowiedzieć na temat sprawy formalnej, którą zgłosił Pan Pietrus to bardzo proszę, a potem poprosimy ewentualnie przedstawicieli Prezydenta o wyjaśnienie wskazanej kwestii przez Pana Radnego d' Obyrna.

**Radca prawny –**

Szanowni Państwo zgodnie z tym projektem jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa i powiem szczerze ja nie doszukuję się żadnych tutaj, znaczy naruszenia prawa, jedynie co paragraf 9 Statutu stanowi, że radny, prezydent, zastępca prezydenta przy podejmowaniu decyzji w związku z pełnią funkcją ma obowiązek kierować się wyłącznie interesem wspólnoty samorządowej miasta i o to czym pan radny mówił, że ewentualnie zakaz głosowania dotyczy tylko i wyłącznie radnego ponieważ Rada będzie de facto podejmowała tą decyzję w głosowaniu. Ponieważ to jest projekt Prezydenta Miasta i analizując przepisy ustawy o fundacjach ja nie znajduję jakiegoś przepisu, który można by zastosować na zasadzie kolizji interesu, które by powodowało naruszenie prawa w tym zakresie.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję pani. To była ta jedna kwestia. Czy druga kwestia dotyczący warsztatów terapii zajęciowej może być w jakiś sposób wyjaśniona? Pan Prezydent Starowicz bardzo proszę.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa - p. W. Starowicz**

Panie Przewodniczący jeśli pana pozwoli pogłębię tą wypowiedź dotyczącą opinii prawnej w aspekcie pytania Pana Przewodniczącego d' Obyrna otóż po raz pierwszy zadłużenie fundacji pojawiło się za rok 2007, to był już rok gdzie ja zasiadałem w radzie fundacji jako przedstawiciel Prezydenta. W roku 2008 po rozpatrzeniu sprawozdania rozpoczęła się cała procedura, o której opowiadałem na poprzednim posiedzeniu rady doprowadzająca do pozytywnej decyzji rady o likwidacji i wniosku Pana Prezydenta do Rady, który dzisiaj jest w drugim czytaniu. I ponieważ jest w drugim czytaniu w zasadzie nie powinienem odpowiadać na to pana pytanie ale krótko odpowiem będzie likwidator, który te sprawy będzie rozstrzygał.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, iż Rada odbyła drugie czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do kolejnego druku:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU UŻYTKOWEGO STANOWIĄCEO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNO – USŁUGOWYM PRZY UL. ŚW. KRZYŻA NR 1 WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE DO DNIA 12.02.2103 R. UDZIAŁU WYNOŚĄCEGO 300/1000 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK ORAZ USTALENIA WYSOKOŚCI BONIFIKATY**

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Pierwsze czytanie odbyliśmy 17 grudnia, mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego ora brak żadnych poprawek ani autopoprawek rozumiem, tak, bo tutaj z tego co widzę. Czy w sprawie tej uchwały ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła drugie czytanie i głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk dotyczy:

**WYRAŻENIA ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE W REJONIE AL. 29 LISTOPADA**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 956, dzisiaj odbywamy drugie czytanie, pierwsze odbyliśmy 17 grudnia, mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz brak poprawek ani autopoprawek rozumiem, tak wygląda sprawa. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła drugie czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Proszę Państwa kolejny druk:

**OKREŚLENIE GÓRNYCH STAWEK OPŁAT PONOSZONYCH PRZEZ WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI Z TERENU MIASTA KRAKOWA ZA USŁUGI W ZAKRESIE ODBIERANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH I OPRÓŻNIANIA ZBIORNIKÓW BEZODPŁYWOWYCH I TRANSPORTU NIECZYSTOŚCI CIEKŁYCH**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 974, dziś odbywamy drugie czytanie, pierwsze czytanie odbyliśmy 17 grudnia. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, w trybie statutowym poprawki zgłosiła Pani Marta Patena. Otwieram dyskusję, rozumiem najpierw w imieniu Pana Prezydenta. Bardzo proszę o przedstawienie się.

**Zastępca Dyrektora ds. Utrzymania Terenów w ZIKiT – p. A. Krzyżanowska**

Opiniuje się zgłoszone przez Panią Radną Patenę poprawki negatywnie, intencją Pana Prezydenta było zaproponowanie stawek w wysokości 50 % po przeprowadzeniu analizy podobnych uchwał w innych miastach a także na podstawie przeprowadzenia analizy na rynku usług na terenie Gminy Miejskiej Kraków i wynika z nich, że stawki te kształtują się w granicach pomiędzy 30 i 50 procent. Chciałam powiedzieć, że te 50 % nie jest to stawka, która będzie stawką obowiązującą, jest to stawka maksymalna, która w ten sposób zabezpiecza interesy Gminy Miejskiej w stosunku do osób, które nie wypełnią obowiązku zawarcia umowy na wywóz śmieci. I tak jak pokazuje rynek te stawki na ogół kształtują się na znacznie niższym poziomie czego przykładem jest na przykład MPO, które wywóz tych śmieci segregowanych wykonuje nieodpłatnie. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Pani Marta Patena w tej sprawie.

**Radna – p. M. Patena**

Proszę Państwa no sprawa taka trochę dziwna zaproponowałam poprawki, które obniżają opłaty za wywóz śmieci segregowanych i Pan Prezydent zaopiniował te poprawki negatywnie bo zaproponował opust 50 % w związku z tym negatywnie poprawki. No nie jest to dla mnie uzasadnienie. W uzasadnieniu, które nie pozwalałoby Panu Prezydentowi zaopiniować pozytywnie taką poprawkę widziałam, no bardziej merytoryczną stronę, nie zasadzie nie, bo

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

nie, bo ja zaproponowałem 50 % tylko jakieś inne powody. Jak słyszeliśmy przed chwilę pani powiedziała, że na przykład MPO bierze zero procent, a zatem dlatego nie moglibyśmy przyjąć górnej stawki za wywóz odpadów segregowanych na poziomie zero procent jak przewiduje jedna z moich poprawek. No, mogę się zgodzić z tym, że nie powinno być nic za darmo chociaż jest, bo to są śmieci tak wywożone, w związku z tym w ogóle zaproponowałam trzy poprawki, no przede wszystkim do dyskusji Państwu Radnym żeby się do tego jakoś odnieść. Uważam, że 50 procentowa tylko zniżka jest zniżką za małą ponieważ nie segregujemy śmieci w Krakowie w sposób nas zadawalający, a zatem powinniśmy zrobić wszystko aby mieszkańców zachęcić. Teraz jeszcze następny sprawa w uzasadnieniu do projektu uchwały mamy uzasadnieniu do 50 % zniżki takie, że wójt, burmistrz lub prezydent miasta wydaje z urzędu decyzje jeżeli ktoś nie płaci za śmieci, w związku z tym ja nie rozumiem wydaje decyzje, że odbiera firma „X” i firma „X” bierze za śmieci od miasta 20 %, a Pan Prezydent ustala stawkę 50 %, bo taka jest górna, bo rozumiem, że po górnych stawkach mieszkańcom to też nie bardzo teraz rozumiem, czyli my chcielibyśmy, że jak najmniej tych umów było bo wtedy możemy narzucić i zarobimy na różnicy, bo tak jak MPO ma zero procent, no to teraz ktoś nie płaci, narzucimy to 50 procent jest dla nas, no ja to tak rozumiem i mnie się to nie podoba. Dlatego bardzo proszę Państwa Radnych i o przemyślenie tej sprawy do momentu głosowania no i poparcie, którejs z poprawek, która by Państwo odpowiadała, no w większości czy te śmieci mogą być – mówimy tylko o segregowanych odpadach i firmy w tej chwili wywożą za darmo, więc dlaczego nie miałyby tak robić w dalszym ciągu. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie? Pan Radny d' Obyrn bardzo proszę.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja się zgodzę z Panią Martą Pateną, że powinniśmy jednak bardziej obniżyć te stawki za odpady segregowane po to żeby zachęcić mieszkańców, po to żeśmy wprowadzali w regulaminie utrzymania czystości i porządku w gminie zmiany aby właśnie wprowadzić między innymi te żółte pojemniki i część z firm zaczyna je wprowadzać i wcale się nie paliła do wprowadzania tych drugich pojemników, żółtych pojemników bo powinni tak już pół roku temu zacząć wprowadzać, a zaczyna się to dzieć dopiero teraz. Uważam, że 50 % jest za niską zniżką powinno być moim zdaniem 75 % zniżki bo to jest rzecz odczuwalna wyraźnie w budżecie, a firmy tak jak MPO, które za zerową stawkę wywozi poselekcjonowane odpady firmy sobie poradzą, po prostu konkurencja będzie polegała na tym, że cena za odpady tak naprawdę będzie składała się z dwóch cen i to będzie ruchome ponieważ część to będzie cena za niesegregowane, część za segregowane i tutaj firmy sobie odpowiednio będą liczyły swoje koszty i prawdopodobnie podniosą stawki za niesegregowane przy obniżce za segregowane, to jest dla mnie do przyjęcia i jak najbardziej zrozumiałe. Natomiast nie do przyjęcia jest to co czytam w opinii Prezydenta do poprawek Pani Marty Pateny bo czytam uzasadnienie, napisane jest w drugiej linijce, że 50 % w przypadku gdy odpady zbierane są selektywnie zgodnie z treścią art. 6.4. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, a zatem propozycja wynikająca z poprawek 2 i 3 nie może być przyjęta. To jest tak jakby w art. 6 ust. 4 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach było napisane, że można stawkę obniżyć o 50 procent, co nie jest prawdą, bo w art. 6.4. ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminie jest napisane, że rada gminy może określić niższe stawki i nie ma tam nic o procentach, więc nie można napisać w uzasadnieniu, że to jest niezgodne z ustawą no bo to jest nieprawda po prostu. Dziękuję.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Pani Radna Patena bardzo proszę drugie wystąpienie.

**Radna – p. M. Patena**

Ja jeszcze jedną kwestię pozwolę sobie poruszyć. Nawet, bo się spodziewałam, że opinia Prezydenta będzie taka, że będziemy w razie czego dopłacać no i na to się przygotowałam w ten sposób, że nauka kosztuje i nawet gdybyśmy mieli przez jakiś czas dopłacać do takich rzeczy, a wychowali społeczeństwo w duchu selektywnego zbierania śmieci to uważam, że pewnie też to by się opłacało, ale póki co na pewno nie grozi nam tutaj dopłacanie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce jeszcze zabrać głos? Pan Radny Pietrus bardzo proszę. W imieniu Pana Prezydenta na końcu Państwa poprosimy.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Znaczy, ja chciałem jeszcze dostać takie wyjaśnienie ponieważ to ograniczenie między innymi górnej stawki za odpady zbierane selektywnie jest to o 50 procent zmniejszenie ale chciałem jeszcze zrozumieć intencję tej uchwały, uchwała ma, z tego co ja się orientuję uchwałę ma taką intencję, że jeżeli ktoś nie jest zarejestrowany jako na przykład posesja, która nie odprowadza tych odpadów to znaczy w jakiś sposób wyrzuca do lasu to nie ma do tej pory podstawy naliczania kary, to znaczy nie ma po prostu do czego odnieść tej kary i nie czy do tej pory jest. Natomiast w tej chwili ta uchwała prawdopodobnie wprowadzi taki odnośnik to znaczy będzie można coś po prostu odnieść, że to jest kara ponieważ taka jest stawka. Ja myślę, że taka jest intencja, chyba, że jeszcze jest jakaś druga intencja tej uchwały. Natomiast ja pytałem na poprzedniej sesji i do dzisiaj nie mam odpowiedzi jak wygląda sprawa VAT, już to nie po raz pierwszy, ponieważ być może to nie ma jakiegoś skutku w samej uchwale ale ma to skutki dla mieszkańców, którzy płacą firmą, które wywożą śmieci i pośrednio płacą to opłatę marszałkowską, która nie jest odatowana i prosiłem o opinię prawną, prosiłem nawet, sugerowałem żeby była to informacja na przykład z centralnej informacji podatkowej z Ministerstwa Finansów i po prostu w dalszym ciągu proszę o taką opinię, która powie czy jest ten VAT, czy tego VAT-u nie ma, bo tłumaczenie tak jak jedna żeśmy uchwałę tu przegłosowali, że ten VAT umożliwia, że będzie MPO wywozić śmieci mnie nie przekonuje, bo niestety dlaczego mieszkaniec ma płacić za opłatę środowiskową pośrednio na przykład MPO a dodatkowo jeszcze płacić za to VAT. I proszę w dalszym ciągu o informację czy ten VAT jest tutaj w całości potrzebny w całej kwocie, czy w części, która dotyczy tylko i wyłącznie usługi natomiast ta, która dotyczy opłaty marszałkowskiej nie powinna podlegać opłacie VAT. Ja dam taki przykład z życia, Państwo, którzy rejestrują samochody co rok jest opłata za usługę i jest taka opłata za złotówkę, czy za dwa złote jeżeli nie podlega opłacie VAT-owskiej, po prostu jest to opłata i ona nie jest vatowana, zwolniona z VAT-u i prosiłbym tutaj o opinię ponieważ to się ciągnie za nami, to jest już druga taka uchwała i dlaczego mieszkańcy mają płacić VAT kiedy nie jest one należy. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę Pana Prezydenta. Pan Prezydent Starowicz.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz**

Znaczy uzupełniając opinię i poniekąd trochę odpowiadając na zadane pytanie chcę powiedzieć tak Panu Pietrusowi po co jest ta uchwała? W regulaminie, który Rada przyjmowała w zeszłym roku, czy w poprawce do niego nad utrzymaniem czystości nie wprowadzone zostały stawki, a ustawa przewiduje, że Rada może te stawki wprowadzić, w związku z tym jest to uzupełnienie pokazujące maksymalne stawki, jest to ochrona mieszkańców przed potencjalnie gwałtownie rosnącymi stawkami w związku z opłatami marszałkowskimi. Odpowiadając na pytanie dotyczące stawek oraz VAT-u powiem, że my uchwalamy, przepraszam Rada uchwal stawki maksymalne ale są to stawki, które mieszkańiec płaci firmom. My tu nie istniejemy jako miasto, zgodnie z ustawą nie my jesteśmy właścicielem śmieci w związku z tym jedynie regulacja polega na regulacji stosunków pomiędzy firmami, a mieszkańcami. Znaczy to jest wypowiedź Pana Przewodniczącego prawo działa w ten sposób, że jeśli ktoś nie zastosuje się do prawa, a ktoś inny będzie z tego tytułu poszkodowany to w oparciu o to może dochodzić swoich praw ale już w trybie indywidualnym. Dla mnie jest to taka interpretacja. Proszę? Teraz jeszcze sprawa czy powinniśmy dopłacać. Ponieważ regulowane są stosunku między firmami, a mieszkańcami więc dopłata musiałaby być indywidualna mieszkańcom, więc to jest jaka konstrukcja prawna, której sobie nie wyobrażam, dopłata firmom jest to z kolei też prawie, że niemożliwe ze względu na to, że jest to usługa, którą musielibyśmy w jakiś sposób zdefiniować. I teraz ta negatywna opinia, jest niezręczność tego sformułowania, przyznaję Panu Przewodniczącemu, natomiast ta negatywna opinia jedyna wynikała z tego, że te 50 procent było bliskie temu co zapisane w ustawie, natomiast na pewno nie powinna być zerowa bo rynek nie dopuszcza takich sytuacji. Natomiast to, że MPO w tej chwili realizuje tę usługę mówimy obiegowo nieodpłatnie, a tak naprawdę tak skalkulowało stawki za odbiór śmieci, że w tej zintegrowanej stawce odbiór posegregowanych jest nieodpłatnie, inaczej nie może być nawet ze względu na sprawy związane z relacjami z Urzędem Skarbowym. Natomiast czy to być 75 procent, 50, 90, jakby wycucie Państwa pewnie będzie lepsze jaka powinna być, no propozycja Prezydenta była 50.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Nie, dyskusję żeśmy skończyli. No nie proszę Państwa tak to będziemy na okrągło rozmawiali. Pan Prezydent, były przedstawione poprawki, była dyskusja na temat poprawek, zamknąłem dyskusję, Pan Prezydent się do tego odniósł, jeżeli coś było niewyjaśnione, no bo było niewyjaśnione no to, to zostaje na przyszłość, bo cóż możemy zrobić. Proszę Państwa stwierdzam, że odbyliśmy drugie czytanie, głosowanie w bloku głosowań poprawek no i potem samej uchwały. Proszę Państwa kolejny uchwała dotyczy:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XXIV/288/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 24 PAŹDZIERNIKA 2007 R. W SPRAWIE ZASAD WYNAJMIOWANIA LOKALU WCHODZĄCYCH W SKŁAD MIESZKANIOWEGO ZASOBU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW**

Jest to projekt Grupy Radnych, druk nr 980. Bardzo proszę Pan Kozdronkiewicz, to jest drugie czytanie, tak.

**Radny – p. W. Kozdronkiewicz**

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Nie będę przytaczał druku w sprawie zasad zmiany, w sprawie zasad wynajmowania lokalu wchodzący w skład mieszkaniowego zasobu jedynie powiem, że te poprawki mają na

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

rozszerzeniu grupy, które będą uprawnione, jest oczywiście pozytywna opinia Pana Prezydenta, który jest taki wymóg i do opinii prawnej, opinia prawna była za zastrzeżeniami Grupa Radnych projektodawców odniosła się w autopoprawce w związku z tym będę prosił Państwa o przyjęcie wraz z autopoprawką druku nr 980. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że odbyliśmy drugie czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Kolejna sprawa dotyczy projektu uchwały w sprawie:

**WNIESIENIE SKARGI DO WOJEWÓDZKIEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO  
NA UCHWAŁĘ KOLEGIUM REGIONALNEJ IZBY OBRACHUNKOWEJ W  
KRAKOWIE Z DNIA 12 GRUDNIA 2008 R. ORZEKAJĄCEJ STWIERDZENIE  
NIEWAŻNOŚCI UCHWAŁY NR LVI/703/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5  
LISTOPADA 2008 R. W SPRAWIE WYRAŻENIA ZGODY NA UDZIELANIE  
POŻYCZEK PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW NA REMONTY, W TYM  
REMONTY ELEWACJI BUDYNKÓW BĘDĄCYCH POZA ZARZĄDEM ZARZĄDU  
BUDYNKÓW KOMUNALNYCH**

Jest to projekt Grupy Radnych dzisiaj wprowadzony w trybie nagłym z bardzo prostego powodu otóż uzasadnienie w sprawie decyzji RIO otrzymaliśmy 24 grudnia, mamy tylko miesiąc na przyjęcie reakcji w sprawie tego uzasadnienia i w sprawie tej decyzji w związku z tym w dniu dzisiejszym musimy de facto odbyć i przeprowadzić całą tą operację. Sprawa Państwu jest generalnie znana, była wielokrotnie także referowana tutaj na sesji. Decyzja RIO była dla tej uchwały negatywna, przy czym zdaniem naszym i opiniom prawników RIO nie wzięło pod uwagę tego, że takie uchwały już funkcjonują, od 1996 r. jedna, od 2003 r. druga nie wzięło pod uwagę, że takie uchwały funkcjonują i niedawno były podejmowane w innych miastach Polski i nie były kwestionowane i po trzecie nie uwzględnił wyroku Sądu Najwyższego, który uwzględnił tego typu rzeczy jako zgodne, no z ustawami, to jest po pierwsze. Po drugie w tej sprawie mamy opinię prawną, którą my oczywiście bierzemy pod uwagę, a także opinię Pana Prezydenta. Znaczący opinii Pana Prezydenta to chyba nie mam ale rozumiem, że Pan Prezydent w tej materii współpracował z nami choćby przy wypracowaniu stanowiska w zakresie stanowiska miasta w sprawie tej uchwały. Do tej uchwały złożyliśmy, Grupa Radnych autopoprawkę, która, że tak powiem zmienia drugi punkt, znaczący ust. 2, paragrafu 1 dotyczącego tych osób, które są upełnomocnione ponieważ przyjęto tam starą uchwałę, znaczący poprzednią uchwałę co do pełnomocnictw, no w związku ze wskazaniem innej uchwały no oczywiście my to bierzemy pod uwagę. Oczywiście musimy sobie zdawać sprawę z tego, że ten proces przed Wojewódzkim Sądem Administracyjnym potrwa w związku z tym także będziemy brali pod uwagę inne warianty, z jednej strony zmiana ustawy, a z drugiej strony prosta zmiana dwóch uchwał, które już funkcjonują i które nie były kwestionowane przez RIO chociaż de facto dotyczy tego samego, choć nie dotyczyły akurat tego zabezpieczenia, które myśmy tutaj wskazali. To tyle jeśli chodzi o prezentacje, w tej sprawie złożyliśmy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania właśnie z tych powodów proceduralnych aby zdążyć z przygotowaniem się do przedstawienia tej skargi poprzez RIO do WSA. To tyle jeśli chodzi o prezentacje.

Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać w tej sprawie głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła pierwsze czytanie i w związku ze złożeniem wniosku o odstąpienie od drugiego czytania ustalam dziś, godzina 16,40 składania autopoprawek, 16,45 ostateczny termin składania poprawek. Jednocześnie informuję, że autopoprawka w tej sprawie została

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

złożona. Przechodzimy do kolejnego druku pilnego to jest druku, który przed chwilą ześmy wprowadzili, druk 988 to jest projekt Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, bardzo proszę Pana Przewodniczącego Komisji i też będzie on w trybie odpowiednim no dzisiaj obradowany, bardzo proszę.

**ZMIANA UCHWAŁY NR LX/773/08 Z DNIA 17 GRUDNIA 2008 R. DOTYCZĄCEJ WYRAŻENIA ZGODY NA SPRZEDAŻ W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ PARAFII RZYMSKOKATOLICKIEJ PODWYŻSZENIA KRZYŻA ŚWIĘTEGO W KRAKOWIE NIEZABUDOWANYCH NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWSICH POŁOŻONYCH PRZY UL. WRONY WRAZ Z JEDNOCZESNYM UDZIELENIEM 90 % BONIFIKATY OD ICH CENY**

**Radny – p. J. Chwajol**

Pani Prezydent! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

W uchwale Nr LX/773/08 dotyczącej wyrażenie zgody na sprzedaż w trybie bezprzetargowym na rzecz Parafii Rzymskokatolickiej Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie niezabudowanej nieruchomości gruntowej położonej przy ul. Wrony udzieliliśmy 90 % bonifikaty od ceny. Na wniosek przegłosowany Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego przygotowaliśmy zmianę tej uchwały, która mówi: wyraża się zgodę na sprzedaż w trybie bezprzetargowym na rzecz Parafii Rzymskokatolickiej Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie niezabudowanych nieruchomości gruntowych będących własnością Gminy Miejskiej Kraków oznaczonych jako działka ewidencyjna Nr 329/4 o powierzchni 0,0035 ha, objętej księgą wieczystą, tutaj numer, oraz działki ewidencyjnej nr 329/9 o powierzchni 0,1802 ha objętej księgą wieczystą, obie położone w obrębie 81 jednostka ewidencyjna Podgórze z udzieleniem 99-procentowej bonifikaty od ceny wyżej wymienionej nieruchomości. Chciałem tylko powiedzieć, że zostało to przygotowane ponieważ opinia Nr 249/08 Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa do druku 926 z 2008 roku miała opinię pozytywną z poprawką, która nie była procedowana. Poprawka przedstawiła projekt, który mówił właśnie o zwiększeniu bonifikaty do 99 procent. W związku z nie uznaniem tej opinii przygotowaliśmy kolejną w tym wypadku uchwałę Rady Miasta Krakowa według druku 988. Jest to pierwsze czytanie, bardzo proszę Szanownych Państwa Radnych o przychylenie się do wniosku komisji i oddanie tej nieruchomości według ceny z 99-procentową bonifikatą. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Przewodniczącemu. W tej sprawie prawie, tak była mowa i została złożona autopoprawka. Czy w tej sprawie mamy opinię Prezydenta? Nie mamy. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. W związku ze złożeniem wniosku o wprowadzenie do drugiego czytania ustalam dziś, godzina 16,45 jako termin składania autopoprawek, 16,50 termin zgłaszania poprawek i głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk, zaraz to już chyba było, tak to jest 998, to jest to samo. Teraz proszę Państwa przystępujemy do pierwszych czytań. Mam nadzieję, że nam się uda to szybko zrobić i potem będą głosowania. Przechodzimy do kolejnego druku:

**USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁAŃ DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE BUDOWY I ROZBUDOWY BEZPRZEWODOWEJ SIECI INTERNETOWEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW**

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Bardzo proszę Pan Radny Paweł Sularz. Dzisiaj mamy pierwsze czytanie, tak, bardzo proszę.

**Radny – p. P. Sularz**

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowna Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Króciutko z mojej strony, intencją uchwały jest to ażeby został przez Kraków przygotowany program zwiększania dostępności do bezpłatnego internetu w oparciu o system WIFI. Miasto podjęło w tej mierze pewne kroki w związku z tym montowane są nadajniki WIFI głównie w obszarze Starego Miasta i Kazimierza jednak jest wiele luk, które znacznie ograniczają dostępność do darmowego internetu w oparciu o system WIFI. Chcielibyśmy ażeby Gmina Kraków była tą gminą gdzie usługi internetowe są usługami podstawowymi i mają nie wymiar pewnego luksusu ale pewnej oczywistości także w wymiarze cywilizacyjnym. Trudno sobie bowiem wyobrazić funkcjonowanie we współczesnym świecie obywateli bez dostępu do usług internetowych. Wiele miast w tej mierze ma już duże doświadczenia, na przykład Rzeszów dzięki środkom unijnym jest tym miastem gdzie dostępność do internetu w oparciu o WIFI to jest dostęp powszechny, chcielibyśmy ażeby również Kraków mógł znaleźć się w gronie tych miast gdzie z usługi internetowe nie są luksusem. Oczywiście trzeba wyodrębnić te obszary gdzie dostępność do WIFI powinna zostać zagwarantowana czyli w pierwszej kolejności należy uzupełnić luki na Starym Mieście i w Kazimierzu, a następnie systematycznie obejmować zasięgiem tych nadajników inne obszary Krakowa, w tym Podgórze i Nową Hutę. Ustawienie jednego nadajnika WIFI kosztuje około 30 tysięcy złotych i zasięg to jest około 200 metrów, nie jest to zbyt dużo niemniej jednak przy pewnej systematycznej determinacji jesteśmy w stanie tę usługę zagwarantować w przeciągu kilku lat. W pierwszej kolejności nadajniki powinny być montowane na budynkach miejskich, czyli na budynkach szkolnych, urzędach choćby nawet z tego powodu aby uniknąć opłaty dzierżawnej. Właściciele prywatnych budynków w sposób racjonalny będą oczekiwać od Gminy opłat za dzierżawę i trudno mieć o to do kogokolwiek pretensje, w związku z tym dlatego też ażeby minimalizować te koszty należy oprzeć o sieć, przede wszystkim o sieć szkół. W przegłosowanym budżecie mamy kwotę kilkaset tysięcy złotych na ten cel, ja rozumiem, że to może stanowić pewien do tego aby zrealizować te zamierzenia ale także warto spróbować wzorem Rzeszowa zastanowić się nad możliwością pozyskania pieniędzy unijnych na ten cel. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie nie mamy opinii żadnej komisji. W imieniu Pana Prezydenta ktoś chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Dyrektor Malcharek, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Informatyki – p. P. Malcharek**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent?

Szanowni Państwo!

Ja chciałem tylko w uzupełnieniu tego o czym mówił Pan Przewodniczący Sularz prosić Państwa żeby uwzględnić fakt taki, że uchwalenie tej uchwały będzie się wiązało konsekwentnie z przyjęciem pewnego - stałych usług – finansowania tego projektu, to znaczy te pierwsza kwota 300 tysięcy jest to kwota na dobry początek. Natomiast gorąco apeluję żeby w późniejszych latach uwzględnić finansowanie tego na pewnym stałym poziomie. Dziękuję bardzo.



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Ja do głosu też sam się zgłoszę. Po pierwsze uważam, że to jest bardzo dobry pomysł i sensowne myślenie na temat infrastruktury miasta, a po drugie powiem kiedy radni tego miasta, no w połowie XIX wieku przejmowali tzw. nowożytny samorząd jeszcze za Prezydenta Leo i rozpoczęło się tak zwane rżnięcie kanałów, czyli po prostu kanalizacja Krakowa to wtedy wiele osób kwestionowało jako rzecz niepotrzebną, potem okazało się, że to jest jeden z głównych instrumentów infrastruktury i myślę, że na kilka, no może kilkanaście lat góra o wiele ważniejszą dla miasta infrastrukturą będzie infrastruktura internetowa i telekomunikacyjna niż prosta infrastruktura kanalizacyjna bo pewnie to już będzie tak już prozaiczne, że trudno będzie o tym wiele mówić. I stąd ten program wieloletni, o którym mówił Pan Dyrektor pewnie będzie musiał mieć miejsce i to nie w skali 300 tysięcy tylko o wiele, wiele większej ale na dłuższą metę na pewno to się opłaci, to po pierwsze. Po drugie niektóre miasta wykorzystywały tę infrastrukturę, wykorzystywały właśnie swoje wodociągi do przełączania i konstruowania infrastruktury telekomunikacyjnej i po trzecie, być może warto to też zrobić, że MPWiK w tej materii poczynił pewne badania, nie wiem z jakim skutkiem i po trzecie niektóre miasta w Polsce i tutaj z tego co wiem przykładem jest Gdańsk wykorzystał różne promocyjne działania zachodnich firm do tego aby system WIFI, typu WMAS czy jakieś inne rzeczy robić w sposób właśnie promocyjny. Wiem, że Gdańsk coś takiego zrobił i dość dobrze to tam funkcjonuje, nie w całym mieście ale przynajmniej w części, więc być może oprócz tych środków unijnych warto też nawiązując różnego rodzaju promocyjne kontakty wykorzystać to do obopólnej promocji, acz oczywiście ciężar finansowy będzie spoczywał na gminie, tego nam nikt nie odbierze ani nam nikt za to wprost nie zapłaci. To tyle z mojej strony. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos?. Nie widzę. Czy ktoś w imieniu wnioskodawców? Nie widzę. Stwierdzam, że odbyliśmy pierwsze czytanie, ustalam termin wprowadzenia autopoprawek na 13 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 15 stycznia, godzina 15,00. Przechodzimy do kolejnego druku:

**ZMIANA UCHWAŁY LXIII/582/04 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 20 PAŹDZIERNIKA 2004 R. W SPRAWIE PRZEPISÓW PORZĄDKOWYCH ZWIĄZANYCH Z PRZEWOZEM OSÓB I BAGAŻU TAKSÓWKAMI OSOBOWYMI NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW**

Jest to projekt Prezydenta, druk nr 893, Pan Dyrektor Krupiarz, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Komunikacji – p. W. Krupiarz**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Projekt zmiany przepisów porządkowych został przygotowany z myślą w głównej mierze o zobowiązaniu kierowców taksówek informowania mieszkańców o warunków przewozu w głównej mierze dotyczących strefy, wtedy kiedy strefa jest – przekracza się granicę strefy powinien powiadomić o tym, a także informować zanim rozpocznie przewóz kierowca taksówki o tym, że taka zmiana nastąpi. Ponadto pojawił się przepis dotyczący zakazu umieszczania na taksówce nieaktywnych numerów telefonicznych, które wprowadzają klienta w błąd, jest to sytuacja próby podszycia się pod niefunkcjonujące RADIO-TAXI i wreszcie pojawił się przepis, który zakładał możliwość włączenia taksometru przez taksówkarza w momencie umówionej godziny, na którą taksówka się wstawiła w miejscu zamówienia. Pojawiła się tutaj poprawka Pana Przewodniczącego Sularza i autopoprawką została ona uwzględniona i ten przepis został wykreślony. A zatem sprowadza się w tej chwili do zmian,

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

o których mówiłem wcześniej informowania o przekroczeniu granicy strefy oraz zakazu umieszczania w taksówce nieaktywnych numerów telefonicznych, to będzie wszystko ci jest proponowane do zmiany. Jest pozytywna opinia radcy prawnego, brak opinii Komisji Infrastruktury i czekamy także na opinię Związków Zawodowych w tej sprawie, które nadejdą prawdopodobnie do końca stycznia. Dziękuję

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czyli ja rozumiem, że w tej sprawie musimy dać trochę dłuższy termin poprawek, prawda, początek lutego, bo to z tych względów, o których pan mówił. Otwieram dyskusję. Pan Radny Włodarczyk, bardzo proszę.

**Radny – p. Z. Włodarczyk**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Prześwietna Rado!

Ja tylko bardzo krótko, powiem szczerze, że nie czytałem jakoś umknęło mojej, ale czujność, że tak powiem rewolucyjna zmusza mnie do zadania pytania odnośnie stref dlatego, że niedawno znieśliśmy strefy w związku z czym rozumiem, że tu chodzi o strefę poza miasto, co Pan Sekretarz umiejętnie tutaj mnie namawiał, że wyjeżdżamy poza strefę znaczy poza granicę miasta, a te inne rzeczy porządkowe, o których mówił, te informacje, rozumiem. Nie, bo bałbym się, że po dwóch tygodniach już bocznym, tylnym wejściem wchodzimy w tamtą uchwałę. Dziękuję. Bocznym i tylnym.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Bocznym i tylnym. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Czy w imieniu Pana Prezydenta ktoś zechce zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, iż odbyliśmy pierwsze czytanie, w związku z informacjami o terminach ustalam termin wprowadzania autopoprawek na 2 luty, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 4 luty, godzina 15,00. Proszę Państwa przechodzimy do kolejnego druku:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XXIII/281/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 10 PAŹDZIERNIKA 2007 R. W SPRAWIE ZATWIERDZENIA ZMIAN W STATUCIE SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNEGO PUBLICZNEGO ZAKŁADU OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE ORAZ WPROWADZENIA TEKSTU JEDNOLITEGO STATUTU**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 967, dzisiaj odbywamy pierwsze czytanie. Bardzo proszę Pan Sekretarz Stańczyk w imieniu Pana Prezydenta.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt według druku nr 967 dotyczy zatwierdzenia trzech uchwał Rady Społecznej z dnia 6 grudnia 2007 r., 25 marca 2008 r. i z 14 października 2008 r. to są zmiany w statucie zakładu wprowadzony na wniosek dyrektora szpitala, dotyczą likwidacji Pracowni Elektrokardiograficznej i Cytologicznej zmiany nazwy Oddziału Wewnętrznej Kardiologii z odcinkiem intensywnej terapii i zmian organizacyjnych dotyczących stanowisk i tym podobnych to znaczy inspektorów bezpieczeństwa i higieny pracy i służb przeciwpożarowych. Dziękuję.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję Panu Sekretarzowi. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła stosowne pierwsze czytanie i ustalę termin składania poprawek na 13 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 15 stycznia, godzina 15,00. Kolejny druk Nr 977:

**NADANIE IMIENIA SZKOLE PODSTAWOWEJ SPECJALNEJ NR 121 ORAZ GIMNAZJUM SPECJALNEMU NR 60 WCHODZĄCYCH W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ SPECJALNYCH NR 9 W KRAKOWIE UL. ŁANOWA 41A**

Nazwy – ta nazwa to jest imię Św. Franciszka z Asyżu, jest to druk nr 997. W tej sprawie bardzo proszę Pan Dyrektor Żądło.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie nadania imienia Szkole Podstawowej nr 121 oraz Gimnazjum Specjalnemu nr 60 wchodzących w skład Zespołu Szkół Specjalnych nr 9 w Krakowie przy ul. Łanowej 41A. W treści uchwały proponuje się aby te dwie szkoły nosiły imię Św. Franciszka z Asyż. Ja przypomnę, że to jest wspólny wniosek Rady Pedagogicznej i Rady Rodziców, Samorząd Uczniowski jak również z poparciem Rady Dzielnicy. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo panu dyrektorowi. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej i to tyle. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy pierwsze czytanie i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu ustalę termin wprowadzenia autopoprawek na 13 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 15 stycznia, godzina 15,00. Druk Nr 978:

**ZMIANA UCHWAŁY NR CXVIII/1249/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 11 PAŹDZIERNIKA 2006 R. W SPRAWIE PRZYJĘCIA PROGRAMU MECENATU ARTYSTYCZNEGO I USŁUG PUBLICZNYCH W ZAKRESIE KULTURY – PRACOWNIE TWÓRCZE**

Jest to projekt Prezydenta Miasta, druk nr 978, dzisiaj odbywamy pierwsze czytanie, mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta Pan Dyrektor Dziedzic, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Projekt skierowany przez Pana Prezydenta jest konsekwencją stanowiska zespołu, który opiniuje wnioski o przyznaniu pracowni twórczej zespołu powołanego przez Wysoką Radę. Kwestia dotyczy dwóch zagadnień mianowicie pierwsze dotyczy zagadnienia związanego z rezygnacjami, podwójnymi rezygnacjami pracowni twórczych, są takie przypadki, że komisja opiniuje pozytywnie przyznanie takiego lokalu na pracownię twórczą niestety z uwagi na to, że bardzo często są to lokale o bardzo złym stanie technicznym albo nie spełniające

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

wymogów nawet technicznych osób prowadzących działalność artystyczną po dwóch przypadkach odmowy przyjęcia taka osoba no znajdowała się w sytuacji już właściwie bez wyjścia. Ze względu na to, że istnieją rzeczywiste powody do tego żeby dać szansę takim osobom jeszcze raz ubiegania się propozycja wynikająca z doświadczenia komisji proponuje ażeby, a przede wszystkim Pan Prezydent proponuje ażeby po dwóch latach taki wniosek mógł być rozpatrywany ponownie do indywidualnego już rozpatrzenia przez komisję i druga propozycja zmiany rzeczony uchwały z 11 października 2006 r. dotyczy przypadku śmierci artysty, który miał przydzieloną taką pracownię a pracownia ta była współużytkowana przez małżonka, bądź sprawa dotyczy zstępnych czyli dzieci. Ponieważ bardzo często pracownia taka jest współużytkowana przez małżonka i tutaj było wyraźnie niedopatrzenie takiej sytuacji przy tworzeniu tam uchwały chodzi o to, żeby do zstępnych dodać w tych uprawnieniach również prawo współmałżonka innymi słowy tak żeby współmałżonek spełniający wszystkie wymogi, mający prawo do starania się skutecznego o przydzielenie pracowni musiał się wyprowadzać z takiej pracowni, zawieszać swojej działalności i dopiero starać się o przydzielenie takiego lokalu. W sytuacji takiego wpisu, takiej zmiany uchwały komisja ma prawo dokonania indywidualnego rozpatrzenia i pozostawienia tego współmałżonka w tej pracowni. Wysoka Rado byłoby to ogromne udogodnienie dla tych ludzi ze względu na to, że cała procedura eksmisji, czy wyprowadzania się współmałżonka z zajmowanej pracowni i starania się o przydział takiej pracowni w warunkach utraty jeszcze małżonka jest sytuacją bardzo trudną i wydaje nam się zupełnie zbyteczną stąd nasza prośba i stąd stanowiska komisji, w której pracuję i którą kieruję Pani Elżbieta Sieja, w której mam również zaszczyt zasiadać ażeby taką nowelizację dołączyć, ona na pewno bardzo usprawni no i zhumanizuje tenże przepis.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Czy w tej sprawie kto? Pani Radna Sieja bardzo proszę. Ja już mówiłem, że jest pozytywna opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Bardzo proszę.

**Radna – p. E. Sieja**

Proszę Państwa Komisja ds. Pracowni Twórczych, której przewodzę i prowadzę decyzję dotyczącą treści dzisiejszego projektu uchwały według druku nr 978 podjęcia podczas jednego ze spotkań komisji 9 czerwca 2008 r. Pozytywna opinia Państwa i tu zwracam się z prośbą dotyczącą tegoż druku pozwoli na lepsze funkcjonowanie działań komisji, a przede wszystkim ułatwi życie artystom, użytkownikom właśnie tychże pracowni twórczych, by udowodnić celowość tychże działań pozwolę się odwołać do uzasadnienia zmian według właśnie druku 978. I tak zagadnienie pierwsze, które mówi o tym, że dwukrotna odmowa objęcia proponowanego lokalu przez osobę uprawnioną traktowana jest jako rezygnacja z uzyskania pracowni twórczej w ramach programu na okres i tu chciałabym powiedzieć, że to oczywiście, że po dwóch latach osoba rezygnująca z pracowni może ponownie zwracać się o przyznanie pracowni zgodnie właśnie z zasadami czyli jak gdyby wniosek i wszelkie dokumenty może złożyć do konkursu bo taka jest zasada przydzielania tychże pracowni i do konkursu, który wyłoni artystów otrzymujących pracownię. Ale tutaj zaznaczam, że to, że ktoś po dwóch latach będzie ponownie się ubiegał to nie znaczy i to o tym należy pamiętać i to nie jest powiedziane, że taka osoba będzie w pierwszej kolejności miała prawo do otrzymania pracowni twórczej. Oczywiście, bo w konkursie wyłaniamy osoby, które mają odpowiedni dorobek artystyczny, oczywiście wkład na rzecz miasta jeśli chodzi o kulturę i te osoby, które złożoną dokumenty będą zgodnie z przyjętymi kryteriami konkursu obowiązującymi w danym roku i to trzeba przyznać bo są takie sytuacje, że są osoby, które

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

nie patrzą na to, że akurat pracownia, wiadomo, że są w bardzo złym stanie ale są osoby, które jak gdyby liczą tylko na odpowiednią lokalizację i nie możemy na to pozwolić żeby jedno osoby tylko czekały na wspaniałą lokalizację czy powiedzmy, czy przy ul. Floriańskiej czy przy Mikołajskiej bo to są świetne miejsca ale jednak żeby po prostu to było udokumentowane, że ta pracownia jest potrzebna. Także mogą się zwracać po dwóch latach o przydzielenie powtarzam pracowni ale będą traktowane tak jak wszystkie i to nie znaczy, że po dwóch latach mogą otrzymać taką pracownię. Jeśli chodzi o zagadnienie drugie to oczywiście tutaj chodzi o to, że uprawnienie do nabycia tytułu prawnego do pracowni twórczej posiadają małżonkowie o zstępni zmarłego twórcy ale pod warunkiem i to jest bardzo ważne, że spełniają warunki określone w dziale III.2 – punkt 2 po uzyskaniu pozytywnej opinii komisji i to nie jest żeby Państwo sobie wyobrażali bo słyszałam, że co niektórzy Państwo uważają, że to będzie takie rozdawnictwo tychże pracowni osobom i pociotkom itd. to nie jest tak mówiąc potocznie dlatego, że komisja będzie bardzo szczegółowo sprawdzała czy aby spełniają kryteria. I tutaj mówimy w uzasadnieniu, że brak przepisu uzasadniającego twórcę do nabycia tytułu prawnego po zmarłym małżonku jest oczywistym przeoczeniem w przepisach, no tak możemy powiedzieć, że to jest oczywiste przeoczenie no ale cóż stało się tak bo zwykle mówimy, że przepisy są słowami do czasu kiedy właśnie życie pokaże prawidłowości i w tym wypadku tak było gdyż już mieliśmy taki przykład, że wiele osób właśnie musiało prosić o pracownię po zmarłym tak jak tutaj Pan Dyrektor Dziedzic wspomniał no i tak jak powracając do tego, że życie dopiero i praktyka pokazują prawidłowości i sens wszelkich przepisów i tak było i tutaj i te właśnie autentyczne sytuacje pokazują, że należy dokonać tych zmian i myślę, że Państwo wezmą to pod uwagę i będą popierali uchwałę, która pomoże, jeszcze raz powtórzę na lepsze funkcjonowanie komisji a przede wszystkim i jeszcze raz podkreślam, przede wszystkim ułatwi życie artystkom, użytkownikom pracowni twórczych, którzy pracują na rzecz kultury w naszym mieście. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Czy w imieniu Pana Prezydenta ktoś chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła pierwsze czytanie i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu ustalam termin wprowadzania autopoprawek na 13 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin składania poprawek 15 stycznia, godzina 15,00. Kolejny druk:

**OKREŚLENIE STAWEK DOTACJI PRZEDMIOTOWEJ NA OKRES STYCZEŃ – KWIECIEŃ 2009 ROKU DLA ZAKŁADU BUDŻETOWEGO OŚRODEK SPORTU I REKREACJI „KRAKOWIANKA” W KRAKOWIE**

Projekt Prezydenta, druk nr 979. Bardzo proszę kto w imieniu Pana Prezydenta? Bardzo proszę Panie Dyrektorze.

**Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka” – p. P. Sokołowski**

Niniejsza uchwała określa stawki dotacji na okres styczeń – kwiecień 2009 r. dla zakładu budżetowego OSiR „Krakowianka”, okres styczeń – kwiecień jest wywołany projektem likwidacji OSiR „Krakowianka” według druku nr 935, a przewidujący likwidację OSiR 30 kwietnia 2009 r. Dotacje dla ośrodka ustala się według następujących stawek w wysokości 8,62 zł do biletu wejściowego na obiekty sportowe, w wysokości 1,10 zł do powierzchni terenów administrowanych, w wysokości 200 zł do jednego uczestnika biegu „Cracovia – Maraton”. Ta uchwała ma pozytywną opinię Komisji Budżetowej Rady Miasta. Stawki te

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

zostały skalkulowane na podstawie analizy kosztów za analogiczny okres roku 2008 oraz przewidywanych dochodów własnych i ponoszonych kosztów. Także tak wygląda dotacja na ten okres tylko działalności, które jest przewidywana. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo Panu Dyrektorowi. Była mowa o opinii Komisji Budżetowej. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła pierwsze czytanie. W związku z odpowiednim paragrafem Statutu ustaliam termin zgłaszania autopoprawek na 13 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 15 stycznia, godzina 15,00.

Kolejny druk nr 982:

**DOPUSZCZENIE ZAPŁATY PODATKÓW KARTĄ PŁATNICZĄ**

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 982, dzisiaj odbywamy pierwsze czytanie, bardzo proszę Panią Dyrektor Cecylię Wołoch.

**Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam do pierwszego czytania projekt uchwały według druku 982 w sprawie dopuszczenia.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Przepraszam. Panowie, koledzy członkowie mojego klubu? Dziękuję wam bardzo. Proszę bardzo.

**Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch**

W sprawie dopuszczenia zapłaty podatków kartą płatniczą. Proszę Państwa chciałabym poinformować, że jeżeli chodzi o możliwość zapłaty należności budżetowych oprócz podatków możliwość zapłaty tych należności kartą płatniczą stworzona została w Urzędzie Miasta Krakowa w Wydziale Podatków i Opłat już w sierpniu 2007 r. Niestety obowiązujące przepisy ordynacji podatkowej przewidywały tylko dwie formy płatności podatków, należności podatkowych tutaj podkreślam, że to dotyczyło tylko należności podatków i możliwa była zapłata podatków albo w formie gotówki w kasie Urzędu Gminy albo w formie przelewu bankowego. Dopiero zmiany ordynacji podatkowej, które weszły w życie od 1 stycznia 2009 r. dopuściły możliwość zapłaty podatków na szczeblu gminy między innymi przy pomocy karty płatniczej, w zasadzie nowy przepis art. 61a ordynacji podatkowej stanowi tu zacytuję: „że Rada Gminy, Rada Powiatu oraz Sejmiku Województwa mogą w drodze uchwały dopuścić zapłatę podatków stanowiących dochody odpowiednio budżetu gminy, budżetu powiatu lub województwa kartą płatniczą” i korzystając z tego zapisu ustawowego niezwłocznie po wejściu w życie przepisy proponujemy przyjęcie uchwały według referowanego przeze mnie projektu uchwały i proszę Państwa tym bardziej jeszcze dodam, że jesteśmy technicznie przygotowani wpłat wszelkich należności można już dokonywać w kasach Wydziału Podatków i Opłat za pomocą karty płatniczej. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, która jednomyślnie, 11 osób za zaopiniowała 6 stycznia ten projekt uchwały. Otwieram dyskusję.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła pierwsze czytanie i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu ustaliam termin wprowadzania autopoprawek na 13 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 15 stycznia, godzina 15,00. Przechodzimy do kolejnego druku:

**REZOLUCJA DO PREZESA RADY MINISTRÓW W SPRAWIE BUDOWY ZBIORNIKA WODNEGO „ŚWINNA PORĘBA”**

To jest druk 972-R, bardzo proszę Pan Paweł Sularz.

**Radny – p. P. Sularz**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Wszystko co jest istotne jest zawarte w projekcie rezolucji w związku z tym nie będę powtarzał treści tej rezolucji. Intencja jest taka ażeby przyspieszyć prace nad tym zbiornikiem, który z jednej strony gwarantuje bezpieczeństwo przeciwpowodziowe naszemu miastu, a z drugiej strony może być poważnym elementem rozwoju gospodarczego dla regionu ponieważ to przedsięwzięcie jest bardzo kosztochłonne w związku z powyższym jego realizacja ulega przesunięciu w czasie a wolelibyśmy z wielu powodów ażeby budowa tego zbiornika rozpoczęła się jeszcze w latach 80-tych, by zakończyła się jak najszybciej stąd ten projekt rezolucji. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu ustaliam na godzinę 17,05 termin składania autopoprawek, na 17,10 termin składania poprawek. Kolejna rezolucja:

**REZOLUCJA DO MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ W SPRAWIE ZMIANY USTAWY O SYSTEMIE OŚWIATY**

Druk nr 981-R. Bardzo proszę Pan Paweł Sularz.

**Radny – p. P. Sularz**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Wysoka Rado!

Kilka miesięcy temu procedowaliśmy nad projektem uchwały w sprawie organizacji przez Gminę Kraków dowozu dzieci niewidomych na szczeblu szkół ponadgimnazjalnych. Ustawa o systemie oświaty wskazuje iż obowiązkiem gminy jest dbanie o dzieci ale jedynie w wieku podstawowym i gimnazjalnym natomiast numeratycznie nie wskazuje, iż dowóz dzieci w wieku ponadgimnazjalnym miałyby być obowiązkiem gminy, ta uchwała została uchylona przez Wojewodę. Warto jednak byłoby ażeby – oczywiście sprawa zakończyła się szczęśliwie dlatego, że miasto wymyśliło sposób jak te dzieci dowozić do szkół niemniej jednak wymagało to pewnej ekwilibrystyki i także prawnej. Wolelibyśmy aby ustawa o systemie oświaty jasno motywowała i dawała możliwości do organizacji takiego dowozu dzieci niewidomych do szkół. Dziękuję.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam. Przepraszam, bardzo przepraszam, popatrzyłem ale jakoś tak mi mignęło, przepraszam bardzo.

**Radny – p.**

Ja tylko taką drobną uwagę żeby na to zwracać uwagę ponieważ szkolnictwo ponadgimnazjalne jest zadaniem własnym powiatu, akurat w warunkach Krakowa to się zbiega więc też to trzeba jakoś wyraźnie określić prawda, żeby to było jasne bo jak to pójdzie gdzieś to regulacja będzie dotyczyła wszystkich nie tylko Krakowa. No to tylko tyle, drobna uwaga myślę, że jak najbardziej słuszna rezolucja.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy czytanie projektu i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu ustalam na godzinę 17,05 na termin składania autopoprawek, 17,10 termin składania poprawek. Ostatni punkt:

**REZOLUCJA W SPRAWIE PRZYWRÓCENIA DNIA WOLNEGO OD PRACY W ŚWIĘTA TRZECH KRÓLI**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 985-R. Referuje Pan Stanisław Rachwał, bardzo proszę.

**Radny – p. St. Rachwał**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Ja już oczywiście wcześniej przy wprowadzeniu wszystko powiedziałem, ja bardzo proszę o poparcie nie jest to naprawdę żadna, jakaś ideologiczna rezolucja jest to propozycja jakby kontynuowania historii, historia to właśnie ona go już przyjęła wcześniej ten dzień jako wolny, wcale to nie jest tak, że to jakieś finanse są ogromne, to jest wcale nieprawdą. Proszę Państwa ja tylko powiem, że po I wojnie światowej wprowadzono święto, po II nawet wprowadzono, zresztą to Państwo mają, wtedy były jeszcze o wiele gorsze sytuacje finansowe i jeszcze tylko chciałem podkreślić jeszcze kolejną rzecz i to co podkreślam jest to pewien ekumenizm bo to tylko nie mówimy tylko o święcie jakby Objawienia Pańskiego tylko mówimy o święcie, które obchodzą protestanci szczególnie na Zachodzie, jak również jest to okres świąteczny dla prawosławia, okres Bożego Narodzenia. Tutaj kolega mi, Pan Stanisław Zięba mi zadał pytanie dlaczego jest to w sprawie przywrócenia dnia wolnego od pracy Święta Trzech Króli, a nie święta, Święta Trzech Króli jest pojęciem szerszym, mogę powiedzieć, że skonsultowałem to z fachowcami z Kurii Krakowskiej powiedziano, że jest to dobre nazewnictwo. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Patrząc szeroko, nikogo nie widzę. W związku z tym stwierdzam, iż odbyliśmy czytanie tego projektu, ustalam termin na godzinę 17,10 na składanie autopoprawek, 17,12 na termin składania poprawek. Proszę Państwa do godziny 17,10 czyli na 4 minuty ustalam przerwę bo to żeby o godzinie 17,10 rozpocząć głosowania. Nie, no mamy trochę głosowań, cztery minuty przerwy żeby się zebrać.



**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

**PRZERWA /4 minuty/**

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Pani i Panowie Radni proszę zajmowanie rozpoczynamy ostatni etap dzisiejszej sesji czyli głosowania, jak będzie dobrze to 15 minut i jesteśmy po, góra. Mój rekord to jest godzina 11,57 od 10,00, za Gołasia i nawet dyrektorzy niektórzy nie zdążyli przyjechać bo myśleli, że interpelacje się nie skończą, no nie do powtórzenia rekord. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę, zajmowanie miejsc i przygotowanie się do głosowania. Proszę Państwa sprawdzamy quorum. Proszę o sprawdzenie quorum. Zaraz będzie działać. Sprawdzenie quorum, bardzo proszę. Czy kluby gotowe? Klub Platformy Obywatelskiej – gotów. Panie Pawle czy jesteśmy gotowi? Jesteśmy gotowi. Klub PiS jeszcze nie gotów. Radni Niezależni, część prawa gotowa, część lewa też gotowa. Klub PiS jeszcze nie. No prośba to prośba, to zawsze się stosujemy, jest Pan Radny Kosior, Pan Radny Słoniowski. Rozumiem, że Klub PiS jest gotów. Proszę Państwa sprawdzamy quorum. Quorum jest. Rozpoczynamy pierwszy punkt dotyczy: Likwidacja Fundacji „Centrum Edukacji Kulturowej i Ekologicznej” w Krakowie, w tej sprawie nie było żadnych poprawek. Proszę o przygotowanie głosowania, druk nr 927.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Bardzo proszę wynik.

Głosowaliśmy:

23 za

7 przeciw

4 osoby wstrzymały się

Stwierdzam, iż Rada podjęła stosowną uchwałę.

Kolejny druk: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu użytkowego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalno – usługowym przy ul. Św. Krzyża Nr 1 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste do dnia 13.02.2103 r. udziału wynoszącego 300/1000 części nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek oraz ustalenia wysokości bonifikaty, jest to druk nr 937, w tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

24 za

4 przeciw

6 wstrzymujących się

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Stwierdzam, iż Rada podjęła stosowną uchwałę.

Kolejny druk: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie w rejonie w rejonie Al. 29 Listopada, druk nr 956. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

25 za

4 przeciw

6 wstrzymujących się

2 osoby nie brały udziału w głosowaniu

Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk nr 974 jest to: Określenie górnych stawek opłat ponoszonych przez właścicieli nieruchomości z terenu Miasta Krakowa za usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych i opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych, w tej sprawie mamy trzy poprawki Pani Pateny. Bardzo proszę rozumiem w sprawie tych poprawek.

**Radna – p. M. Patena**

Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Z tymi, z którymi udało mi się rozmawiać bo albo byli, albo chcieli ze mną rozmawiać wydiskutowane zostało, że wycofuję poprawkę nr 1 i poprawkę nr 3 i zostaje tylko poprawka nr 2 polegająca na tym, że udziela się bonifikaty za segregowane odpady 90 % czyli, że do 10 % będzie można płacić za śmieci segregowane i jeszcze raz przypominam w tej chwili nie płaci się wcale. Pierwszy raz wprowadzamy regulacje i stąd niech ona będzie niską tą ceną, zawsze możemy podnieść. Bardzo proszę o poparcie tej poprawki.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Rozumiem, że mamy poprawkę Pani Radnej Pateny, tylko bym bardzo prosił Pani Marto o pisemne wycofanie bo to musi być formalnie. Czyli rozumiem, że mamy poprawkę nr 2 Pani Radnej, bo 1 i 3 została wycofana, czyli poprawka nr 2. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

32 za

2 osoby przeciw

1 osoba się wstrzymała

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Rada przyjęła tą poprawkę. Proszę bardzo można wydruk chociaż taki ładny wynik, nie wiem czy warto. Proszę o wydruk. Proszę Państwa, a jeszcze nie przepraszam bo musimy skończyć. Proszę Państwa przechodzimy do głosowania całej uchwały razem z przyjętą poprawką. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały razem z poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

17 za

10 przeciw

2 osoby wstrzymały się

Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Proszę Państwa kolejny druk dotyczy zmiany uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy, to jest druk nr 980 razem z autopoprawką. W tej sprawie żadnych poprawek nie było. Odbyliśmy drugie czytanie, głosujemy druk w wersji pierwotnej razem z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

32 za

0 przeciw

1 osoba wstrzymała się

1 nie brała udziału w głosowaniu

Dziękuję. Proszę o wydruk. Stwierdzam, iż Rada przyjęła stosowną uchwałę.

Kolejny druk 986 jest tu wniosek o odstąpienie od drugiego czytania, sprawa dotyczy wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem od drugiego czytania projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

28 osób za odstąpieniem

1 przeciw

1 wstrzymała się

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

Stwierdzam, iż Rada odstąpiła od drugiego czytania projektu uchwały. W tej sprawie została złożona tylko autopoprawka prezentowana zresztą Państwu głosujemy w związku z tym druk w wersji pierwotnej razem z tą autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały razem z autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

28 za

2 przeciw

brak wstrzymujących się

nie było osób nie biorących udziału w głosowaniu

Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Idziemy dalej, mamy wprowadzenie do drugiego czytania projektu uchwały w sprawie zmiany uchwały dotyczącej wyrażenia zgody na sprzedaż w trybie bezprzetargowym na rzecz Parafii Rzymskokatolickiej Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie niezabudowanych nieruchomości gruntowych położonych przy ul. Wrony wraz z jednoczesnym udzieleniem 90 % bonifikaty od ich ceny. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi formalnemu? Przypomnę rzecz dotyczy wniosku Komisji Mienia. Nie widzę. Głosujemy o wprowadzenie do drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

30 osób za wprowadzeniem

1 przeciw

3 osoby wstrzymały się

1 nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do drugiego czytania, nie ma tutaj żadnych poprawek, jest poprawka, o przepraszam, jest autopoprawka Komisji Mienia ale nie ma żadnych poprawek głosujemy druk w wersji pierwotnej z autopoprawką. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.

Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:

35 za

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 styczeń 2009 r.**

---

1 przeciw  
1 wstrzymująca się  
1 nie brała udział w głosowaniu

Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały i wydruk, bardzo proszę. Dziękuję.

Proszę Państwa teraz mamy jeszcze 3 rezolucje i koniec sesji. Rezolucja do Prezesa Rady Ministrów w sprawie budowy Zbiornika Wodnego „Świnna Poręba”. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej rezolucji proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie stosownego guzika?

Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.  
Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
41 za  
brak przeciwnych  
brak wstrzymujących się

Stwierdzam, iż Rada przyjęła stosowną rezolucję.

Kolejna rezolucja dotyczy, jest to rezolucja do Ministra Edukacji Narodowej w sprawie zmiany ustawy o systemie oświaty, druk nr 981-R. Też w tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.  
Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

Głosowaliśmy:  
36 za  
brak przeciwnych  
2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, iż Rada przyjęła stosowny projekt uchwały.

Kolejny druk, ostatni projekt w dniu dzisiejszym rezolucja w sprawie przywrócenia dnia wolnego od pracy w Święta Trzech Króli, jest to druk 985-R. Proszę Państwa w tej sprawie nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu.  
Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

**LXII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**7 stycznia 2009 r.**

---

Głosowaliśmy:

26 za

8 przeciw

3 osoby wstrzymały się

1 nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, iż Rada przyjęła stosowną uchwałę. Bardzo proszę wydruk. Dobrze, ale najpierw wydruk a potem votum separatum. Dziękuję. W tej sprawie Pan Bartłomiej Kocurek.

**Radny – p. B. Kocurek**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Chciałem złożyć w tej sprawie votum separatum uważam, że jeżeli mamy przyjmować tego typu rezolucję to przyjmijmy jeszcze w sprawie Wigilii i jeszcze innych kilku świąt, w ogóle nie pracujemy, przestańmy pracować bo przecież po co pracować. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję bardzo. W tej sprawie złożone votum separatum i tyle. Proszę Państwa:

**OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY**

Czy ktoś z Państwa Radnych chce w jakiegokolwiek sprawie złożyć? Nie widzę. Proszę sprawdzamy listę obecności. Proszę Państwa sprawdzamy listę obecności. Czy jeszcze ktoś jest w trakcie sprawdzania? Zamykamy. Proszę wydruk. O tyle dziwnie, że było 41 osób w głosowaniu, jest 39 no ale. A jest już 42, no proszę, kogoś nie ma. Proszę o wydruk. Pan Bator nieobecny i to jest tyle. Dziękuję bardzo.

Zamykam obrady dzisiejszej sesji. Dziękuję bardzo Państwu. Do zobaczenia.

Stenogram na podstawie  
taśm magnetofonowych  
sporządziły:  
Maria Duś  
Maria Kurek